DFP 27T94

IT **Italiano**

Istruzioni per l'uso

LAVASTOVIGLIE - Sommario

Istruzioni per l'uso, 1
Precauzioni e Consigli, 2-3
Scheda prodotto, 9
Assistenza, 11
Installazione, 12-13
Descrizione dell'apparecchio,14
Sale Rigenerante e Brillantante, 15
Caricare i cesti, 16-17
Detersivo e uso della lavastoviglie, 18
Programmi, 19
Programmi Speciali ed Opzioni, 20
Manutenzione e cura, 21
Anomalie e rimedi, 22

EN **English**

Operating instructions

DISHWASHER - Contents

Operating instructions,1
Precautions and advice, 3-4
Product Data, 9
Assistance, 11
Installation, 23-24
Description of the appliance, 25
Refined salt and rinse aid, 26
Loading the racks, 27-28
Detergent and dishwasher use, 29
Wash cycles, 30
Special wash cycles and options, 31
Care and maintenance, 32
Troubleshooting, 33

NL **Nederlands**

Gebruiksaanwijzing

AFWASAUTOMAAT - Inhoud

Gebruiksaanwijzingen, 1
Voorzorgsmaatregelen en advies, 4-5
Productkaart, 10
Service, 11
Installatie, 34-35
Beschrijving van het apparaat, 36
Onthardingszout en glansmiddel, 37
Het laden van de rekken, 38 - 39
Vaatwasmiddel en gebruik van de afwasautomaat, 40
Programma's, 41
Speciale programma's en opties, 42
Onderhoud en verzorging, 43
Storingen en oplossingen, 44

CS **Čeština**

Návod k použití

MYČKA NÁDOBÍ -Obsah

Návod k použití, 1
Opatření a rady, 5-6-7
Informační list výrobku, 10
Servisní služba, 11
Instalace, 45-46
Popis zařízení, 47
Regenerační sůl a Leštidlo, 48
Plnění košů, 49-50
Mycí prostředek a použití myčky, 51
Programy, 52
Speciální programy a Volitelné funkce, 53
Údržba a péče, 54
Poruchy a způsob jejich odstranění, 55

UA **Українська**

Довідник користувача

ПОСУДОМИЙНА МАШИНА - Зміст

Довідник користувача,1
Запобіжні заходи та поради, 7-8
Допомога, 11
Встановлення, 56-57
Опис приладу, 58
Регенераційна сіль і ополіскувач, 59
Як завантажити короби, 60-61
Миючий засіб і використання посудомийної машини, 62
Програми, 63
Спеціальні програми й опції, 64
Догляд та очищення, 65
Несправності та засоби їх усунення, 66

INDESIT

IT Precauzioni e consigli

⚠ L'apparecchio è stato progettato e costruito in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme all'apparecchio.

Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico o per applicazioni simili, ad esempio:
- case coloniche;
- utilizzo da parte di clienti in hotel, motel ed altri ambienti di tipo residenziale;
- bed and breakfast.

Disimballare l'apparecchio e controllare che non abbia subìto danni durante il trasporto. Se fosse danneggiato non collegarlo e contattare il rivenditore.

Sicurezza generale

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto stretta sorveglianza di una persona responsabile oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio deve essere effettuata dall'utilizzatore. Non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- L'apparecchio è stato concepito per un uso di tipo non professionale all'interno dell'abitazione.
- L'apparecchio deve essere usato per il lavaggio delle stoviglie a uso domestico e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- L'apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarlo esposto a pioggia e temporali.
- Non toccare la lavastoviglie a piedi nudi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- È necessario chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina dalla presa della corrente alla fine di ogni ciclo e prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
- Il numero massimo di coperti è indicato nella scheda prodotto.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta aperta: l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.
- La porta non deve essere tenuta nella posizione aperta perchè può rappresentare il pericolo di inciampare.
- Tenere il detersivo e il brillantante fuori dalla portata dei bambini.
- Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.
- I coltelli e gli utensili con bordi affilati devono essere sistemati con le punte/lame rivolte verso il basso nel cestino posate o posti in posizione orizzontale sulle ribaltine o nel vassoio/terzo cesto nei modelli in cui è presente.
- L'apparecchio deve essere connesso alla rete idrica collegando il nuovo tubo di carico e il vecchio tubo di carico non deve essere riutilizzato
  Se la lavastoviglie è a libera installazione, il lato posteriore della stessa deve essere posto contro un muro.

Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono e impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
  Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Risparmiare e rispettare l'ambiente

Risparmiare acqua ed energia

- Avviare la lavastoviglie solo a pieno carico. In attesa che la macchina sia piena, prevenire i cattivi odori con il ciclo Ammollo *(dove disponibile - vedi Programmi).*
- Selezionare un programma adatto al tipo di stoviglie e al grado di sporco consultando la Tabella dei programmi:
  - per stoviglie normalmente sporche utilizzare il programma Eco, che garantisce bassi consumi energetici e di acqua.
  - se il carico è ridotto attivare l'opzione Mezzo carico *(dove disponibile vedi Programmi Speciali ed Opzioni).*
- Se il proprio contratto di erogazione dell'energia elettrica prevede fasce orarie di risparmio energetico, effettuare i lavaggi negli orari a tariffa ridotta. L'opzione Partenza Ritardata può aiutare a organizzare i lavaggi in tal senso *(dove disponibile vedi Programmi Speciali ed Opzioni).*

EN Precautions and advice

⚠ This appliance was designed and manufactured in compliance with international safety standards. The following information has been provided for safety reasons and should be read carefully.

Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, make sure the manual is kept with the machine.

Read the instructions carefully, as they include important information on safe installation, use and maintenance.

This appliance was designed for domestic use or similar applications, for example:
- farmhouses;
- use by guests in hotels, motels and other residential settings;
- bed & breakfasts.

Remove the appliance from all packaging and make sure it was not damaged during transportation. If it was damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

General safety

- This appliance should not be operated by children younger than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental capacities, or inexperienced people who are not familiar with the product, unless they are given close supervision or instructions on how to use it safely and are made aware by a responsible person of the dangers its use might entail.
- Children must not play with the appliance.
- It is the user's responsibility to clean and maintain the appliance. Children should never clean or maintain it unless they are given supervision.
- The appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The appliance must be used to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the machine exposed to rain and storms.
- Do not touch the appliance when barefoot.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket. Do not pull on the cable.
- The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket at the end of every cycle and before cleaning the appliance or carrying out any maintenance work.
- The maximum number of place settings is shown in the product sheet.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances touch the internal parts in an attempt to perform the repair work yourself.
- Do not lean or sit on the open door: this may cause the appliance to overturn.
- The door should not be left open as it may create a dangerous obstacle.
- Keep detergent and rinse aid out of reach of children.
- The packaging material should not be used as a toy.
- Knives and other utensils with sharp edges must be placed either with the points/blades facing downwards in the cutlery basket or horizontally on the tip-up compartments or in the tray/third basket, if available.
- Connect the appliance to the water mains using the new supply hose provided with the appliance. Do not re-use the old hose. Install the back side of a free-standing dishwasher against a wall.

Disposal

- To dispose of any packaging materials, follow local legislation so that the packagings may be reused.
- The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of reusing and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and public health. The crossed-out dustbin symbol shown on all products reminds the owners of their obligations regarding separated waste collection.
  For further information relating to the correct disposal of household appliances, owners may contact the relevant public authority or the local appliance dealer.

Saving energy and respecting the environment

Saving water and energy

- Only begin a wash cycle when the dishwasher is full. While waiting for the dishwasher to be filled, prevent unpleasant odours with the Soak cycle *(if available, see Wash Cycles).*
- Select a wash cycle that is suited to the type of crockery and to the soil level using the Table of Wash Cycles:
  - For dishes with a normal soil level, use the Eco wash cycle, which guarantees low energy and water consumption levels.
  - If the load is smaller than usual activate the Half Load option *(see Special wash cycles and options, if available).*
- If your electricity supply contract gives details of electricity-saving time bands, run the wash cycles when electricity prices are lower. The Delayed Start option can help you organise the wash cycles accordingly *(see Special wash cycles and options, if available).*

NL Voorzorgsmaatregelen en advies

⚠ HET apparaat is ontworpen en gebouwd overeenkomstig de internationale veiligheidsnormen. Deze aanwijzingen zijn geschreven om veiligheidsredenen en moeten zorgvuldig worden doorgenomen.

Bewaar dit boekje zorgvuldig voor eventuele toekomstige raadpleging. Wanneer u het product weggeeft, verkoopt of wanneer u verhuist, dient u dit boekje bij het apparaat te bewaren.

Lees de aanwijzingen zorgvuldig door: er staat belangrijke informatie in over installatie, gebruik en veiligheid.

Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen, bijvoorbeeld:
- boerderijen;
- gebruik door klanten in hotels, motels en andersoortige verblijfsmogelijkheden;
- bed and breakfasts.

Haal het apparaat uit de verpakking en controleer dat het geen schade heeft geleden tijdens het transport. Als het apparaat beschadigd is, moet u het niet aansluiten maar de dealer inschakelen.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt lichamelijk, sensorisch of mentaal vermogen, ofwel personen die geen ervaring hebben of de nodige kennis, mits zij onder strikt toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen, ofwel nadat zij de nodige instructies hebben gekregen betreffende het veilig gebruik van het apparaat en zij begrijpen wat de gevaren zijn die ermee verbonden zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud van het apparaat moeten door de gebruiker worden uitgevoerd. Deze twee handelingen dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Dit apparaat is ontwikkeld voor niet-professioneel gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat moet worden gebruikt voor het wassen van huishoudelijke vaat en volgens de aanwijzingen die terug zijn te vinden in dit boekje.
- De afwasautomaat mag niet buitenshuis worden geïnstalleerd, ook niet in overdekte toestand. Het is zeer gevaarlijk hem bloot te stellen aan regen en onweer.
- Raak de afwasautomaat niet blootsvoets aan.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact

door eraan te trekken, maar door hem beet te pakken.
- Aan het eind van iedere cyclus en voordat u de afwasautomaat reinigt of onderhoud uitvoert, moet u de waterkraan afsluiten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Het maximale aantal couverts wordt aangegeven in de productfiche.
- Bij een storing mag u in geen geval aan de interne mechanismen sleutelen om een reparatie trachten uit te voeren.
- Leun niet tegen de open deur aan en ga er niet op zitten. Het apparaat zou om kunnenvallen.
- De deur dient niet in openstaande stand gelaten te worden omdat men erover zou kunnen struikelen.
- Houd het was- en glansmiddel buiten het bereik van kinderen.
- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen.
- Messen en gebruiksvoorwerpen met scherpe randen moeten in de bestekkorf worden geplaatst met de punt/het lemmet naar beneden toe gericht of in horizontale stand op de opklaprekjes of in de besteklade/het derde rek bij modellen waar dit voorkomt.
- Het apparaat dient op de waterleiding te worden aangesloten m.b.v. de nieuwe toevoerbuis. De oude toevoerbuis mag niet meer worden gebruikt.
  Als de vaatwasser vrijstaand is, moet de achterzijde tegen een muur worden geplaatst.

Afvalverwijdering

- Houd u aan de lokale normen, zodat het verpakkingsmateriaal kan worden hergebruikt.
- De Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) voorziet dat elektrische apparaten niet met het gewone huisvuil mogen worden meegegeven. Afgedankte apparaten moeten gescheiden worden ingezameld om het recyclen en herwinnen van de gebruikte materialen te optimaliseren en potentiële schade voor de gezondheid en het milieu te voorkomen. Het symbool van de afvalemmer met een kruis staat op alle producten om de consument eraan te herinneren dit product gescheiden in te zamelen.
  Voor meer informatie betreffende het verwijderen van elektronische apparatuur kan de consument zich wenden tot de gemeentelijke reinigingsdienst of de verkoper.

Energiebesparing en respect voor het milieu

Water en energie besparen

- Start de afwasautomaat alleen als hij volgeladen is. Als u moet wachten totdat de afwasautomaat gevuld is, kunt u vervelende luchtjes vermijden door het programma Inweken te gebruiken *(waar beschikbaar - zie Programma's)*.
- Selecteer een geschikt programma voor het type vaat en het soort vuil door de Programmatabel te raadplegen:
  - voor een gemiddeld vuile vaat gebruikt u het programma Eco, dat een laag energie- en waterverbruik garandeert;
  - als u een kleine vaat heeft, activeert u de optie Halve lading *(waar beschikbaar - zie Speciale programma's en opties)*.
- Als uw elektriciteitsbedrijf op bepaalde tijden of dagen goedkopere tarieven heeft, kunt u de afwasautomaat op deze tijden gebruiken. De optie Uitgestelde start kan helpen om het wassen op deze wijze te organiseren *(waar beschikbaar - zie Speciale programma's en opties)*.

CS Opatření a rady

⚠ Zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostními předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Je velmi důležité tento návod uschovat, aby jej bylo možné kdykoli dle potřeby konzultovat. V případě prodeje, darování nebo přestěhování zařízení se ujistěte, že návod zůstane uložen v jeho blízkosti.

Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: Obsahují důležité informace o instalaci, použití a bezpečnosti.

Toto zařízení bylo navrženo pro použití v domácnosti nebo pro podobné aplikace, jako například:
- hospodářská stavení;
- použití zákazníky v hotelu, motelu nebo jiných prostředích rezidenčního typu;
- penziony typu „bed and breakfast".

Po rozbalení zařízení zkontroluje, zda během přepravy nedošlo k jeho poškození. V případě, že je poškozeno, je nezapojujte a obraťte se na prodejce.

Základní bezpečnostní pokyny

- Tento elektrospotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo potřebné znalosti, když jsou pod dozorem odpovědné osoby, případně poté, co jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení souvisejících nebezpečí.
- Děti si nesmí hrát se zařízením.
- Čištění a údržbu zařízení musí provádět uživatel. Nesmí je provádět děti bez dozoru.
- Toto zařízení bylo navrženo výhradně pro neprofesionální použití v domácnosti.
- Zařízení musí být používání na mytí nádobí v domácnosti podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Zařízení nesmí být nainstalováno venku, a to ani v případě, že by se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit jej působení deště a bouří.
- Nedotýkejte se myčky nádobí bosýma nohama.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky elektrického rozvodu tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Na konci každého cyklu a před provedením operací čištění a údržby je třeba zavřít kohoutek přívodu vody a odpojit zástrčku ze zásuvky elektrického rozvodu.
- Maximální počet jídelních souprav je uveden v technickém listu výrobku.
- Při výskytu poruchy se v žádném případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Neopírejte se o otevřená dvířka a nesedejte si na ně: zařízení by se mohlo převrátit.
- Dvířka nesmí zůstat v otevřené poloze, protože by mohla představovat nebezpečí zakopnutí.
- Udržujte mycí prostředek a leštidlo mimo dosah dětí.
- Obaly nejsou hračky pro děti!
- Nože a nástroje s ostrými hroty musí být umístěny do košíku na příbory s hroty/ostřími obrácenými směrem dolů nebo do vodorovné polohy na sklopné držáky nebo na tác/do třetího koše u modelů, jejichž je součástí.

Likvidace

- Likvidace obalových materiálů: Při jejich odstraňování postupujte v souladu s místním předpisy a dbejte na možnou recyklaci.
- Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními (RAEE) předpokládá, že elektrospotřebiče nesmí být likvidovány v rámci běžného pevného městského odpadu. Vyřazená zařízení musí být sesbírána zvlášť za účelem zvýšení počtu recyklovaných a znovu použitých materiálů, ze kterých jsou složena, a za účelem zabránění možným ublížením na zdraví a škodám na životním prostředí. Symbolem je přeškrtnutý koš, který je uveden na všech výrobcích s cílem připomenout povinnosti spojené se separovaným sběrem.
  Podrobnější informace týkající se správného způsobu vyřazení elektrospotřebičů z provozu mohou jejich držitelé získat tak, že se obrátí na navrženou veřejnou instituci nebo na prodejce.

Jak ušetřit a brát ohled na životní prostředí

Šetření vodou a energií

- Uvádějte myčku nádobí do chodu pouze tehdy, když je naplněna. Během čekání na naplnění zařízení zabraňte vzniku nepříjemného zápachu použitím cyklu Namáčení *(je-li součástí - viz Programy)*.
- Zvolte program vhodný pro druh nádobí a stupeň znečištění; podívejte se do Tabulky programů:
  - pro běžně znečištěné nádobí použijte program Eko, který zaručuje nízkou spotřebu energie a vody.
  - při menším množství nádobí použijte volitelnou funkci Poloviční náplň *(je-li součástí - viz Speciální programy a Volitelné funkce)*.
- V případě, že vaše smlouva na dodávku elektrické energie předpokládá používání časových pásem pro šetření elektrickou energií, provádějte mytí v časových pásmech se sníženou sazbou. Volitelná funkce Odložený start může napomoci organizaci mycích cyklů uvedeným

způsobem *(je-li součástí - viz Speciální programy a Volitelné funkce).*

UA Запобіжні заходи та поради

⚠ Посудомийна машина розроблена і вироблена відповідно до міжнародних стандартів безпеки. Це попередження надаються задля вашої безпеки: уважно ознайомтеся з ними.

Збережіть цю брошуру, щоб мати нагоду звернутися до неї у будь-який момент. У разі продажу, передачі іншій особі або переїзду переконайтеся в тому, що вона залишається разом з виробом.

Уважно вивчіть інструкції: в них міститься важлива інформація щодо встановлення, використання та безпеки.

Цей прилад призначений для побутового або аналогічного призначення, наприклад:
- у великих сільських будівлях;
- використання з боку клієнтів у готелях, мотелях і інших готельних структурах;
- у пансіонах зі сніданками.

Звільніть прилад від упаковки і переконайтеся у відсутності пошкоджень внаслідок перевезення. За наявності пошкоджень не виконуйте ніяких підключень та негайно зверніться до постачальника.

Загальна безпека

- Цей електропобутовий прилад може використовуватися дітьми віком старше 8 років і особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з браком досвіду та необхідних знань, коли користування відбувається під уважним наглядом або за вказівками щодо безпечного використання приладу від осіб, відповідальних за їхню безпеку.
- Дітинеповиннігратисязелектропобутовим приладом.
- Очищення і догляд за приладом поглядається на користувача. Ці операції не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Прилад призначений для непрофесійного використання всередині житлових приміщень.
- Прилад має використовуватися для миття посуду та столових приборів, згідно інструкціям, вказаним у цій брошурі.
- Забороняється встановлювати прилад поза приміщенням, навіть в захищених місцях, тому що дуже небезпечно піддавати його впливу дощу і грози.
- Не торкайтеся посудомийної машини голими ногами.
- Не виймайте вилку з розетки, потягнувши за кабель, тягніть тільки за саму вилку.
- Після кожного циклу і перш ніж розпочати очищення або технічне обслуговування, закрийте водопровідний кран та вийміть штепсельну вилку з розетки.
- Максимальна кількість приборів вказана у паспорті виробу.
- Якщо машина не працює через несправності, у жодному випадку не робіть спроб самостійно виконати ремонт внутрішніх механізмів.
- Не обпирайтеся і не сідайте на відкриті дверцята: прилад може перекинутися.
- Не тримайте дверцята широко відкритими, щоб не спіткнутися.
- Зберігайте миючий засіб та ополіскувач в недосяжних для дітей місцях.
- Забороняйте дітям гратися з упаковками.
- Ножі і прибори з гострими краями необхідно розташовувати вістрями і ріжучими кромками вниз у кошику для столових приборів або покладати їх горизонтально на відкідні елементи або у піднос/третій кошик, якщо останні передбачені у придбаній вами моделі.
- Необхідно під'єднати прилад до водопровідної мережі за допомогою нової заливної труби. Стару заливну трубу більше не використовувати.
  Якщо посудомийна машина має вільну схему монтажу, важливо, щоб її задня стінка була встановлена щільно до стіни приміщення.

Утилізація

- Утилізація пакувальних матеріалів: дотримуйтесь місцевих норм, так як упаковка може використовуватися повторно.
  Європейська директива 2012/19/EU з відходів від електричної й електронної апаратури (WEEE), передбачає, що побутові електроприлади не можуть перероблятися у звичайному порядку для твердих міських відходів. Зняті з експлуатації побутові прилади мають бути зібрані окремо для оптимізації ступеню відновлення й повторного використання матеріалів, що входять

до їхнього складу і з метою усунення потенційної шкоди для здоров'я та середовища. Символ закресленого бака, зображеній на всіх виробах, нагадує про необхідність окремої утилізації.
Для подальшої інформації щодо правильної утилізації побутової техніки, їхні власники можуть звернутися до відповідних міських служб або до постачальника.

Охорона і дбайливе відношення до довкілля

Як заощадити воду та електроенергію

- Запускайте посудомийну машину тільки при повному завантаженні. Під час очікування повного заповнення машини ви можете забезпечити уникнення неприємних запахів, завдяки циклу Замочування *(де він передбачений- див. Програми).*
- Залежно від ступеню забруднення і типу посуду виберіть придатну програму з Таблиці програм:
  - для миття звичайно забрудненого начиння використовуйте програму Еко, яка забезпечує низькі затрати енергії та води.
  - при неповному завантаженні скористуйтеся опцією Половинного завантаження *(де вона передбачена - див. Спеціальні програми й опції).*
- Якщо у вашому договорі на постачання електричної енергії передбачені годинні пояси для заощадження енергії, виконуйте цикли у періоди за зниженими тарифами. Опція Відстроченого пуску може допомогти організувати миття в разі таких вимог *(е вона передбачена - див. Спеціальні програми й опції).*

IT Scheda Prodotto

Scheda prodotto	
Marchio	**INDESIT**
Modello	**DFP 27T94**
Capacità nominale in numero di coperti standard (1)	14
Classe di efficienza energetica su una scala da A+++ (bassi consumi) a D (alti consumi)	A++
Consumo energetico annuo in kWh (2)	265
Consumo energetico del ciclo di lavaggio standard in kWh	0.93
Consumo di potenza nel modo spento in W	0.5
Consumo di potenza nel modo lasciato acceso in W	5.0
Consumo di acqua annuo in litri (3)	2520
Classe di efficacia di asciugatura su una scala da G (efficacia minima) ad A (efficacia massima)	A
Durata del programma per il ciclo di lavaggio standard in minuti	190
Durata del modo lasciato acceso in minuti	12
Rumore in dB(A) re 1 pW	44
Prodotto da incasso	No

NOTE

1) L'informazione sull'etichetta e sulla scheda fanno riferimento al programma standard di lavaggio, questo programma è adatto per lavare stoviglie che presentano un grado di sporco normale ed è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia ed acqua. Il ciclo standard corrisponde al ciclo ECO.

2) Consumo di energia basato su 280 cicli annui standard con acqua caricata fredda e sui consumi in modo di spento o di lasciato acceso dopo la fine ciclo. Il consumo effettivo dipende da come viene usato l'elettrodomestico.

3) Basato su 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.

EN Product Data (product fiche)

Product Fiche	
Brand	**INDESIT**
Model	**DFP 27T94**
Rated capacity in standard place settings (1)	14
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh (2)	265
Energy consumption of the standard cleaning cycle in kWh	0.93
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	5.0
Water consumption per year in litres (3)	2520
Drying efficacy class on a scale from G (low efficacy) to A (high efficacy)	A
Programme time for standard cleaning cycle in minutes	190
The duration of the left-on mode in minutes	12
Noise in dB(A) Re 1pW	44
Built-in model	No

NOTES

1) The information on the label and fiche relates to the standard cleaning cycle, this programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption. The standard cleaning cycle corresponds to the Eco cycle.

2) Based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption depends on how the appliance is used.

3) Based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption depends on how the appliance is used.

NL Productkaart

Productkaart	
Merk	**INDESIT**
Model	**DFP 27T94**
Beladingscapaciteit in standaard couverts (1)	14
Energie-efficiëntieklasse op een schaal van A+++ (laag gebruik) tot D (hoog gebruik)	A++
Jaarlijks energieverbruik in kWh (2)	265
Energieverbruik van de standaard wascyclus in kWh	0.93
Energieverbruik in de off-modus in W	0.5
Energieverbruik in de aan-modus in W	5.0
Jaarlijks waterverbruik in liters (3)	2520
Droogeffectiviteit op een schaal van G (minimale effectiviteit) tot A (maximale effectiviteit).	A
Tijdsduur van het standaardprogramma in minuten	190
Tijdsduur van de aan-modus in minuten	12
Geluidsniveau in dB(A) re 1 pW	44
Inbouwmodel	Nee
1) De informatie op het energielabel en de productkaart is gebaseerd op de standaardwascyclus. Dit programma is geschikt om normaal vervuild vaatwerk te wassen en is het meest efficiënte programma wat betreft water- en energieverbruik. De standaardwascyclus correspondeert met de Eco-cyclus.	
2) Gebaseerd op 280 standaard wascycli met gebruik van koud water en het energieverbruik in de aan- en uit-modus. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	
3) Gebaseerd op 280 standaard wascycli. Het werkelijke waterverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	

CS Informační list výrobku

Informační list výrobku	
Značka	**INDESIT**
Model	**DFP 27T94**
Kapacita počtu standardních sad nádobí (1)	14
Třída energetické účinnosti na stupnici A+++ (nejnižší spotřeba) až D (vysoká spotřeba)	A++
Roční spotřeba energie v kWh (2)	265
Spotřeba energie standardního mycího cyklu v kWh	0.93
Spotřeba energie ve vypnutém stavu ve W	0.5
Spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu ve W	5.0
Roční spotřeba vody v litrech za rok (3)	2520
Třída účinnosti sušení na stupnici od G (minimální účinnost) až po A (maximální účinnost)	A
Délka programu při standardním mycím cyklu v minutách	190
Délka režimu ponechání v zapnutém stavu v minutách	12
Emise hluku v dB(A) re 1 pW	44
Vestavný spotřebič	Ne
1) Informace uvedené na štítku a v informačním listu se vztahují na standardní mycí cyklus. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí. Jedná se o nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody. Standardní mycí cyklus koresponduje s cyklem Eco.	
2) Na základě 280 standardních mycích cyklů při použití studené vody a spotřeby v režimu nízké spotřeby energie. Skutečná spotřeba energie závisí na tom, jak je spotřebič používán.	
3) Na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody závisí na tom, jak je spotřebič používán.	

IT Assistenza

Prima di contattare l'Assistenza:
- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli *(vedi Anomalie e Rimedi).*
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato.
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato.

⚠ **Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.**

Comunicare:
- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio
(vedi Descrizione dell'apparecchio).

EN Assistance

Before contacting Assistance:
- Check whether the problem can be resolved using the Troubleshooting guide *(see Troubleshooting).*
- Restart the programme to check whether the problem has ceased to exist.
- If the problem persists, contact the Authorised Technical Assistance Service.

⚠ **Never use the services of unauthorised technicians.**

Please have the following information to hand:
- The type of malfunction.
- The appliance model (Mod.).
- The serial number (S/N).

This information can be found on the appliance data plate *(see Description of the appliance).*

NL Service

Voordat u de Servicedienst inschakelt:
- Dient u te controleren of u de storing zelf kunt oplossen *(zie Storingen en Oplossingen).*
- Start het programma opnieuw om te controleren of het probleem is opgelost.
- Als dit niet het geval is dient u de erkende Technische Servicedienst in te schakelen.

⚠ **Wendt u nooit tot niet erkende technici.**

U dient door te geven:
- het type storing;
- het model van het apparaat (Mod.);
- het serienummer (S/N).

Deze informatie bevindt zich op het typeplaatje op het apparaat *(zie Beschrijving van het apparaat).*

CS Servisní služba

Před přivoláním servisní služby:
- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz Poruchy a způsob jejich odstranění).
- Znovu uveďte do chodu mycí program s cílem ověřit, zda byla porucha odstraněna.
- V případě negativního výsledku se obraťte na Autorizovanou servisní službu.

⚠ **Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na neautorizované techniky.**

Při hlášení poruchy uveďte:
- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku s jmenovitými údaji, umístěném na zařízení. (viz Popis zařízení).

UA Допомога

Перш ніж звернутися у Сервісний центр:
- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему *(див. "Несправності і засоби їх усунення").*
- Запустіть програму повторно, щоб перевірити чи усунено несправність.
- У противному випадку зверніться до уповноваженого сервісного центру.

⚠ **Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.**

Слід повідомити:
- тип несправності;
- Модель машини (Mod.);
- Серійний номер (S/N).

Ця інформація міститься на табличці з характеристиками, прикріпленій до приладу.
(див. Опис приладу).

Installazione

IT

⚠ In caso di trasloco tenere l'apparecchio in posizione verticale; se fosse necessario, inclinarlo sul lato posteriore.

Collegamenti idraulici

⚠ L'adattamento degli impianti idraulici per l'installazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.

I tubi di carico e di scarico dell'acqua possono essere orientati verso destra o sinistra per consentire la migliore installazione. I tubi non devono essere piegati o schiacciati dalla lavastoviglie.

Collegamento del tubo di carico dell'acqua

- Ad una presa d'acqua da 3/4" gas fredda o calda (max. 60°C).
- Far scorrere l'acqua finché non diventi limpida.
- Avvitare bene il tubo di carico ed aprire il rubinetto.

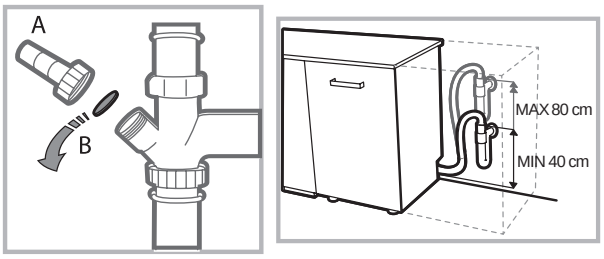
⚠ Se la lunghezza del tubo di carico non è sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o ad un tecnico autorizzato *(vedi Assistenza)*.

⚠ La pressione dell'acqua deve essere compresa nei valori riportati dalla tabella Dati tecnici, diversamente la lavastoviglie potrebbe non funzionare correttamente.

⚠ Fare attenzione che nel tubo non si formino pieghe o strozzature.

Collegamento del tubo di scarico dell'acqua

Collegare il tubo di scarico a una conduttura di scarico con diametro minimo di 2 cm. (A)
L'attacco del tubo di scarico deve essere ad un'altezza compresa tra 40 e 80 cm. dal pavimento o dal piano d'appoggio della lavastoviglie.



Prima di collegare il tubo di scarico dell'acqua al sifone del lavandino, rimuovere il tappo di plastica (B).

Sicurezza antiallagamento

Per garantire che non si generino allagamenti, la lavastoviglie:
- è dotata di un sistema che interrompe l'ingresso dell'acqua nel caso di anomalie o di perdite dall'interno.

Alcuni modelli sono dotati anche di un dispositivo supplementare di sicurezza **New Acqua Stop***, che garantisce l'antiallagamento anche in caso di rottura del tubo di alimentazione.

ATTENZIONE: TENSIONE PERICOLOSA!

Il tubo di carico dell'acqua, non deve in nessun caso, essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:
- la presa **abbia la messa a terra** e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche sulla controporta *(vedi capitolo Descrizione della lavastoviglie);*
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche sulla controporta;
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario richiedere la sostituzione della spina a un tecnico autorizzato *(vedi Assistenza)*; non usare prolunghe o prese multiple.

⚠ Ad apparecchio installato, il cavo di alimentazione elettrica e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili.

⚠ Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo Servizio di Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio. *(Vedi Assistenza)*

⚠ L'Azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Posizionamento e livellamento

1. Posizionare la lavastoviglie su un pavimento piano e rigido. Compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori finché l'apparecchio non sia orizzontale. Un accurato livellamento dà stabilità ed evita vibrazioni e rumori.

2. Prima di aver incassato la lavastoviglie incollare la striscia adesiva trasparente* sotto al ripiano in legno per proteggerlo dall' eventuale condensa.

3. Sistemare la lavastoviglie facendo aderire i fianchi o lo schienale ai mobili adiacenti o alla parete. L'apparecchio può anche essere incassato sotto a un piano di lavoro continuo* *(vedi foglio di Montaggio)*.

4*. Per regolare l'altezza del piedino posteriore, agire sulla boccola esagonale di colore rosso presente nella parte inferiore, frontale, centrale della lavastoviglie, con una chiave a bocca esagonale apertura 8 mm., girando in senso orario per aumentare l'altezza e in senso antiorario per diminuirla. *(vedere foglio istruzioni incasso allegato alla documentazione)*

* Presente solo su alcuni modelli.

Avvertenze per il primo lavaggio

Dopo l'installazione, rimuovere i tamponi posizionati sui cesti e gli elastici di trattenimento sul cesto superiore *(dove presenti).*

Impostazioni addolcitore acqua

Prima di avviare il primo lavaggio, impostare il livello di durezza dell'acqua di rete. *(vedi capitolo Brillantante e sale rigenerante)*

Il primo caricamento del serbatoio dell'addolcitore deve avvenire con acqua, poi introdurre circa 1 Kg. di sale; è normale che l'acqua fuoriesca.

Far partire un ciclo di lavaggio subito dopo.

Usare solo sale specifico per lavastoviglie.

Dopo il caricamento la spia MANCANZA SALE* si spegne.

⚠ Il mancato riempimento del contenitore del sale, può provocare il danneggiamento del dolcificatore dell'acqua e dell'elemento riscaldante.

Dati Tecnici	
Dimensioni	Larghezza cm. 60 Altezza cm. 85 Profondità cm. 60
Capacità	**14** coperti standard
Pressione acqua alimentazione	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tensione di alimentazione	vedi targhetta caratteristiche
Potenza totale assorbita	vedi targhetta caratteristiche
Fusibile	vedi targhetta caratteristiche
CE 	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: -2006/95/EC (Bassa Tensione) -2004/108/EC (Compatibilità Elettromagnetica) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Etichettatura) -2012/19/EU (RAEE)

La macchina, è dotata di segnali acustici/toni *(secondo il modello d'lavastoviglie*) **che avvisano dell'avvenuto comando: accensione, fine ciclo ecc..**

I simboli/spie/led luminosi presenti sul pannello comandi/ display, possono variare di colore, pulsare o essere a luce fissa. *(secondo il modello di lavastoviglie).*

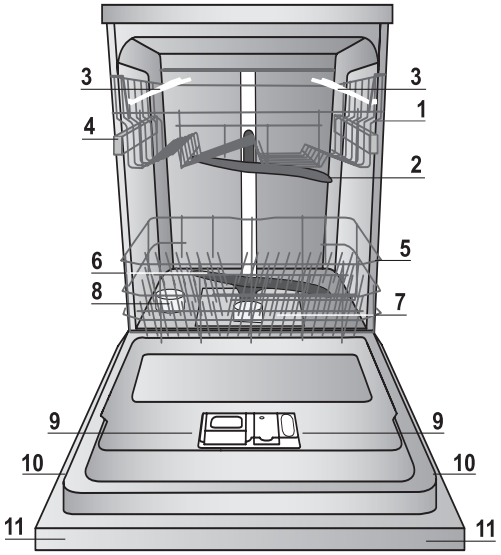
Il display*, visualizza informazioni utili relative al tipo di ciclo impostato, alla fase di lavaggio/asciugatura, al tempo residuo, alla temperatura ecc... ecc...

* Presente solo su alcuni modelli.

Descrizione dell'apparecchio

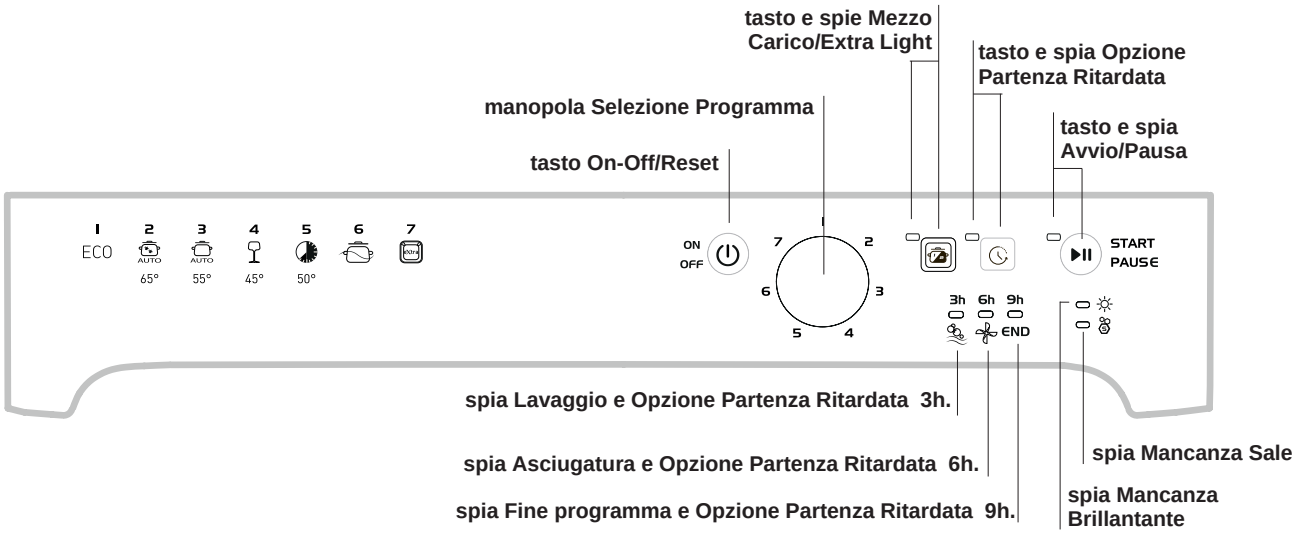
IT

Vista d'insieme



1. Cestello superiore
2. Irroratore superiore
3. Ribaltine
4. Regolatore altezza cestello
5. Cestello inferiore
6. Irroratore inferiore
7. Filtro lavaggio
8. Serbatoio sale
9. Vaschetta detersivo, serbatoio brillantante e dispositivo Active Oxigen*
10. Targhetta caratteristiche
11. Pannello comandi***

Pannello comandi



*** Solo sui modelli ad incasso totale * Presente solo su alcuni modelli.

Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.

Sale rigenerante e Brillantante

IT

⚠ **Usare solo prodotti specifici per lavastoviglie. Non usare sale alimentare o industriale.**
Seguire le indicazioni riportate sulla confezione.

⚠ **Se si usa un prodotto multifunzione, si consiglia comunque di aggiungere il sale, specie se l'acqua è dura o molto dura.** *(Seguire le indicazioni riportate sulla confezione).*

⚠ **Non aggiungendo né sale né brillantante è normale che le spie MANCANZA SALE* e MANCANZA BRILLANTANTE* rimangano accese.**

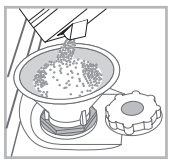
Caricare il sale rigenerante

L'utilizzo del sale evita la formazione di CALCARE sulle stoviglie e su componenti funzionali della lavastoviglie.

- E' importante che il serbatoio del sale non sia mai vuoto.
- E' importante effettuare l'impostazione della durezza dell'acqua.

Il serbatoio del sale è posto nella parte inferiore della lavastoviglie *(vedi Descrizione)* e va riempito:

- quando sul pannello si accende la spia MANCANZA SALE*;
- quando il galleggiante verde* presente sul tappo sale, non è più visibile.
- vedi autonomia in tabella durezza acqua.



1. Estrarre il cesto inferiore e svitare il tappo del serbatoio in senso antiorario.
2. Solo per il primo utilizzo: riempire il serbatoio di acqua fino al bordo.
3. Posizionare l'imbuto *(vedi figura)* e riempire il serbatoio di sale fino al bordo (circa 1 kg); è normale che trabocchi un po' d'acqua.
4. Togliere l'imbuto, eliminare i residui di sale dall'imbocco; sciacquare il tappo sotto l'acqua corrente prima di avvitarlo.

E' consigliabile effettuare questa operazione ad ogni caricamento del sale.
Chiudere bene il tappo, affinché nel serbatoio non entri detersivo durante il lavaggio (potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente il dolcificatore).

⚠ Quando è necessario caricare il sale, si consiglia di effettuare l'operazione prima dell'avvio del lavaggio.

Impostazione durezza dell'acqua

Per ottenere un perfetto funzionamento dell'addolcitore anticalcare, è indispensabile effettuare una regolazione in funzione della durezza dell'acqua dell'appartamento. il dato è reperibile presso l'Ente erogatore acqua potabile. Il valore impostato è pari ad una durezza media.

- Accendere la lavastoviglie da tasto ON/OFF ⏻
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Tenere premuto il tasto START/PAUSA ⏯ 5 secondi.
- Accendere da tasto ON/OFF ⏻
- Lampeggia la spia sale (il numero dei lampeggi corrisponde alla selezione corrente).
- Posizionare la manopola sul numero del livello di durezza desiderato *(vedi tabella durezza).*
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Impostazione completata!

Se si utilizzano le pastiglie multifunzione, riempire comunque il serbatoio del sale.

* Presente solo su alcuni modelli.

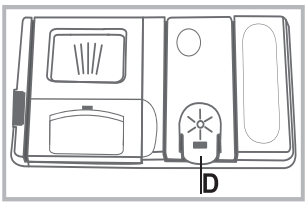
Tabella Durezze Acqua				Autonomia media contenitore sale con 1 lavaggio al giorno
livello	°dH	°fH	mmol/l	mesi
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mesi
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mesi
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mesi
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mesi
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 settimane
Da 0°f a 10°f si consiglia di non utilizzare sale. Con impostazione 5 la durata può prolungarsi.				

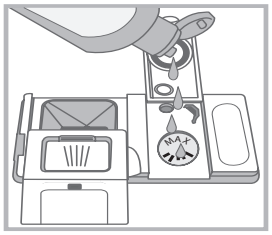
(°dH = durezza in gradi tedeschi - °fH = durezza in gradi francesi - mmol/l = millimol/litro)

Caricare il brillantante

Il brillantante facilita l'ASCIUGATURA delle stoviglie. Il serbatoio del brillantante va riempito:

- quando sul pannello/display si accende la spia MANCANZA BRILLANTANTE*
- quando l'indicatore ottico presente sullo sportellino del contenitore **"D"**, passa da scuro a trasparente.





1. Aprire il contenitore **"D"** premendo e sollevando la linguetta sul coperchio;
2. Introdurre con precauzione il brillantante fino al riferimento massimo dell'apertura di riempimento evitando che fuoriesca. Se accade, pulire subito con un panno asciutto.
3. Chiudere il coperchio fino allo scatto.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vasca.

Regolare la dose di brillantante

Se non si è soddisfatti del risultato dell'asciugatura, è possibile regolare la dose di brillantante.

- Accendere la lavastoviglie da tasto ON/OFF ⏻
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Premere 3 volte il tasto START/PAUSA ⏯
- Accendere da tasto ON/OFF ⏻
- Tutto spento
- Posizionare la manopola sul numero del livello di quantità di brillantante da erogare.
- Spegnere da tasto ON/OFF ⏻
- Impostazione completata!

Il livello di brillantante può essere impostato a ZERO (ECO), in tal caso il brillantante non verrà erogato e non verrà accesa la spia di mancanza brillantante in caso di esaurimento dello stesso.
Si possono impostare fino ad un max. di 4 livelli in base al modello di lavastoviglie. Il valore impostato è pari ad un livello medio.

- se sulle stoviglie ci sono striature bluastre, impostare verso i numeri bassi (1-2).
- se ci sono gocce d'acqua o macchie di calcare impostare verso i numeri alti (3-4).

Caricare i cesti

IT

Suggerimenti

Prima di caricare i cesti, eliminare dalle stoviglie i residui di cibo e vuotare bicchieri e i contenitori dei liquidi rimasti. **Non è necessario un risciacquo preventivo sotto acqua corrente.**

Sistemare le stoviglie in modo che siano ben ferme e non si ribaltino, i contenitori siano disposti con l'apertura rivolta in basso e le parti concave o convesse in posizione obliqua, per permettere all'acqua di raggiungere tutte le superfici e di defluire.

Fate attenzione che coperchi, manici, padelle e vassoi non impediscano la rotazione degli irroratori. Disporre gli oggetti piccoli nel cestino delle posate.

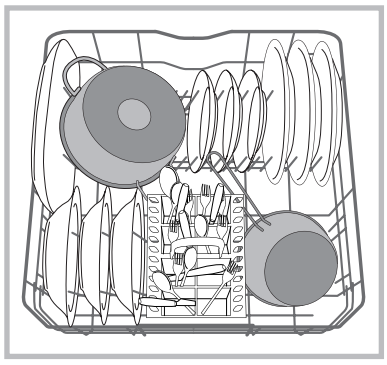
Le stoviglie in plastica e le padelle in antiaderente, tendono a trattenere maggiormente le gocce d' acqua e quindi il loro grado di asciugatura risulterà inferiore a quello delle stoviglie in ceramica o acciaio.

Gli oggetti leggeri (come i recipienti in plastica) devono essere preferibilmente posizionati sul cesto superiore e disposti in modo da non potersi muovere.

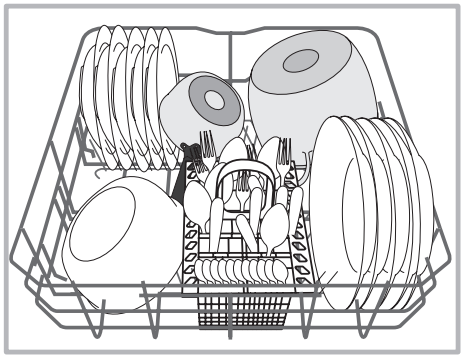
Dopo aver caricato, assicurarsi che gli irroratori ruotino liberamente.

Cesto inferiore

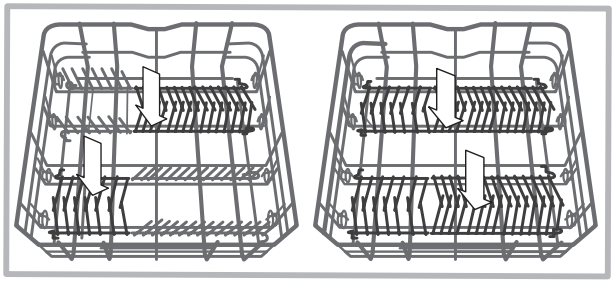
Il cesto inferiore può contenere pentole, coperchi, piatti, insalatiere, posate ecc... Piatti e coperchi grandi vanno sistemati di preferenza ai lati del cesto.



E' consigliabile disporre le stoviglie molto sporche nel cesto inferiore poichè in questo settore i getti d'acqua sono più energici e permettono di ottenere migliori prestazioni di lavaggio.

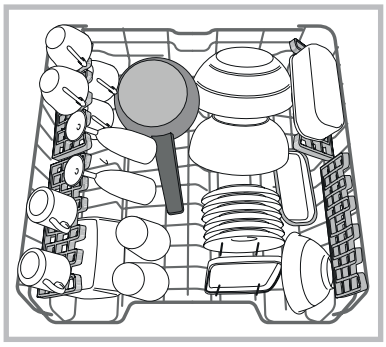


Alcuni modelli di lavastoviglie, dispongono di settori reclinabili*, gli stessi si possono usare in posizione verticale per la sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassati) per poter caricare più agevolmente pentole e insalatiere.



Cesto superiore

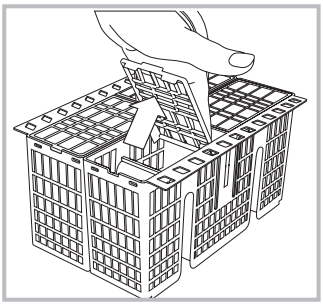
Caricare stoviglie delicate e leggere: bicchieri, tazze, piattini, insalatiere basse.



Alcuni modelli di lavastoviglie, dispongono di settori reclinabili*, utilizzabili in posizione verticale per sistemare piattini da thè o dessert o abbassati per caricare ciotole e contenitori per alimenti.

Cestino delle posate

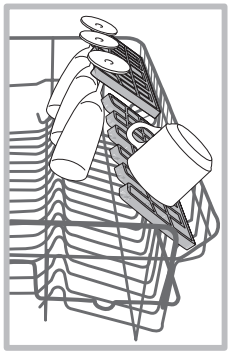
Il cestino delle posate è munito di griglie superiori per una migliore disposizione delle stesse. Deve essere posizionato **solo** nella parte anteriore del cesto inferiore.



* Presente solo su alcuni modelli.

Ribaltine a posizione variabile*

Le ribaltine laterali sono posizionabili su tre altezze differenti per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nello spazio del cesto.



I calici possono essere posizionati stabilmente sulle ribaltine inserendo lo stelo del bicchiere nelle apposite asole. Per ottimizzare l'asciugatura, posizionare le ribaltine con l'inclinazione maggiore. Per variare l'inclinazione, sollevare la ribaltina, farla scorrere leggermente e posizionarla come desiderata.

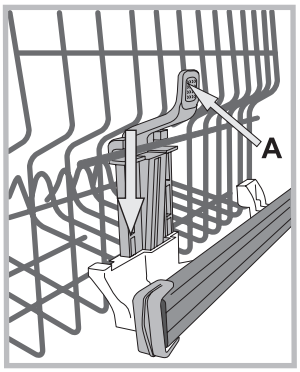
Il cesto superiore è regolabile in altezza a seconda della necessità: in posizione alta quando nel cesto inferiore si vogliono sistemare stoviglie ingombranti; in posizione bassa, in modo da sfruttare gli spazi delle ribaltine o dei reclinabili creando più spazio verso l'alto.

Regolare l'altezza del cesto superiore

Per agevolare la sistemazione delle stoviglie, è possibile sistemare il cesto superiore in posizione alta o bassa.

E' preferibile regolare l'altezza del cesto superiore a CESTO VUOTO.

Non sollevare o abbassare MAI il cesto su un solo lato.



Se il cesto è dotato di **Lift-Up*** *(vedi figura)*, sollevare il cesto afferrandolo ai lati e muovere verso l'alto. Per tornare nella posizione bassa, premere le leve (**A**) ai lati del cesto ed accompagnare la discesa verso il basso.

Stoviglie non idonee

- Posate e stoviglie di legno.
- Bicchieri decorati delicati, stoviglie di artigianato artistico e di antiquariato. Le loro decorazioni non sono resistenti.
- Parti in materiale sintetico non resistenti alla temperatura.
- Stoviglie di rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Le decorazioni su vetro, i pezzi di alluminio e argento durante il lavaggio possono tendere a cambiare colore ed a sbiancarsi. Anche alcuni tipi di vetro (per es. oggetti di cristallo) dopo molti lavaggi possono diventare opachi.

Danni al vetro ed alle stoviglie

Cause:

- Tipo di vetro e procedimento di produzione del vetro.
- Composizione chimica del detersivo.
- Temperatura dell'acqua del programma di risciacquo.

Consiglio:

- Utilizzare solo bicchieri e porcellana garantiti dal produttore come resistenti al lavaggio in lavastoviglie.
- Usare detersivo delicato per stoviglie.
- Estrarre bicchieri e posate dalla lavastoviglie al più presto possibile dopo la fine del programma.

*Presente solo in alcuni modelli e variabili per numero e posizione.

Detersivo e uso della lavastoviglie

IT

Caricare il detersivo

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo, eccedendo non si lava in modo più efficace e si inquina l'ambiente.

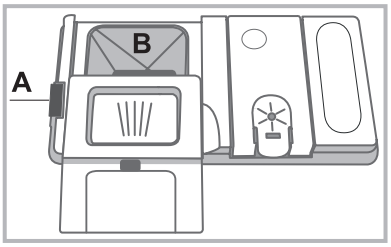
A seconda del grado di sporco, il dosaggio può essere adattato al singolo caso con un detersivo in polvere o liquido. Solitamente per uno sporco normale, utilizzare circa 35 gr. (detersivo in polvere), o 35ml (detersivo liquido). Se si impiegano le pastiglie ne basta una.

Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.

Per un buon risultato di lavaggio osservare anche le istruzioni riportate sulle confezioni del detersivo.

In caso di ulteriori domande consigliamo di rivolgersi agli uffici di consulenza dei produttori di detersivi.

Per aprire il contenitore del detersivo, azionare il dispositivo di apertura "A"



Introdurre il detersivo solo nella vaschetta "B" asciutta. La quantità di detersivo adibita al prelavaggio, deve essere posizionata direttamente in vasca.

1. Dosare il detersivo consultando la *Tabella dei programmi* per introdurne la quantità corretta.
Nella vaschetta **B** è presente un livello che indica la quantità massima di detersivo liquido o in polvere inseribile per ogni ciclo.

2. Eliminare i residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino allo scatto.

3. Chiudere il coperchio del contenitore detersivo spingendolo in alto, fino al corretto innesto del dispositivo di chiusura.
Il contenitore detersivo si apre automaticamente in funzione del programma, al momento opportuno.

Se vengono utilizzati detersivi combinati, è consigliato utilizzare l'opzione TABS, che adegua il programma di lavaggio, in modo da raggiungere sempre il migliore risultato di lavaggio e di asciugatura possibile.

⚠ **Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie.**

NON UTILIZZARE detersivi per lavaggio a mano.

Un utilizzo eccessivo di detersivo può lasciare residui di schiuma a fine ciclo.

Le migliori prestazioni di lavaggio ed asciugatura, si ottengono solo con l'utilizzo combinato di detersivo, brillantante liquido e sale rigenerante.

Si consiglia di usare detersivi senza fosfati e senza cloro che sono i più indicati per la tutela dell'ambiente.

Avviare la lavastoviglie

1. Accendere la macchina premendo il tasto ON-OFF.
2. Aprire la porta e dosare il detersivo *(vedi Caricare il detersivo).*
3. Caricare i cesti *(vedi Caricare i cesti)* e chiudere la porta.
4. Selezionare il programma ruotando la manopola SELEZIONE PROGRAMMA: far coincidere la tacca sulla manopola con il numero o il simbolo del programma. La spia relativa al tasto AVVIO/PAUSA si illumina.
5. Selezionare le opzioni di lavaggio* *(vedi Opzioni e Programmi Speciali).*
6. Avviare premendo il tasto AVVIO, la spia smette di pulsare e diventa a luce fissa. L'accensione della spia relativa al lavaggio avvisa dell'inizio del programma.
7. Alla fine del programma si illumina la spia FINE (luce fissa). Spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON-OFF.
8. Aspettare alcuni minuti prima di togliere le stoviglie, per evitare di scottarsi. Scaricare i cesti iniziando da quello inferiore.

⚠ **Per ridurre il consumo di energia elettrica, in alcune condizioni di NON utilizzo prolungato, la macchina si spegne automaticamente.**

⚠ **PROGRAMMI AUTO***:alcuni modelli di lavastoviglie sono dotati di un particolare sensore che può valutare il grado di sporco e impostare il lavaggio più efficiente ed economico. La durata de programmi Auto potrà variare per l'intervento del sensore.

Modificare un programma in corso

Se si è selezionato un programma sbagliato è possibile modificarlo, purché appena iniziato: a lavaggio avviato, per cambiare ciclo di lavaggio spegnere la macchina con una pressione prolungata del tasto ON/OFF/Reset, riaccenderla con lo stesso tasto e selezionare nuovamente programma e opzioni desiderati.

Aggiungere altre stoviglie

Premere il tasto Avvio/Pausa, aprire la porta facendo attenzione alla fuoriuscita di vapore e inserire le stoviglie. Premere il tasto Avvio/Pausa: il ciclo riprende dopo un bip prolungato.

⚠ Se è impostata la partenza ritardata, alla fine del conto alla rovescia, il ciclo di lavaggio non partirà ma rimarrà in stato di Pausa.

⚠ Premendo il tasto Avvio/Pausa per mettere la macchina in pausa, si interrompe il programma.
In questa fase non si può cambiare il programma.

Interruzioni accidentali

Se durante il lavaggio si apre la porta o si verifica un'interruzione di corrente, il programma si interrompe. Riprende dal punto in cui si era interrotto quando si chiude la porta o torna la luce.

* Presente solo su alcuni modelli.

Programmi

IT

I dati dei programmi sono misurati in condizioni di laboratorio secondo Norma europea EN 50242.
A seconda delle diverse condizioni di utilizzo, la durata e i dati dei programmi possono variare.

Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.

Programma	Asciugatura	Opzioni	Durata dei programmi ore:min.	Consumo acqua (l/ciclo)	Consumo energia (KWh/ciclo)
1. Eco	Si	Partenza ritardata - Mezzo carico	03:10	9,0	0,93
2. Auto Intensivo	Si	Partenza ritardata - Mezzo carico	02:00 - 03:10	14,0 - 15,5	1,50 - 1,80
3. Auto Normale	Si	Partenza ritardata - Mezzo carico	01:30 - 02:30	14,5 - 16,0	1,20 - 1,35
4. Delicato	Si	Partenza ritardata - Mezzo carico	01:40	11,0	1,10
5. Express	No	Partenza ritardata	00:40	9,0	0,50
6. Ammollo	No	Partenza ritardata - Mezzo carico	00:12	4,5	0,01
7. Extra	No	Partenza ritardata - Extra Light (Mezzo carico)	01:00	11,0	n.a.

Indicazioni per la scelta dei programmi e dosaggio del detersivo

1. Il ciclo di lavaggio ECO è il programma standard a cui si riferiscono i dati dell'etichetta energetica; questo ciclo è adatto a lavare stoviglie normalmente sporche ed è il programma più efficiente in termini di consumo energetico e di acqua per questo tipo di stoviglie. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab *(**Quatità di detersivo del prelavaggio)*

2. Stoviglie e pentole molto sporche (non usare per pezzi delicati). 35 gr/ml – 1 Tab

3. Stoviglie e pentole normalmente sporche. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Ciclo per stoviglie delicate, più sensibili alle alte temperature. 35 gr/ml – 1 Tab

5. Ciclo veloce da utilizzare per stoviglie poco sporche. (ideale per 2 coperti) 25 gr/ml – 1 Tab

6. Lavaggio preliminare in attesa di completare il carico al pasto successivo. No detersivo

7. Stoviglie di grandi dimensioni. *(Non usare per pezzi delicati)* 35 gr/ml – 1 Tab

Consumi di stand-by: Consumo di left-on mode: 5,0 W - consumo di off mode: 0,5 W

n.a. non applicabile

Programmi speciali ed Opzioni

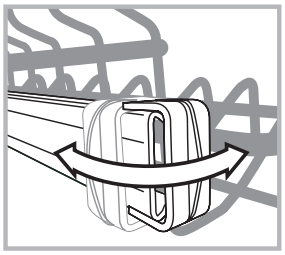
IT

Note:
le migliori prestazioni del programma "Express", si ottengono preferibilmente rispettando il numero di coperti specificati.

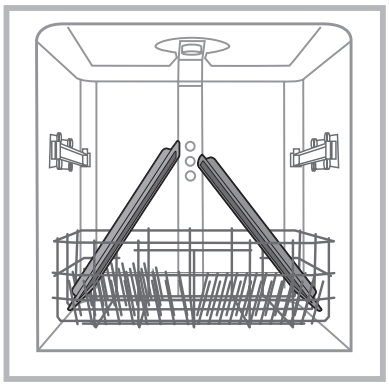
Per consumare di meno usa la lavastoviglie a pieno carico.

Nota per i laboratori di Prove: per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: contact@whirlpool.com

Programma EXTRA
Con il programma EXTRA, è possibile lavare in modo intensivo stoviglie di grandi dimensioni fino ad un'altezza massima di 53 cm: teglie e griglie da forno, leccarde, griglie piano cottura, grosse pentole, piatti da portata e da pizza, filtri cappa in inox.
Per caricare le stoviglie ingombranti è necessario estrarre il cesto superiore.



Aprire i due fermi a dx e sx ed estrarre il cesto.
Con il cesto superiore inserito, i fermi devono essere sempre chiusi.



Affinchè il getto possa raggiungere tutte le parti delle stoviglie, sistemarle come illustrato in figura.
Il ciclo può essere utilizzato anche per stoviglie delicate di grandi dimensioni attivando l'opzione Extra Light* *(vedi Opzioni di lavaggio).*
Non azionare la lavastoviglie senza il cesto superiore con cicli di lavaggio diversi dall'EXTRA.

Per l'esecuzione del Ciclo Extra ed Extra con opzione Light*, mettere il detergente direttamente in vasca e non nel dispenser.

* Presente solo su alcuni modelli.

Opzioni di lavaggio*

Le OPZIONI possono essere impostate, modificate o azzerate solo dopo aver scelto il programma di lavaggio e prima di aver premuto il tasto Avvio/Pausa.

Possono essere selezionate solo le opzioni compatibili al tipo di programma scelto. Se un'opzione non è compatibile con il programma selezionato, *(vedi tabella programmi)* il simbolo/led relativo lampeggia velocemente 3 volte.

Se viene selezionata un'opzione incompatibile con un'opzione precedentemente impostata, questa lampeggia 3 volte, e si spegne, mentre rimane accesa l'ultima impostazione scelta. Per deselezionare un'opzione erroneamente impostata, premere di nuovo sul tasto corrispondente.

Opzione Mezzo carico/Extra light
Il tasto ha una doppia funzione: MEZZO CARICO ed EXTRA LIGHT.
Selezionare il programma, premere il tasto MEZZO CARICO/ EXTRA LIGHT: la spia si illumina.
Un'ulteriore pressione del tasto MEZZO CARICO/EXTRA LIGHT deseleziona l'opzione.

Mezzo Carico
Se le stoviglie sono poche, si può effettuare il mezzo carico risparmiando acqua, energia e detersivo.
E' possibile dimezzare la quantità di detersivo.

Extra light
Compatibile solo con il programma EXTRA.
Tale opzione, rende il programma EXTRA adatto alle stoviglie e oggetti delicati di grandi dimensioni. L'opzione non prevede la fase di asciugatura.

⚠ Accertarsi che oggetti e stoviglie siano compatibili con il lavaggio in lavastoviglie.

Opzione Partenza ritardata
È possibile posticipare di **3, 6 o 9** ore l'avvio del programma:
1:Dopo aver selezionato il programma di lavaggio desiderato ed altre eventuali opzioni, premere il tasto PARTENZA RITARDATA: la spia si illumina.
2: Selezionare l'avvio desiderato premendo in successione il tasto della Partenza ritardata, le spie del lavaggio (3 ore), asciugatura (6 ore) e fine (9 ore) si illumineranno in successione.
Con un'ulteriore pressione del tasto Partenza Ritardata, si deseleziona l'opzione e la spia si spegne.
3. A selezione avvenuta, premendo il tasto Avvio/Pausa avrà inizio il conto alla rovescia, il ritardo selezionato lampeggia ed il tasto Avvio/Pausa smette di pulsare (luce fissa).
3. A tempo scaduto la spia della PARTENZA RITARDATA si spegne, e il programma si avvia.

Non è possibile impostare la Partenza Ritardata a ciclo avviato.

Manutenzione e cura

IT

Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio per eliminare il pericolo di perdite.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

Pulire la lavastoviglie

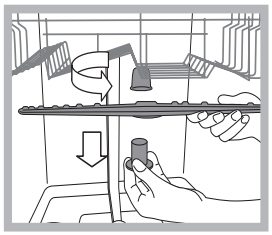
- La superficie esterna e il pannello di controllo possono essere puliti con un panno inumidito con acqua non abrasivo. Non usare solventi o detersivi
  abrasivi.
- La vasca interna può essere pulita da eventuali macchie con un panno imbevuto di acqua e poco aceto.

Evitare i cattivi odori

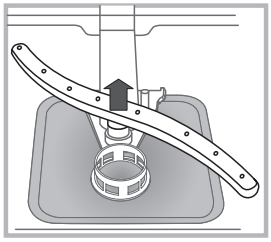
- Lasciare sempre socchiusa la porta per evitare il ristagno di umidità.
- Pulire regolarmente le guarnizioni perimetrali di tenuta della porta e delle vaschette detersivo con una spugnetta umida. Si eviteranno così ristagni di cibo, principali responsabili del cattivo odore.

Pulire gli irroratori

Può succedere che residui di cibo si attacchino agli irroratori e ostruiscano i fori da cui esce l'acqua: di tanto in tanto è bene controllarli e pulirli con uno spazzolino non metallico.
I due irroratori, sono entrambi smontabili.



Per smontare l'irroratore superiore, occorre svitare girando in senso antiorario la ghiera di plastica.L'irroratore superiore, va rimontato con la parte con il maggior numero di fori rivolta verso l'alto.



L'irroratore inferiore si smonta facendo pressione sulle linguette poste ai lati e tirandolo verso l'alto.

Pulizia del filtro entrata acqua*

Se i tubi dellacqua sono nuovi o sono rimasti per lungo tempo inattivi, prima di fare l'allacciamento, far scorrere l'acqua fino a che diventi limpida e sia priva di impurità. Senza questa precauzione, c'è il rischio che il punto dove entra l'acqua si intasi, danneggiando la lavastoviglie.

⚠ Periodicamente, pulire il filtro entrata acqua posizionato all'uscita del rubinetto.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare l'estremità del tubo di carico acqua, togliere il filtro e pulirlo delicatamente sotto un getto di acqua corrente.
- Inserire nuovamente il filtro e avvitare il tubo.

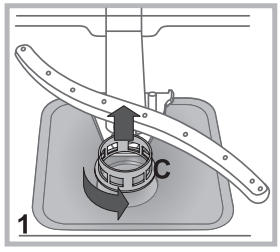
Pulire i filtri

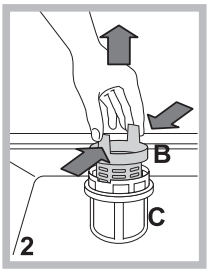
Il gruppo filtrante è formato da tre filtri che puliscono l'acqua di lavaggio dai residui di cibo e la rimettono in circolo: per avere buoni risultati di lavaggio è necessario pulirli.

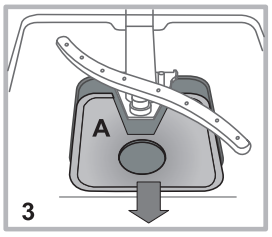
⚠ Pulire i filtri con regolarità.

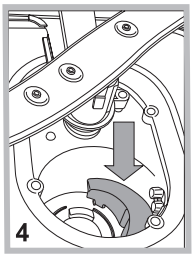
⚠ La lavastoviglie non deve essere usata senza filtri o con filtro sganciato.

• Dopo alcuni lavaggi, controllare il gruppo filtrante e se necessario pulirlo accuratamente sotto acqua corrente, aiutandosi con uno spazzolino non metallico, seguendo le istruzioni sotto riportate:
1. ruotare in senso antiorario il filtro cilindrico **C** ed estrarlo *(fig. 1).*
2. Estrarre il bicchiere filtro **B** facendo una leggera pressione sulle alette laterali *(Fig. 2);*
3. Sfilare il piatto filtro inox **A**. *(fig. 3).*
4. Ispezionare il pozzetto ed eliminare eventuali residui di cibo.
NON RIMUOVERE MAI la protezione della pompa di lavaggio *(particolare di colore nero) (fig.4).*









Dopo la pulizia dei filtri, rimontare il gruppo filtrante e ricollocarlo correttamente nella sua sede; è fondamentale per un buon funzionamento della lavastoviglie.

Se ci si assenta per lunghi periodi

- Staccare i collegamenti elettrici e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Lasciare socchiusa la porta.
- Al rientro, fare un lavaggio a vuoto.

* Presente solo su alcuni modelli.

Anomalie e rimedi

IT

Qualora l'apparecchio presenti delle anomalie di funzionamento, controllare i seguenti punti prima di rivolgersi all'Assistenza.

Anomalie:	Possibili cause / Soluzione:
La lavastoviglie non parte o non risponde ai comandi	• Spegnere la macchina con il tasto ON/OFF, riaccendere dopo un minuto circa e reimpostare il programma. • La spina non è ben inserita nella presa di corrente. • La porta della lavastoviglie non è ben chiusa.
La porta non si chiude	• Verifica che i cesti siano inseriti fino in fondo. • La serratura è scattata; spingere energicamente la porta fino a sentire il "clack".
La lavastoviglie non scarica acqua.	• Il programma di lavaggio non è ancora terminato. • Il tubo di scarico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). • Lo scarico del lavello è ostruito. • Il filtro è intasato da residui di cibo.
La lavastoviglie fa rumore.	• Le stoviglie sbattono tra loro o contro gli irroratori. Posizionare le stoviglie correttamente • Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo). Non prelavare a mano le stoviglie.
Su stoviglie e bicchieri ci sono depositi calcarei o una patina biancastra.	• Manca il sale rigenerante. • La regolazione della durezza dell'acqua non è adeguata; aumentare i valori. (vedi Brillantante e sale). • Il tappo del serbatoio del sale non è chiuso bene. • Il brillantante è esaurito o il dosaggio è insufficiente.
Su stoviglie e bicchieri ci sono striature o sfumature bluastre.	• Il dosaggio del brillantante è eccessivo.
Le stoviglie sono poco asciutte.	• È stato selezionato un programma senza asciugatura. • Il brillantante è esaurito. (vedi Brillantante e sale). • La regolazione del brillantante non è adeguata. • Le stoviglie sono in materiale antiaderente o in plastica; è normale la presenza di gocce d'acqua.
Le stoviglie non sono pulite.	• Le stoviglie non sono sistemate correttamente. • Gli irroratori non sono liberi di ruotare, bloccati da stoviglie. • Il programma di lavaggio è troppo blando (vedi Programmi). • Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo). • Il tappo del brillantante non è stato chiuso correttamente. • Il filtro è sporco o intasato (vedi Manutenzione e cura). • Manca il sale rigenerante (vedi Brillantante e sale).
La lavastoviglie non carica acqua è bloccata con spie lampeggianti	• Manca l'acqua nella rete idrica o il rubinetto è chiuso. • Il tubo di carico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). Riprogrammare la macchina e riavviare. • I filtri sono intasati; è necessario pulirli. • Lo scarico è intasato; è necessario pulirlo. • Dopo aver effettuato le operazioni di verifica e pulizia, spegnere ed accendere la lavastovi glie e far ripartire un nuovo ciclo di lavaggio. • Se il probblema persiste, chiudere il rubinetto dell'acqua, staccare la spina e contattare il centro assistenza.

* Presente solo su alcuni modelli.

EN

⚠ If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

Connecting the water supply

⚠ Adaptation of the water supply for installation should only be performed by a qualified technician.

The water inlet and outlet hoses may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.
Make sure the dishwasher does not bend or squash the hoses.

Connecting the water inlet hose

- To a 3/4" gas cold or hot water connection point (max. 60°C).
- Run the water until it is perfectly clear.
- Screw the inlet hose tightly into position and turn off the tap.

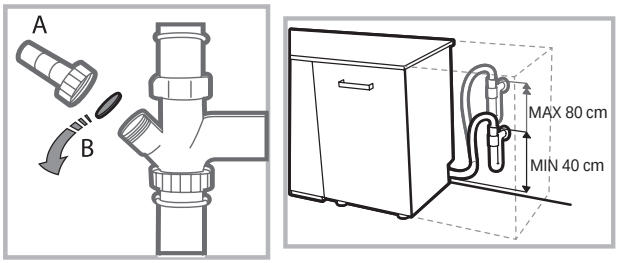
⚠ If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician *(see Assistance)*.

⚠ The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table - otherwise the dishwasher may be function properly.

⚠ Make sure the hose is not bent or compressed.

Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose to a drain duct with a minimum diameter of 2 cm. (A)
The outlet hose connection must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor or surface where the dishwasher rests.



Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug (B).

Anti-flooding protection

To ensure floods do not occur, the dishwasher:
- is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance.
Some models are also equipped with the supplementary safety device **New Acqua Stop***, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.

WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE!

Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:
- The socket is **earthed** and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance as shown on the data plate located on the inside of the door
(see chapter Description of the appliance);
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (*see Assistance*). Do not use extension cables or multiple sockets.

⚠ Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer or its authorised Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. *(See Assistance)*

⚠ The Company shall not be held responsible for any incidents, if these regulations are not observed.

Positioning and levelling

1. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.

2. Before recessing the dishwasher, stick the adhesive transparent strip* under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.

3. Place the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop* *(see the Assembly instruction sheet).*

4*. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it. *(see Building-in instruction sheet attached to the documentation)*

* Only available in selected models.

EN

Advice regarding the first wash cycle

After the installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack *(if any).*

Water softener settings

Before starting the first wash cycle, set the hardness level of the water from the mains supply. *(see chapter Rinse aid and refined salt).*
First load the softener tank with water, then introduce about 1 kg of salt. It is perfectly normal for water to flow out.
As soon as this procedure is complete, run a wash cycle.
Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.
After the salt has been poured into the machine, the LOW SALT indicator light* switches off.

⚠ If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result.

Technical data	
Dimensions	width 60 cm height 85 cm depth 60 cm
Capacity	**14** standard place-settings
Water supply pressure	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Power supply voltage	See appliance data plate
Total absorbed power	See appliance data plate
Fuse	See appliance data plate
CE	This dishwasher conforms to the following European Community Directives: -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Labelling) -2012/19/EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

The machine has a buzzer/set of tones *(depending on the dishwasher model*) **to inform the user that a command has been implemented: power on, cycle end etc. ***

The symbols/indicator lights/LEDs on the control panel/ display may vary in colour and may have a flashing or fixed light *(depending on the dishwasher model).*

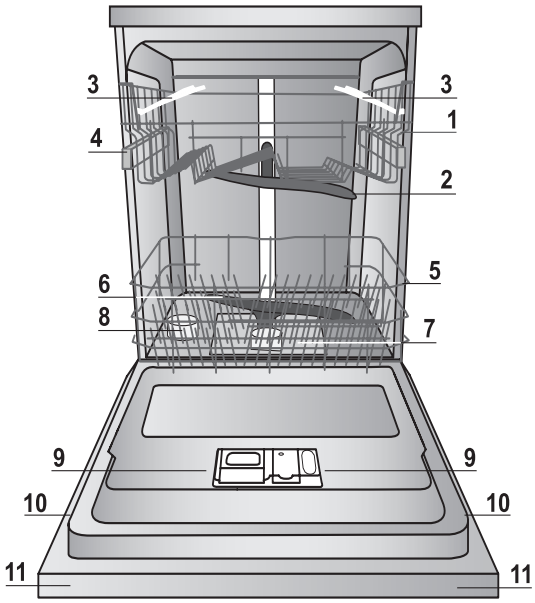
The display* provides useful information concerning the type of wash cycle, drying/wash-cycle phase, remaining time, temperature etc etc.

* Only available in selected models.

Description of the appliance

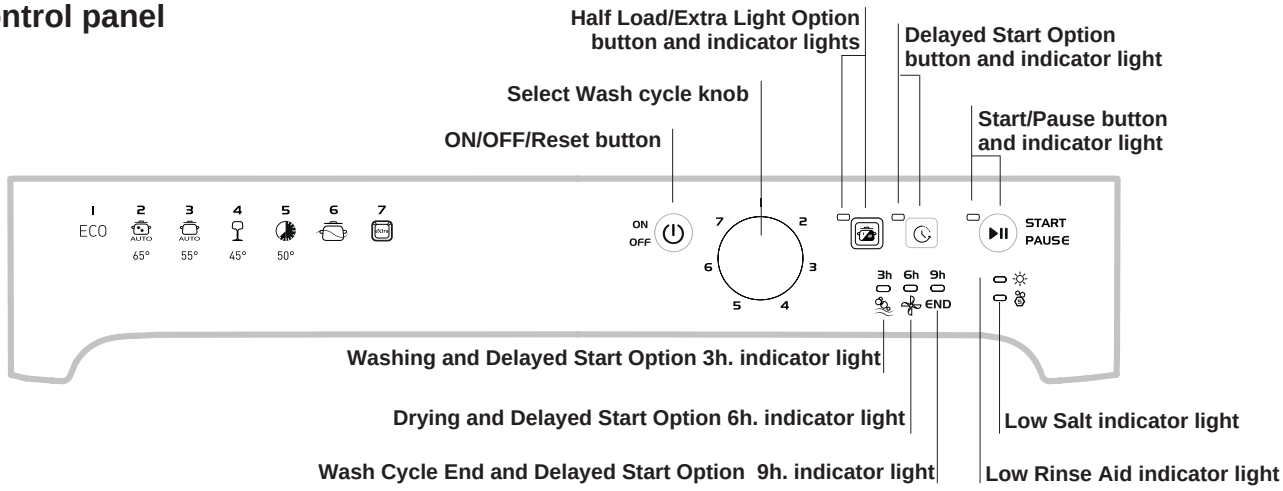
EN

Overall view



1. Upper rack
2. Upper spray arm
3. Tip-up dispensers
4. Rack height adjuster
5. Lower rack
6. Lower spray arm
7. Washing filter
8. Salt dispenser
9. Detergent dispenser, rinse-aid dispenser and Active Oxygen device*
10. Data plate
11. Control panel***

Control panel



***Only in completely built-in models.

* Only available in selected models.

The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.

Refined Salt and Rinse Aid

EN

⚠ **Only use products which have been specifically designed for dishwashers. Do not use table salt or industrial salt. Follow the instructions given on the packaging.**

⚠ **If you are using a multi-function product, we recommend that you add salt in any case, especially if the water is hard or very hard.** *(Follow the instructions given on the packaging.)*

⚠ **If you do not add salt or rinse aid, the LOW SALT* and LOW RINSE AID* indicator lights will remain lit.**

Measuring out the refined salt

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is important that the salt dispenser be never empty.
- It is important to set the water hardness.

The salt dispenser is located in the lower part of the dishwasher *(see Description)* and should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light in the control panel is lit *;
- When the green float* on the cap of the salt dispenser is no longer visible.
- See autonomy in the water hardness table.

1. Remove the lower rack and unscrew the container cap (anticlockwise).
2. Only the first time you do this: fill the water dispenser up to the edge.
3. Position the funnel *(see figure)* and fill the salt container right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening; rinse the cap under running water and then screw it on.

It is advisable to perform this procedure every time you add salt to the container.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash cycle (this could damage the water softener beyond repair).

⚠ Whenever you need to add salt, we recommend carrying out the procedure before the washing cycle is started.

Setting the water hardness

For perfect water softener operation, it is essential that the adjustment be based on the water hardness in your house. Ask your local water supplier for this information. The factory setting is for medium water hardness.

- Switch the dishwasher on using the On/Off button. ⏻
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Press and hold the START/PAUSE button ⏯ for 5 seconds.
- Switch it on using the On/Off button ⏻
- The salt indicator light flashes (as many times as the current selection.)
- Set the knob to the desired hardness level number *(see Table on water hardness.)*
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Setting is complete!

Even if using multi-functional tablets, the salt dispenser should still be filled.

* Only available in selected models.

Water Hardness Table				Average salt dispenser capacity duration**
level	°dH	°fH	mmol/l	months
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 months
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 months
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 months
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 months
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 weeks

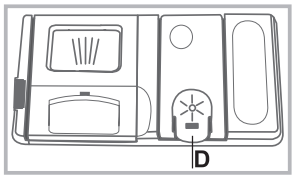
For values between 0°f and 10°f, we do not recommend the use of salt.
* a setting of 5 may increase cycle duration.
** 1 wash cycle per day.

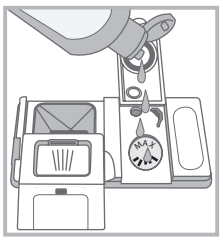
(°dH = hardness measured in German degrees - °f = hardness measured in French degrees – mmol/l = millimoles per litre)

Measuring out the rinse aid

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light on the panel/display is lit *;
- When the dark optical indicator* on the dispenser door **"D"** becomes transparent.





1. Open the dispenser **"D"** by pressing and pulling up the tab on the lid;
2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum reference notch of the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.

Rinse-aid dispenser setting

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid.

- Switch the dishwasher on using the On/Off button. ⏻
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Press the START/PAUSE button ⏯ three times
- Switch it on using the On/Off button ⏻
- Everything is off
- Set the knob to the level number of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the On/Off button ⏻
- Setting is complete!

If the rinse aid level is set to ZERO (ECO), no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid.

A maximum of 4 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is for a medium level.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (3-4).

Loading the racks

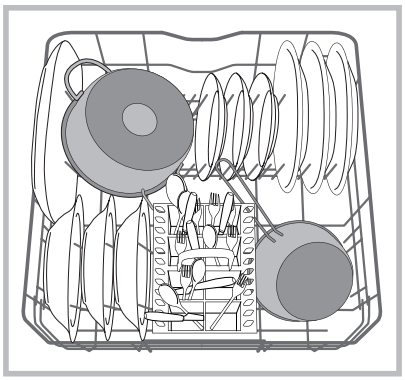
EN

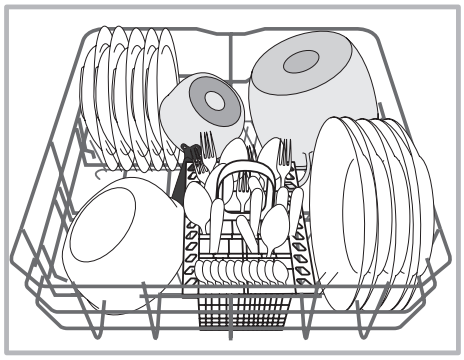
Tips

Before loading the racks, remove all food residues from the crockery and empty liquids from glasses and containers. **No preventive rinsing is needed under running water.**
Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.
Make sure that the lids, handles, trays and frying pans do not prevent the spray arms from rotating. Place any small items in the cutlery basket.
Since plastic dishes and non-stick frying pans usually retain more water drops, their drying will be not so good as that of ceramic or stainless-steel dishes.
Lightweight items such as plastic containers should be placed in the upper rack and arranged so that they cannot move.
After loading the appliance, make sure that the spray arms can rotate freely.

Lower rack

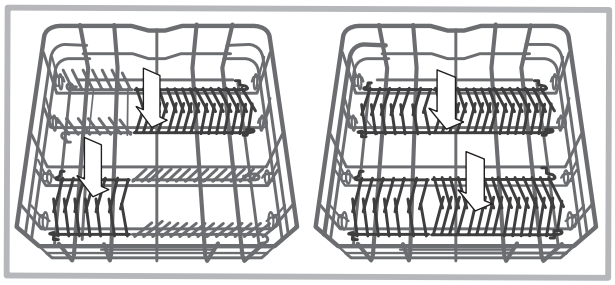
The lower rack can hold pans, lids, dishes, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides.





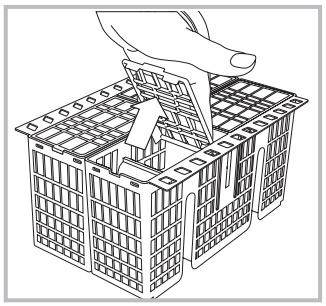
Very soiled dishes and pans should be placed in the lower rack because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*. They can be used in a vertical position when arranging dishes or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.



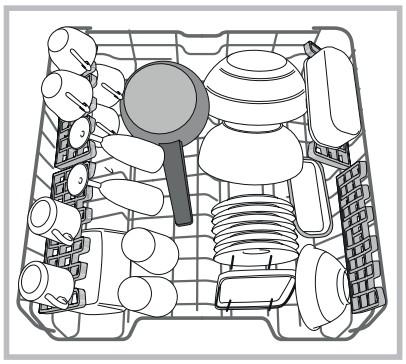
Cutlery basket

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned **only** at the front of the lower rack



Upper rack

Load this rack with delicate and lightweight crockery such as glasses, cups, saucers and shallow salad bowls.

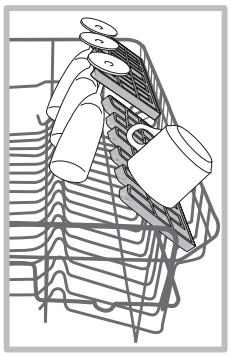


Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*. They can be used in a vertical position when arranging tea/dessert saucers or in a lower position to load bowls and food containers.

* Only available in selected models.

Tip-up compartments with adjustable position*

The side tip-up compartments can be positioned at three different heights to optimize the arrangement of crockery inside the rack.



Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments by inserting the stem of each glass into the corresponding slots. For optimum drying results incline the tip-up compartments more. To change the inclination, pull up the tip-up compartment, slide it slightly and position it as you wish.

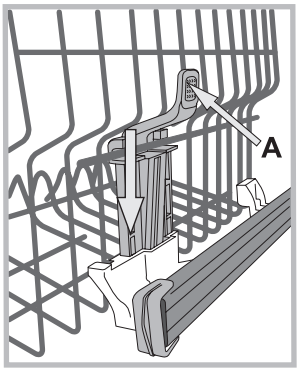
The upper rack can be adjusted for height based on requirements: high position to place bulky crockery in the lower rack and low position to make the most of the tip-up compartments/sectors by creating more space upwards.

Adjusting the height of the upper rack

In order to make it easier to arrange the crockery, the upper rack may be moved to a higher or lower position.

The height of the upper rack should be adjusted WHEN THE RACK IS EMPTY.

NEVER raise or lower the rack on one side only.



If the rack is equipped with a **Lift-Up device*** *(see figure)*, lift it up by holding its sides. To restore the lower position, press the levers (**A**) at the sides of the rack and follow the rack down.

Unsuitable crockery

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

Damage to glass and crockery

Caused by:

- Type of glass and glass production process.
- Chemical composition of detergent.
- Water temperature of rinse cycle.

Tips:

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery.
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

*Only available in selected models with different numbers and positions.

Detergent and dishwasher use

EN

Measuring out the detergent

Good washing results also depend on the correct amount of detergent being used. Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.

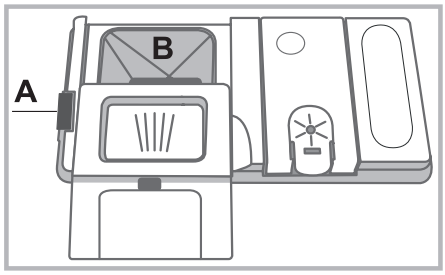
The amount can be adjusted to the soil level.
In the case of normally soiled items, use approximately either 35g (powder detergent) or 35ml (liquid detergent). If tablets are used, one tablet will be enough.

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

For good washing results also follow the instructions shown on the detergent box.

For further questions please ask the detergent producers.

To open the detergent dispenser use the opening device "A".



Introduce the detergent into the dry dispenser "B" only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.

1. When measuring out the detergent refer to the Table of wash cycles to add the proper quantity. Compartment **B** comprises a level showing the maximum quantity of liquid or powder detergent that can be added to each cycle.

2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.

3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.
The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the wash cycle.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABS option, because it adjusts the cycle so that the best washing and drying results are always achieved.

⚠ **Only use detergent which has been specifically designed for dishwashers.**

DO NOT USE washing up liquid.

Using excessive detergent may result in foam residues remaining in the machine after the cycle has ended.

To achieve the best washing and drying results, the combined use of detergent, rinse aid liquid and refined salt is required.

We recommend using detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.

Starting the dishwasher

1. Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button.
2. Open the door and pour in a suitable amount of detergent *(see Measuring out the detergent).*
3. Load the racks *(see Loading the racks)* and shut the door.
4. Select the wash cycle by turning the SELECT WASH CYCLE knob: align the notch on the knob with the number or symbol representing the desired wash cycle. The START/PAUSE indicator light will go on.
5. Select the wash options* *(see Options and Special Wash Cycles).*
6. Start the cycle by pressing the START button; the indicator light will stop flashing and stay lit (fixed light). The indicator light corresponding to the wash phase will go on, signalling that the wash cycle has begun.
7. At the end of the wash cycle the END indicator light will go on (fixed light). Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
8. Wait a few minutes before removing the crockery to avoid getting burnt. Unload the racks, beginning with the lower level.

⚠ **The machine will switch off automatically during long periods of inactivity in order to minimise electricity consumption.**

⚠ **AUTO WASH CYCLES***: some models of dishwasher are equipped with a special sensor which can be used to assess the level of soiling and automatically select the most efficient and economic wash cycle accordingly. The duration of the auto wash cycles may vary due to the operation of the sensor.

Changing a wash cycle in progress

If a mistake was made in the wash-cycle selection process, it is possible to change the cycle provided that it has only just begun: once the wash cycle has started, in order to change the wash cycle switch off the machine by pressing and holding the ON/OFF/Reset button. Switch it back on using the same button and select the desired wash cycle and options.

Adding extra crockery

Press the Start/Pause button and open the door, taking care to avoid the escaping steam, and place the crockery inside the dishwasher. Press the Start/Pause button: The cycle will start again after a long beep has been emitted.

⚠ If the delayed start has been set, at the end of the countdown the wash cycle will not start. It will stay in Pause mode.

⚠ Press the Start/Pause button to pause the machine; the wash cycle is stopped.
At this stage the wash cycle cannot be changed.

Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle or there is a power cut, the cycle stops. It starts again from the point at which it was interrupted once the door has been shut or the electricity supply restored.

* Only available in selected models.

Wash cycles

EN

Wash-cycle data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 50242.
Based on the different conditions of use, the wash-cycle duration and data can change.

⚠ **The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.**

Wash Cycle	Drying	Options	Wash Cycle Duration h:min.	Water Consumption (l/cycle)	Energy Consumption (kWh/cycle)
1. Eco	Yes	Delayed start – Half Load	03:10	9,0	0,93
2. Auto Intensive AUTO	Yes	Delayed start – Half Load	02:00 - 03:10	14,0 - 15,5	1,50 - 1,80
3. Auto Normal AUTO	Yes	Delayed start – Half Load	01:30 - 02:30	14,5 - 16,0	1,20 - 1,35
4. Delicates	Yes	Delayed start – Half Load	01:40	11,0	1,10
5. Rapid	No	Delayed start	00:40	9,0	0,50
6. Prewash	No	Delayed start – Half Load	00:12	4,5	0,01
7. Extra eXtra	No	Delayed start - Extra Light (Half Load)	01:00	11,0	n.a.

Instructions on wash-cycle selection and detergent dosage

1. The ECO wash cycle is the standard cycle to which the energy label data refers. It can be used to wash crockery with a normal soil level and is the most efficient cycle in terms of energy and water consumption for this type of crockery.
29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab *(**Quantity of pre-washing detergent)*

2. Heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items). 35 gr/ml – 1 Tab

3. Normally soiled pans and dishes. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Cycle for delicate items, which are more sensitive to high temperatures 35 gr/ml – 1 Tab

5. Fast cycle to be used for slightly dirty dishes (ideal for 2 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab

6. Pre-wash while awaiting completion of the load with the dishes from the next meal. No detergent.

7. Large crockery. *(Do not use on delicate items)* 35 gr/ml – 1 Tab

Standby consumption: Left-on mode consumption: 5,0 W - Off mode consumption: 0.5 W

n.a. non applicable

Special wash cycles and Options

EN

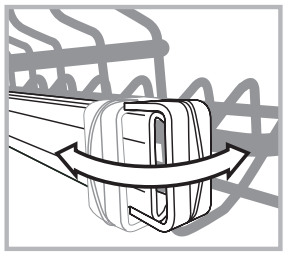
Notes:
Optimum performance levels when using the “Rapid” cycles can be achieved by respecting the specified number of place settings.

To reduce consumption even further, only run the dishwasher when it is full.

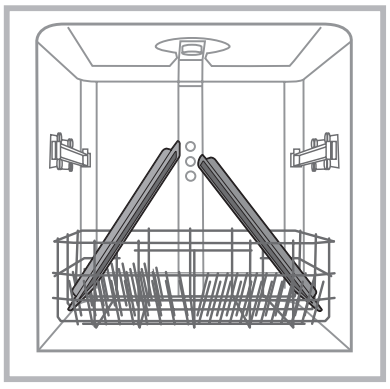
Note for Test Laboratories: for information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: contact@whirlpool.com

Wash cycle EXTRA

EXTRA makes it possible to carry out a heavy-duty wash cycle of large crockery up to a max height of 53cm: baking pans, oven grids, dripping pans, hob grids, large saucepans, serving dishes, pizza dishes, stainless-steel hood filters.
Remove the upper rack to load bulky crockery.



Release the two locks (right and left) and pull out the rack.
When the upper rack is fitted, the locks must be always closed.



In order for the water to reach the crockery everywhere, arrange it as shown in the Figure.
The cycle can also be used on large delicate crockery using the option Extra Light *(see Wash Options).*
Do not start the dishwasher without the upper rack using wash cycles other than EXTRA.

To carry out the wash cycle Extra and Extra with the Light* option pour the detergent directly into the tub and not into the dispenser.

* Only available in selected models.

Wash options*

The OPTIONS may only be set, changed or reset after the wash cycle has been selected and before the Start/Pause button has been pressed.

Only the options which are compatible with the type of wash cycle set may be selected. If an option is not compatible with the selected wash cycle *(see Table of wash cycles)*, the corresponding symbol/LED flashes rapidly 3 times.

If an option is selected which is not compatible with another previously-selected option, it will flash 3 times and go off, while the most recently selected option will remain active.
To deselect an option which has been set by mistake, press the corresponding button again.

Half load/Extra light Options

The button has two functions: HALF LOAD and EXTRA LIGHT.
Select the wash cycle and press the HALF LOAD/ EXTRA LIGHT button; the indicator light will go on.
Press the HALF LOAD/EXTRA LIGHT button again to deselect this option.

Half Load

If there are not many dishes to be washed, a half load cycle may be used in order to save water, electricity and detergent.
The amount of detergent can be halved.

Extra Light

Compatible with the wash cycle EXTRA only.
This option makes EXTRA suitable to large delicate crockery and items. This option includes no drying phase.

⚠ Make sure the crockery and items are dishwasher-safe.

Delayed start Option

It is possible to delay the start time of the wash cycle by **3, 6 or 9** hours:
1:After selecting the desired wash cycle and any other options, press the DELAYED START button. the indicator light will go on.
2: Select the desired delay time by pressing the Delayed Start button repeatedly. The wash phase (3 hours), drying phase (6 hours) and end (9 hours) indicator lights will go on in succession.
If the Delayed Start button is pressed again, the option is deselected and the indicator light goes off.
3. After the selection process, the countdown will begin if the Start/Pause button is pressed. The selected delay-period indicator light flashes and the Start/Pause button stops flashing (fixed light).
3. Once this time has elapsed, the DELAYED START indicator light goes off and the wash cycle begins.

The Delayed Start function cannot be set once a wash cycle has started.

Care and maintenance

EN

Shutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle to avoid leaks.
- Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work.

Cleaning the dishwasher

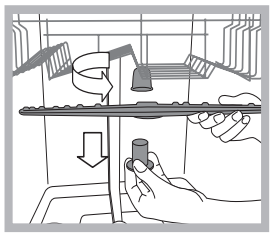
- The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.
- Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar.

Preventing unpleasant odours

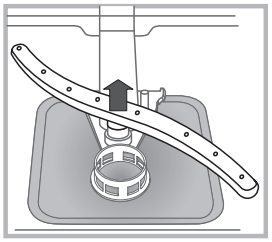
- Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine.
- Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

Cleaning the spray arms

Food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.
The two spray arms may both be removed.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in an anti-clockwise direction. The upper sprayer arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm can be removed by pressing on the side tabs and pulling it upwards.

Cleaning the water inlet hose*

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

⚠ Clean the water inlet filter at the tap outlet regularly.
- Turn off the water tap.
- Unscrew the end of the water inlet hose, remove the filter and clean it carefully under running water.
- Re-place the filter and screw the water hose back into position.

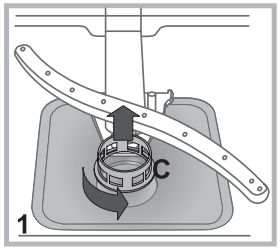
Cleaning the filters

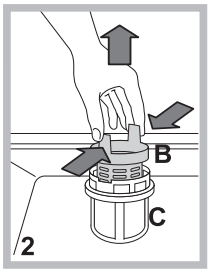
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water. They must be cleaned if you wish to achieve the best results in every wash.

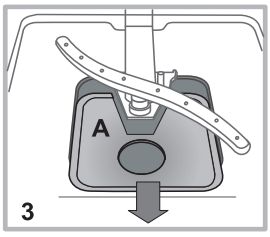
⚠ Clean the filters regularly.

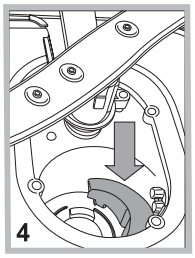
⚠ The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.

• After several washes, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:
1. Turn the cylindrical filter **C** in an anti-clockwise direction and pull it out *(fig. 1).*
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps *(fig. 2);*
3. Slide out the stainless-steel plate filter **A**. *(fig. 3).*
4. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection *(black detail) (fig.4).*









After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

Leaving the machine unused for extended periods

- Disconnect the appliance from the electricity supply and shut off the water tap.
- Leave the door of the appliance ajar.
- When you return, run a wash cycle when the dishwasher is empty.

* Only available in selected models.

Troubleshooting

Whenever the appliance fails to work, check for a solution from the following list before calling for Assistance.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The dishwasher does not start or cannot be controlled.	• The water supply tap is not turned on. • Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and reset the wash cycle. • The appliance has not been plugged in properly or another electricity socket should be used. • The dishwasher door has not been closed properly.
The door won't close.	• Make sure that the racks were inserted all the way. • The lock was released. Strongly push the door until a "clacking" noise is heard.
No water drain out of the dishwasher.	• The wash cycle has not finished yet. • The water drain hose is bent *(see Installation).* • The drain duct is clogged up. • The filter is clogged up with food residues. • Check the height of the drain hose.
The dishwasher makes excessive noise.	• The dishes are rattling against each other or against the spray arms. Place the dishes properly and make sure the spray arms can rotate freely. • Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)* Do not prewash the dishes by hand.
The dishes and glasses are covered in a white film or limescale deposits.	• No refined salt. • Water hardness adjustment is not suitable: increase the relevant values. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • The salt and rinse-aid dispenser cap has not been closed properly. • The rinse aid has been used up or the dosage is too low.
The dishes and glasses are streaked or have a bluish tinge.	• The rinse aid dosage is too high.
The crockery has not been dried properly.	• A wash cycle without a drying programme has been selected. • The rinse aid has been used up. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • The rinse aid dispenser setting is not suitable. • The crockery is made from non-stick material or plastic; the presence of water drops is normal.
The dishes are not clean.	• The crockery has not been arranged properly. • The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes. • The wash cycle is too gentle *(see Wash Cycles).* • Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)* • The lid on the rinse aid compartment has not been closed correctly. • The filter is dirty or clogged up *(see Care and maintenance.)* • The refined salt level is low *(See Refined Salt and Rinse Aid.)* • Make sure that the height of the dishes is compatible with the rack adjustment. • The holes in the spray arms are clogged up. *(See Care and maintenance.)*
The dishwasher won't load any water. It is blocked with flashing lights.	• There is no water in the mains supply or the tap is shut off. • The water inlet hose is bent *(see Installation).* • The filters are clogged up: they need cleaning. *(See Care and maintenance.)* • The drain duct is clogged up: it needs cleaning. • After checking and cleaning, switch the dishwasher on and off and start a new wash cycle. • If the problem persists, turn off the water tap, remove the plug and call the Service Centre.

* Only available in selected models.

Installatie

NL

⚠ Als u het apparaat verplaatst, moet u het verticaal houden; is dit niet mogelijk, dan moet u het naar achteren kantelen.

Hydraulische aansluitingen

⚠ Aanpassingen aan het hydraulisch systeem met het oog op de installatie mogen alleen door erkende technici worden uitgevoerd.

De buizen voor de toevoer en afvoer van het water kunnen zowel naar rechts als naar links worden gericht om een optimale installatie te bekomen.
De buizen mogen niet gekneld of gebogen zitten door de afwasautomaat.

Aansluiting van de buis voor de watertoevoer

- Aansluiting op een koud- of warmwaterkraan van 3/4" gas (max. 60°C).
- Laat het water lopen tot het compleet helder is.
- Draai de toevoerbuis goed vast en open de kraan.

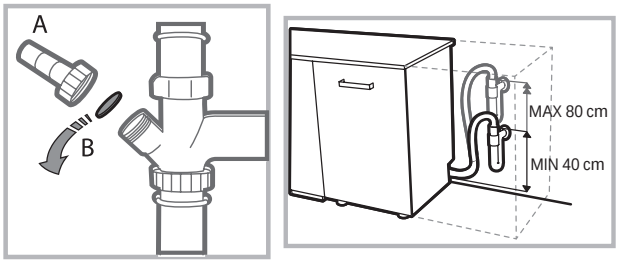
⚠ Als de toevoerbuis niet lang genoeg is, dient u zich te wenden tot een speciaalzaak of tot een erkende monteur *(zie Service)*.

⚠ De waarde van de waterdruk moet in de tabel met de technische gegevens vermeld staan; is dat niet zo, dan werkt de afwasautomaat mogelijk niet correct.

⚠ Zorg ervoor dat de buis niet gebogen of samengedrukt wordt.

Aansluiting van de buis op de waterafvoer

Sluit de afvoerbuis aan op een afvoerleiding met een minimale doorsnede van 2 cm. (A)
Het aanhechtingspunt van de afvoerbuis moet zich op een hoogte tussen 40 en 80 cm van de vloer of het steunvlak van de afwasautomaat bevinden.



Voordat u de waterafvoerbuis aansluit op de sifon van de wasbak, moet u de plastic dop (B) verwijderen.

Lekkagebeveiliging

Om lekkages te voorkomen, is de afwasautomaat:
- voorzien van een systeem dat de watertoevoer onderbreekt in geval van storingen of lekkages van binnenuit.
Enkele modellen zijn verder voorzien van een aanvullend beveiligingsmechanisme **New Acqua Stop***, dat lekkages ook voorkomt in geval van breuk in de toevoerbuis.

* Alleen op bepaalde modellen aanwezig

BELANGRIJK: GEVAARLIJKE SPANNING!

De toevoerbuis mag in geen geval worden doorgesneden: hij bevat onderdelen die onder spanning staan.

Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u zich ervan verzekeren dat:
- het stopcontact **geaard is** en voldoet aan de geldende normen;
- het stopcontact geschikt is voor het maximale vermogen van het apparaat. Dit vermogen wordt aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur *(zie hoofdstuk Beschrijving van de afwasautomaat);*
- de spanningswaarden tussen de waarden liggen die aangegeven worden op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur;
- de stekker van het apparaat en het stopcontact overeenkomen. Als dit niet het geval is, moet u een bevoegde monteur inschakelen om de stekker te laten vervangen *(zie Service)*; gebruik geen verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten.

⚠ Wanneer het apparaat geïnstalleerd is, moeten de elektrische voedingskabel en het stopcontact makkelijk te bereiken zijn.

⚠ De kabel mag niet gebogen of samengedrukt worden.

⚠ Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of door uw Technische Servicedienst vervangen te worden, zodat elk risico vermeden wordt *(zie Service).*

⚠ De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld als deze normen niet worden nageleefd.

Plaatsing en waterpas zetten

1. Plaats de afwasautomaat op een effen en stevige vloer. Compenseer eventuele onregelmatigheden door de voorste stelvoetjes los of vast te draaien, totdat het apparaat horizontaal staat. Een correcte nivellering geeft stabiliteit en voorkomt trillingen en geluiden.

2. Nadat u de afwasautomaat hebt ingebouwd, kleeft u de doorzichtige kleefstrip* onder het houten werkvlak om het te beschermen tegen eventuele condens.

3. De afwasautomaat moet met de zijkant of de achterkant tegen de aangrenzende kastjes of de wand worden geïnstalleerd. Het apparaat kan ook onder het aanrecht worden ingebouwd* *(zie Montageblad)*.

4*. Om de hoogte van het achterste stelvoetje te regelen, moet u draaien aan de zeshoekige rode beslagring aan de onder-/voorzijde in het midden van de afwasautomaat. Gebruik hiervoor een zeshoekige sleutel met een opening van 8 mm. Draai rechtsom om de hoogte te vermeerderen, linksom om de hoogte te verminderen *(zie instructieblad voor de inbouw dat bij de documentatie is gevoegd).*

Aanwijzingen voor de eerste afwascyclus

Na de installatie moet u de beschermelementen op de rekken verwijderen, evenals de elastieken op het bovenrek *(waar aanwezig).*

Instellingen waterontharder

Voordat u met de eerste wasbeurt begint, moet u het waterhardheidsniveau van de waterleiding instellen *(zie hoofdstuk Glansmiddel en onthardingszout).*

Vul het reservoir van de waterontharder de eerste keer met water, daarna met ongeveer 1 kg zout; het is normaal dat er water uitstroomt.

Laat onmiddellijk daarna een eerste wascyclus draaien.

Gebruik uitsluitend zout dat speciaal voor afwasautomaten bestemd is.

Na het vullen gaat het controlelampje ZOUT TOEVOEGEN* uit.

⚠ Als u geen onthardingszout toevoegt, kunnen de waterontharder en het verwarmingselement schade oplopen.

Technische gegevens	
Afmetingen	breedte cm 60 hoogte cm 85 diepte cm 60
Capaciteit	14 bordensets
Waterdruk toevoer	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Netspanning	Zie typeplaatje
Totaal opnemingsvermogen	Zie typeplaatje
Zekering	Zie typeplaatje
CE 	Deze afwasautomaat voldoet aan de volgende EU richtlijnen: - 2006/95/EEG (Laagspanning) - 2004/108/EEG (Elektromagnetische Compatibiliteit) - 2009/125/EG (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Etikettering) - 2012/19/EU (AEEA)

Het apparaat beschikt over een aantal geluidssignalen/tonen *(aan de hand van het model vaatwasser*) **die waarschuwen dat de betreffende functie van start is gegaan: inschakeling, einde cyclus, etc.**

De symbolen/controlelampjes/leds op het bedieningspaneel/ display kunnen van kleur veranderen, knipperen of vast aanstaan. *(aan de hand van het model vaatwasser).*

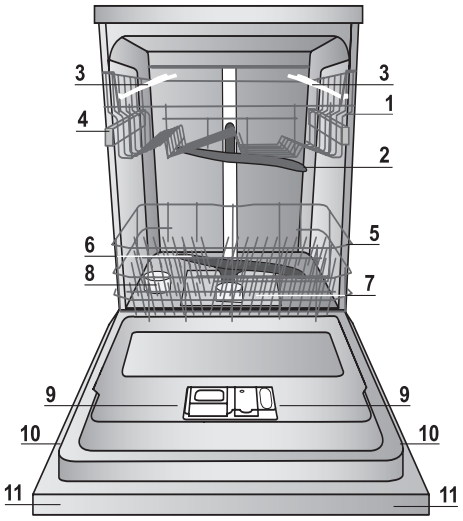
Het display* toont nuttige informatie betreffende het type ingestelde cyclus, de was- of droogfase, de resterende tijd, de temperatuur, enz... enz…

* Alleen op bepaalde modellen aanwezig

Beschrijving van het apparaat

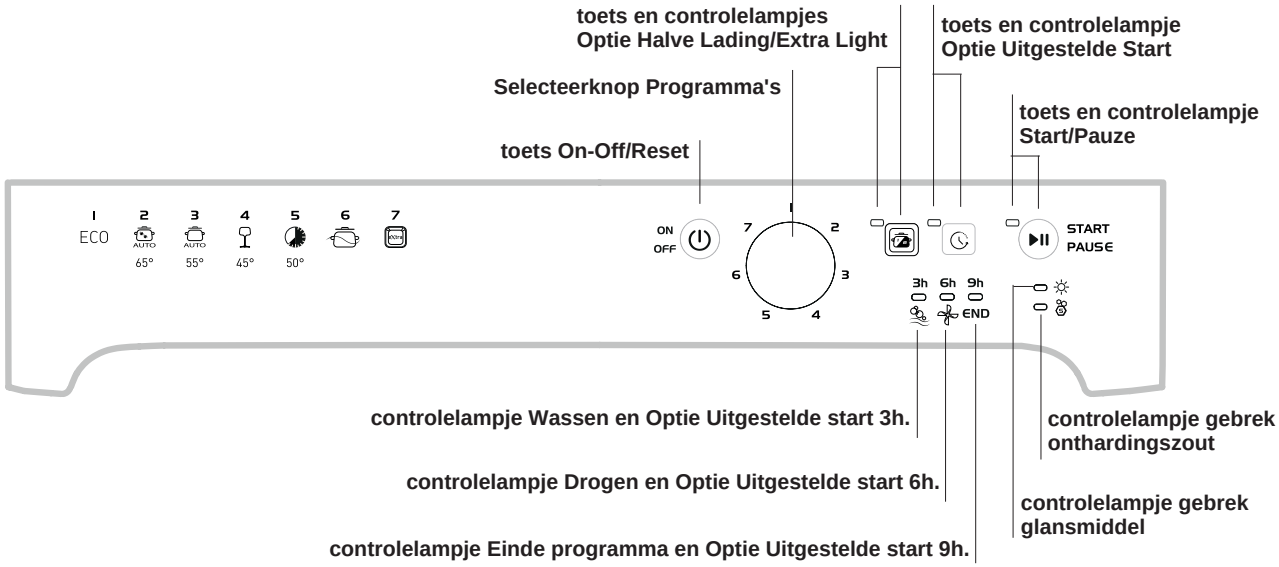
NL

Aanzichttekening



1. Bovenrek
2. Bovenste sproeiarmen
3. Opklaprekjes
4. Regeling hoogte bovenrek
5. Onderrek
6. Onderste sproeiarmen
7. Filter
8. Zoutreservoir
9. Wasmiddelbakje, reservoir glansspoelmiddel en Active Oxigen mechanisme*
10. Typeplaatje
11. Bedieningspaneel***

Bedieningspaneel



***Alleen op modellen voor volledige inbouw.

* Alleen aanwezig op bepaalde modellen.

Het aantal en het soort programma's en opties verschilt aan de hand van het model afwasautomaat.

Onthardingszout en glansmiddel

NL

⚠ **Gebruik uitsluitend producten die speciaal voor afwasautomaten bestemd zijn. Gebruik geen keuken- of industrieel zout.**
Volg de aanwijzingen op de verpakking.

⚠ **Als u een multifunctieproduct gebruikt, raden we toch aan onthardingszout toe te voegen, vooral als het water hard of zeer hard is.** *(Volg de aanwijzingen op de verpakking)*

⚠ **Als u geen zout of glansmiddel toevoegt, is het normaal dat de controlelampjes ZOUT TOEVOEGEN* en GLANSMIDDEL TOEVOEGEN* aanblijven.**

Het onthardingszout toevoegen

Door dit zout te gebruiken, vermijdt u dat er zich KALK vormt op de vaat en op de functionele componenten van de afwasautomaat.
• Het is belangrijk dat het zoutreservoir nooit leeg is.
• Het is belangrijk om de waterhardheid in te stellen.
Het zoutreservoir bevindt zich aan de onderzijde van de afwasautomaat *(zie Beschrijving)* en moet worden gevuld:
• als op het bedieningspaneel het controlelampje ZOUT TOEVOEGEN* aangaat;
• als de groene drijver* op de zoutdop niet langer zichtbaar is.
• zie duur in tabel Waterhardheid.

1. Haal het onderrek naar voren en draai de dop van het zoutreservoir tegen de klok in.
2. Alleen voor het eerste gebruik: vul het reservoir tot aan de rand met water.
3. Plaats de trechter op de opening *(zie afbeelding)* en vul het zoutreservoir tot aan de rand met zout (ongeveer 1 kg); het is normaal dat er wat water overloopt.
4. Verwijder de trechter en reinig eventuele zoutresten op de opening; spoel de dop onder lopend water af voor u hem weer opschroeft.
We raden u aan bovenstaande handeling elke keer uit te voeren als u onthardingszout bijvult.
Schroef de dop weer op zijn plaats, zodat tijdens het wassen geen wasmiddel in het reservoir kan komen (de waterontharder zou onherstelbaar kunnen worden beschadigd).

⚠ Wanneer het noodzakelijk is om zout bij te vullen, raden we aan dit te doen voordat u een nieuwe wascyclus start.

Instellen waterhardheid

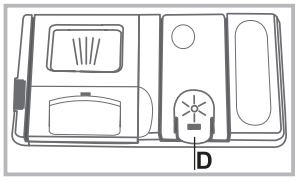
Voor een perfecte werking van de waterontharder moet deze ingesteld worden in functie van de waterhardheid van de woning. Deze gegevens kunt u bij uw plaatselijk waterbedrijf opvragen. De ingestelde waarde komt overeen met een gemiddelde hardheid.
• Schakel de afwasautomaat in met de toets ON/OFF. ⏻
• Schakel de afwasautomaat uit met de toets ON/OFF. ⏻
• Houd de toets START/PAUZE ⏯ 5 seconden lang ingedrukt.
• Schakel de afwasautomaat in met de toets ON/OFF. ⏻
• Het controlelampje van het onthardingszout knippert (het aantal knipperingen komt overeen met de actuele selectie).
• Plaats de knop op het nummer van het gewenste hardheidsniveau *(zie hardheidstabel).*
• Schakel de afwasautomaat uit met de toets ON/OFF. ⏻
• Instelling voltooid!
Als u multifunctie tabletten gebruikt moet u toch het zoutreservoir vullen.

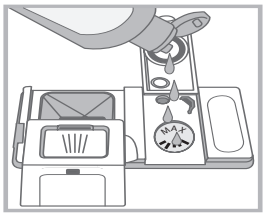
Tabel Waterhardheid				Gemiddelde duur zoutreservoir met 1 wascyclus per dag
niveau	°dH	°fH	mmol/l	maanden
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 maanden
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 maanden
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 maanden
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 maanden
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 weken
Van 0°f tot 10°f raden wij u aan geen onthardingszout te gebruiken. *Als u 5 instelt, kan de duur iets langer zijn.				

(°dH = waterhardheid in Duitse graden - °fH = waterhardheid in Franse graden - mmol/l = millimol/liter)

Het glansmiddel toevoegen

Het glansmiddel bevordert het DROGEN van de vaat. Het glansmiddelreservoir moet worden gevuld:
• als op het bedieningspaneel/display het controlelampje GLANSMIDDEL TOEVOEGEN* aangaat;
• wanneer het controlevenstertje* op het deksel van het reservoir **"D"** van donker naar transparant overgaat.





1. Open de houder **"D"** door het lipje op het deksel in te drukken en omhoog te halen.
2. Doe het glansmiddel voorzichtig in het bakje tot aan het "Maximum"-streepje. Zorg ervoor dat u niet morst. Als u wel morst, moet u het product meteen met een droge doek verwijderen.
3. Sluit het deksel met een klik.
Giet het glansmiddel NOOIT direct in de machine.

Het regelen van de dosis glansmiddel

Als u niet tevreden bent over het droogresultaat, kunt u de dosis glansmiddel regelen.
• Schakel de afwasautomaat in met de toets ON/OFF. ⏻
• Schakel de afwasautomaat uit met de toets ON/OFF. ⏻
• Druk 3 maal op de toets START/PAUZE ⏯.
• Schakel de afwasautomaat in met de toets ON/OFF. ⏻
• Alles uitgeschakeld.
• Plaats de knop op het nummer van de hoeveelheid bij te vullen glansmiddel.
• Schakel de afwasautomaat uit met de toets ON/OFF. ⏻
• Instelling voltooid!
Het glansmiddelniveau kan worden ingesteld op NUL (ECO). In dat geval zal er geen glansmiddel worden toegevoegd en zal het controlelampje GLANSMIDDEL TOEVOEGEN niet aangaan als het product op is.
U kunt maximaal 4 niveaus instellen, op basis van het model van de afwasautomaat. De ingestelde waarde komt overeen met een gemiddeld niveau.
- Als u op de vaat blauwachtige strepen aantreft, moet u een lagere stand instellen (1-2).
- Als u op de vaat waterdruppels of kalkaanslag aantreft, moet u een hogere stand instellen (3-4).

* Alleen op bepaalde modellen aanwezig

Het laden van de rekken

NL

Advies

Voordat u de vaat inlaadt moet u overtollige etensresten verwijderen en glazen en bekers legen. **Het is niet noodzakelijk de vaat met water af te spoelen voor u hem in de vaatwasser laadt.**

Plaats de vaat dusdanig zodat hij stevig vaststaat en niet om kan vallen. Pannen, bakken en glazen moeten met de opening naar onder worden geplaatst en holle of bolle elementen moeten schuin worden geplaatst zodat het water alle oppervlakken kan bereiken en daarna vrijuit kan wegspoelen.

Zorg er voor dat deksels, handvatten, koekenpannen en schalen het draaien van de sproeiarmen niet beletten. Plaats kleine voorwerpen in de bestekkorf.

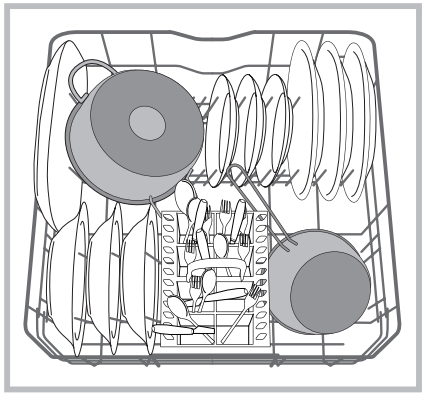
Plastic voorwerpen en pannen met antiaanbaklaag houden waterdruppels langer vast. Hun droogtegraad zal lager zijn dan die van voorwerpen van aardewerk of staal.

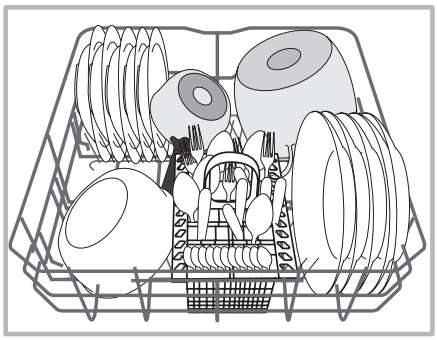
Lichte voorwerpen (zoals plastic bakken) moeten bij voorkeur op het bovenrek worden geplaatst, en zodanig dat zij niet kunnen bewegen.

Nadat u alles heeft ingeladen moet u controleren of de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.

Onderrek

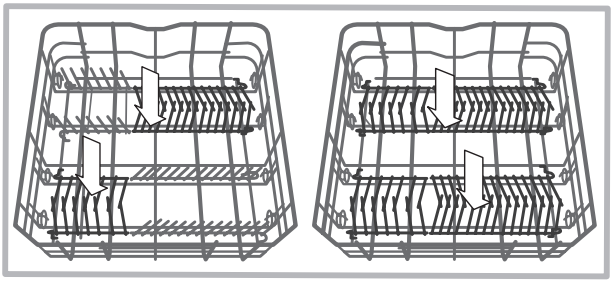
In het onderrek kunt u pannen, deksels, borden, slakommen, bestek, etc. plaatsen. Grote borden en deksels moeten bij voorkeur aan de zijkant van het rek worden geplaatst.





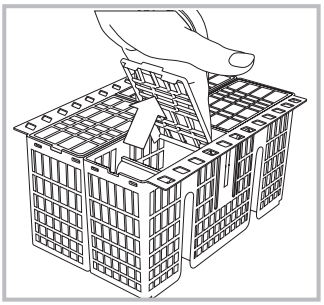
Het is aan te raden zeer vuile vaat in het onderrek te plaatsen, aangezien in dit deel van de vaatwasser de kracht van de waterstroom groter is waardoor de wasprestaties verbeteren.

Enkele modellen vaatwasser beschikken over uitklapbare delen*, deze kunnen in verticale positie worden gezet voor het plaatsen van borden, of in horizontale positie (neer), om pannen en slakommen beter te plaatsen.



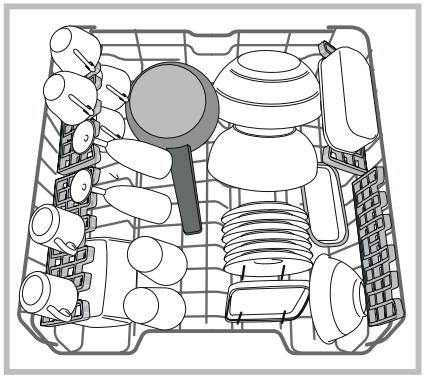
Bestekkorf

De bestekkorf is voorzien van roosters aan de bovenkant waarmee u het bestek beter kunt neerzetten. De korf mag alleen aan de voorzijde van het onderrek worden geplaatst.



Bovenrek

Laad lichte en breekbare vaat zoals glazen, kopjes, bordjes, lage slakommen, in het bovenrek.

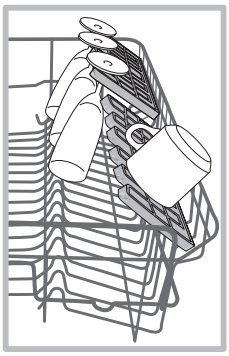


Enkele modellen vaatwasser beschikken over uitklapbare delen*, die in verticale stand kunnen worden gebruikt om bordjes te rangschikken, of die kunnen worden neergelegd om bakjes of houders op te plaatsen

* Alleen aanwezig op bepaalde modellen.

Opklaprekjes met verschillende standen

De opklaprekjes aan de zijkant kunnen op drie verschillende hoogten worden gezet om de plaatsing van de vaat in het rek te optimaliseren.



Wijnglazen kunnen op een stabiele wijze op de opklaprekjes worden geplaatst door de voet van het glas in de speciale gaten te steken.
Voor een optimaal droogresultaat dient u de opklaprekjes zo schuin mogelijk te positioneren. Om de inclinatie te wijzigen, tilt u het rekje op, u verschuift het een beetje en positioneert het naar wens.

*Alleen op bepaalde modellen beschikbaar en variërend in aantal en positie.

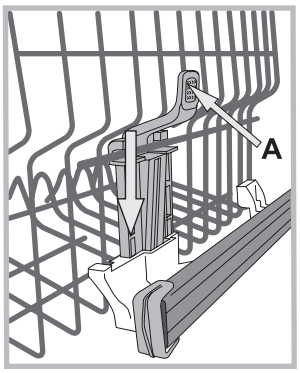
Het bovenrek kan naar believen in hoogte worden aangepast: naar boven toe als men in het onderrek volumineuze vaat wil plaatsen, naar beneden toe om goed te kunnen profiteren van alle plek in de opklaprekjes of de uitklapbare delen, zodat er naar boven toe meer plaats is.

Het regelen van de hoogte van het bovenrek

Om de vaat beter te kunnen verdelen, kunt u het bovenrek hoger of lager zetten.

We raden u aan de hoogte van het bovenrek te regelen als het REK LEEG IS.

Verplaats het rek NOOIT aan een enkele kant.



Als het rek beschikt over een **Lift-Up*** *(zie afbeelding)*, tilt u het rek op door het aan de zijkanten vast te houden. Til hem dan naar boven op. Om naar de lagere stand terug te keren, drukt u op de handels (**A**) aan de zijkanten van het rek en helpt u het rek weer naar beneden te gaan.

Niet geschikte vaat

- Houten bestek of vaat.
- Breekbare, versierde glazen, met de hand vervaardigd vaatwerk en antiek vaatwerk. Deze decoraties zijn niet vaatwasserbestendig.
- De delen in synthetisch materiaal zijn niet hittebestendig.
- Vaatwerk van koper of tin.
- Vaatwerk dat vuil is met as, was, smeerolie of inkt.

De decoraties op glas en aluminium en zilveren delen kunnen tijdens het wassen verkleuren of witter worden. Ook enkele soorten glas (bv. kristallen voorwerpen) kunnen na vele wasbeurten mat worden.

Schade aan glas en vaatwerk

Oorzaken:

- Type glas en procedures voor het maken van glas.
- Chemische samenstelling van het wasmiddel.
- Watertemperatuur van het spoelprogramma.

Advies:

- Gebruik alleen glazen en porselein waarvan door de producent wordt gegarandeerd dat het vaatwasserbestendig is.
- Gebruik alleen wasmiddel dat geschikt is voor breekbaar vaatwerk.
- Verwijder glazen en bestek z.s.m. na het einde van het programma uit de vaatwasser.

Vaatwasmiddel en gebruik van de afwasautomaat

NL

Het vaatwasmiddel toevoegen

Een goed wasresultaat hangt ook af van een correcte dosering van het vaatwasmiddel. Teveel vaatwasmiddel betekent niet automatisch een efficiëntere reiniging. Bovendien is dit niet goed voor het milieu.

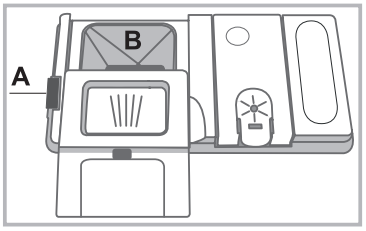
Aan de hand van de hoeveelheid vuil kan de dosering worden aangepast m.b.v. een vaatwasmiddel in poeder- of in vloeibare vorm.
Normaal gebruikt men voor een gemiddeld vuile was ca. 35 g. (poeder), of 35 ml (vloeibaar). Als u wastabletten gebruikt, is één voldoende.

Als de vaat niet zo vuil is of reeds is afgespoeld, dient u de dosis vaatwasmiddel aanzienlijk te beperken.

Voor een juist wasresultaat dient u de instructies te volgen die op de verpakking van het vaatwasmiddel staan.

Bij verdere vragen raden wij u aan de fabrikanten van vaatwasmiddel te contacteren.

Om het wasmiddelbakje te openen, drukt u op het openingsmechanisme "A"



Doe het vaatwasmiddel alleen in het droge bakje "B". Het vaatwasmiddel dat nodig is voor de voorwas moet direct in de vaatwasmachine worden geplaatst.

1.Doseer het vaatwasmiddel met behulp van de Programmatabel om de juiste hoeveelheid te gebruiken.
In het kuipje **B** staat een niveau vermeld waar de maximum hoeveelheid vloeibaar- of poedervaatwasmiddel voor elke cyclus kan worden gegoten.

2. Verwijder de eventuele wasmiddelresten van de rand van het bakje en sluit het deksel met een klik.

3. Sluit het deksel van het wasmiddelbakje door het naar boven toe te drukken, totdat het afsluitmechanisme op zijn plaats is.
Het wasmiddelbakje gaat automatisch op het juiste moment open, aan de hand van het type programma.

Als u gecombineerde vaatwasmiddelen gebruikt, raden we u aan de functie TABS te gebruiken, waarmee u het afwasprogramma juist afstemt. Zo zult u altijd het beste was- en droogresultaat bereiken.
⚠ **Gebruik alleen een specifiek vaatwasmiddel.**

GEBRUIK NOOIT vaatwasmiddel voor handmatig afwassen.

Bij overmatig gebruik van vaatwasmiddel kunnen aan het einde van de wascyclus schuimresten achterblijven.

De beste was- en droogprestaties bereikt u alleen een combinatie van vaatwasmiddel, vloeibaar glansmiddel en onthardingszout te gebruiken.

We raden aan vaatwasmiddelen zonder fosfaten of chloor te gebruiken, omdat deze geschikter zijn voor het behoud van het milieu.

De vaatwasser starten

1. Schakel het apparaat in door op de ON/OFF toets te drukken.
2. Open de deur en doseer het afwasmiddel *(zie Het vaatwasmiddel toevoegen).*
3. Laad de rekken *(zie De rekken laden)* en sluit de deur.
4. Selecteer het programma door aan de knop SELECTEREN PROGRAMMA te draaien. De streep op de knop moet overeenkomen met het nummer of het symbool van het programma. Het controlelampje van de toets START/PAUZE gaat aan.
5. Selecteer de wasopties* *(zie Opties en Speciale Programma's).*
6. Start met de toets START. Het controlelampje houdt op met knipperen en blijft vast aanstaan. Het aangaan van het controlelampje van het wasprogramma geeft aan dat het programma is begonnen.
7. Aan het einde van het programma gaat het controlelampje EINDE aan (vast licht). Schakel het apparaat uit met de ON-OFF toets.
8. Wacht enkele minuten voordat u de vaat eruit haalt om te voorkomen dat u zich verbrandt. Laad de vaat uit, beginnend met het onderrek.

⚠ **Om het energieverbruik te verminderen gaat de automaat, wanneer hij voor langere tijd NIET gebruikt wordt, automatisch uit.**

⚠ **PROGRAMMA'S AUTO***:enkele modellen vaatwasser beschikken over een speciale sensor die kan waarnemen hoe vuil de vaat is en het meest efficiënte en zuinige wasprogramma kiezen. De duur van de automatische programma's hangt als gevolg af van wat de sensor waarneemt.

Het wijzigen van een reeds gestart programma

Als het wassen net is gestart en u wilt de wascyclus wijzigen dient u de vaatwasser uit te schakelen door langere tijd op de ON/OFF/Reset toets te drukken. Schakel het apparaat met dezelfde toets weer in en selecteer opnieuw de gewenste programma's en opties.

Overige vaat toevoegen

Druk op de Start/Pauze toets, open de deur, wees voorzichtig met de vrijkomende hete stoom, en doe de vaat in de afwasautomaat. Druk op de Start/Pauze toets. De cyclus wordt na een lange pieptoon hervat.

⚠ Als een uitgestelde start is ingesteld zal, aan het einde van het terugtellen, de cyclus niet van start gaan, maar in pauzestand blijven.

⚠ Door op de toets Start/Pauze te drukken om de automaat te pauzeren, zal het programma worden onderbroken.
In deze fase kunt u het programma niet wijzigen.

Onvoorziene onderbrekingen

Als tijdens het wassen de deur wordt geopend of er een stroomonderbreking plaatsvindt, wordt het programma onderbroken. Het zal worden hervat op het punt waar het werd onderbroken als de deur weer dichtgaat of wanneer de stroom terugkeert.

* Alleen aanwezig op bepaalde modellen.

Programma’s

NL

De gegevens van de programma’s zijn gemeten in laboratoriumomstandigheden volgens de Europese vorm EN 50242.
Aan de hand van de verschillende gebruiksmogelijkheden kunnen de duur en de programmagegevens verschillen.

⚠ **Het aantal en het soort programma’s en opties verschilt aan de hand van het model afwasautomaat.**

Programma	Programma’s met droogfunctie	Opties	Duur van het programma u:min	Waterverbruik (l/cyclus)	Energieverbruik (KWh/cyclus)
1. Eco	Ja	Uitgestelde Start – Halve lading	03:10	9,0	0,93
2. Auto Intensief AUTO	Ja	Uitgestelde Start – Halve lading	02:00 - 03:10	14,0 - 15,5	1,50 - 1,80
3. Auto Normaal AUTO	Ja	Uitgestelde Start – Halve lading	01:30 - 02:30	14,5 - 16,0	1,20 - 1,35
4. Fijnwas	Ja	Uitgestelde Start– Halve lading	01:40	11,0	1,10
5. Express	Nee	Uitgestelde Start	00:40	9,0	0,50
6. Weken	Nee	Uitgestelde Start – Halve lading	00:12	4,5	0,01
7. Extra eXtra	Nee	Uitgestelde Start - Extra Light (Halve lading)	01:00	11,0	n.b.

Aanwijzingen voor het kiezen van het programma en de dosering van het afwasmiddel

1. Het ECO wasprogramma is het standaardprogramma waarop de gegevens op het energielabel betrekking hebben: deze cyclus is geschikt voor het reinigen van normaal vuile afwas en is het meest efficiënte programma voor wat betreft energie- en waterverbruik voor dit soort vaat. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab (**Hoeveelheid vaatwasmiddel van voorwas)

2. Zeer vuile vaat en pannen (niet te gebruiken voor teer vaatwerk). 35 gr/ml – 1 Tab

3. Normaal vuile vaat en pannen. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

4. Cyclus voor teer vaatwerk dat gevoelig is voor hoge temperaturen. 35 gr/ml – 1 Tab

5. Snelle cyclus voor niet zo vuile vaat. (ideaal voor 2 couverts) 25 gr/ml – 1 Tab

6. Voorwas in afwachting van de lading van de volgende maaltijd. Geen afwasmiddel

7. Vaat van grote afmetingen *(Niet voor breekbare onderdelen)* 35 gr/ml – 1 Tab

Verbruik in stand-by: Verbruik in left-on modus: 5 W - verbruik in off modus: 0,5 W.

n.b. niet beschikbaar

Speciale programma's en Opties

NL

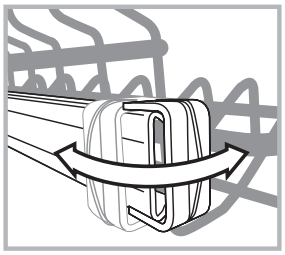
N.B.:
de beste prestaties van de programma's "Express" worden bereikt als u het aantal aangegeven couverts niet overschrijdt.

Voor een zuiniger verbruik de afwasmachine volgeladen laten draaien.

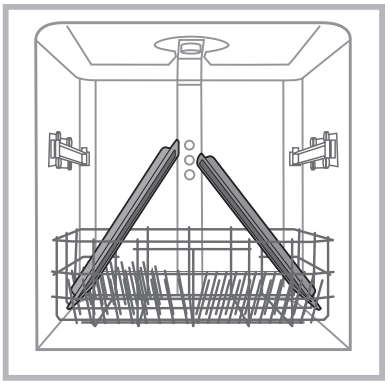
Aanwijzing voor de Proeflaboratoria: voor gedetailleerde informatie over de omstandigheden van de EN vergelijkingsproef kunt u contact opnemen met:
contact@whirlpool.com

Programma EXTRA

Met het programma EXTRA is het mogelijk op intensieve wijze borden en pannen van grote afmetingen te wassen, tot aan een maximum hoogte van 53 cm: ovenschalen en ovenroosters, lekplaten, pannenroosters van kookplaten, grote pannen, serveerschotels en pizzaborden, afzuigkapfilters van RVS.
Om vaat van grote afmetingen in de vaatwasser te laden dient u eerst het bovenrek te verwijderen.



Open de twee klemmen aan de rechterkant en linkerkant en verwijder het rek.
Als het bovenrek op zijn plaats zit, moeten de klemmen altijd goed dicht zitten.



Om ervoor te zorgen dat de waterstraal alle delen van de vaat bereikt, moet u de vaat exact zo plaatsen als in de afbeelding.
De cyclus kan ook worden gebruikt voor tere vaat van grote afmetingen, m.b.v. de optie Extra Light *(zie Wasopties).*
Schakel de vaatwasser nooit in als het bovenrek niet op zijn plaats is bij afwascycli anders dan het programma EXTRA.

Als u de Cyclus Extra en Extra uitvoert met de optie Light*, dient u het vaatwasmiddel direct in de kuip te schenken en niet in de dispenser.

* Alleen aanwezig op bepaalde modellen.

Afwasopties*

De OPTIES kunnen alleen worden ingesteld, gewijzigd of gewist nadat u het afwasprogramma heeft gekozen en vóór u op de Start/Pauze toets drukt.

Alleen die opties die compatibel zijn met het type geselecteerde programma kunnen worden geselecteerd. Als een optie niet compatibel is met het geselecteerde programma *(zie programmatabel)* zal de betreffende led/symbool 3 maal snel knipperen.

Als u een optie kiest die niet compatibel is met een voordien ingestelde optie dan zal deze 3 maal knipperen en dan uitgaan, terwijl de laatst gekozen instelling aan zal blijven staan.
Om een verkeerd geselecteerde optie te annuleren druk u nogmaals op de betreffende toets.

Opties Halve lading/Extra light

De toets heeft een dubbele functie: HALVE LADING en EXTRA LIGHT.
Selecteer het programma door op de toets HALVE LADING/ EXTRA LIGHT te drukken. Het controlelampje gaat aan.
Door nogmaals op de toets HALVE LADING/EXTRA LIGHT te drukken wordt de optie uitgeschakeld.

Halve Lading

Als u weinig vaat heeft kunt u een halve lading wassen en zo water, energie en vaatwasmiddel besparen.
Het is mogelijk de hoeveelheid wasmiddel te halveren.

Extra light

Alleen beschikbaar met het programma EXTRA.
Met deze optie wordt het programma EXTRA geschikt gemaakt voor tere vaat van grote afmetingen. Bij deze optie hoort geen droogfase.

⚠ Controleer of voorwerpen en/of vaat in de vaatwasser gewassen mogen worden.

Optie Uitgestelde start

Het is mogelijk het starten van een programma **3, 6 of 9** uur uit te stellen:
1: Nadat u het gewenste afwasprogramma en de eventuele andere opties heeft geselecteerd, drukt u op de toets UITGESTELDE START: het controlelampje gaat aan.
2. Selecteer de gewenste start door een paar keer achter elkaar op de toets Uitgestelde start te drukken. De controlelampjes van de wascyclus (3 uur), drogen (6 uur) en einde (9 uur) gaan achter elkaar aan.
Als u nogmaals op de toets Uitgestelde Start drukt wordt de optie geannuleerd en gaat het controlelampje uit.
3. Als u de selectie heeft uitgevoerd drukt u op de toets Start/ Pauze waardoor het terugtellen begint. De geselecteerde vertraging gaat knipperen en de toets Start/Pauze stopt met knipperen (vast licht).
3. Als de tijd verstreken is gaat het controlelampje van de UITGESTELDE START uit en wordt het programma gestart.

Het is niet mogelijk de Uitgestelde Start in te stellen als de cyclus reeds is begonnen.

Onderhoud en verzorging

INDESIT

NL

Water en elektrische stroom afsluiten

- Sluit na elke afwasbeurt de waterkraan af om lekkage te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens reiniging en onderhoud.

Reinigen van de afwasautomaat

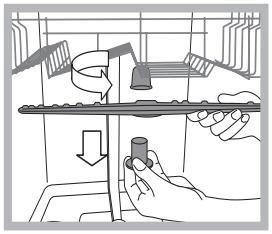
- De buitenkant en het bedieningspaneel kunnen worden gereinigd met een natte, niet schurende doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- De vlekken aan de binnenkant van de afwasautomaat kunnen worden verwijderd met een natte doek en wat azijn.

Vermijden van vervelende luchtjes

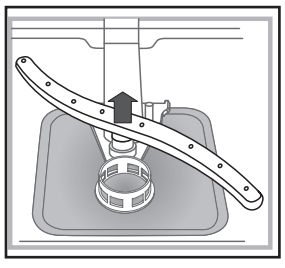
- Laat de deur altijd op een kier om het ophopen van vocht te voorkomen.
- Reinig geregeld de afdichtingen rondom de deur en de wasmiddelbakjes met een vochtige spons. Zo vermijdt u het ophopen van etensresten die de hoofdoorzaak zijn van vervelende luchtjes.

Reinigen van de sproeiarmen

Het kan gebeuren dat er etensresten aan de sproeiarmen blijven kleven en de gaatjes waar water uit komt verstoppen: u doet er goed aan ze regelmatig te controleren en te reinigen met een niet-metalen borsteltje.
De twee sproeiarmen kunnen beide uit elkaar worden gehaald.



Om de bovenste sproeiarm uit elkaar te halen dient u de plastic dop linksom los te schroeven. De bovenste sproeiarm moet worden gemonteerd met de gaten naar boven gericht.



De onderste sproeiarm haalt u uit elkaar door druk uit te oefenen op de lipjes aan de zijkant en door hem daarna naar boven te trekken.

Reinigen van het watertoevoerfilter*

Als de waterleiding nieuw is of lange tijd niet gebruikt, laat dan voordat u de aansluiting tot stand brengt het water lopen totdat het helder is en vrij van vuildeeltjes. Als u dit niet doet loopt u het risico dat het punt waar het water binnenkomt verstopt raakt en uw afwasautomaat beschadigt.

⚠ Reinig geregeld het watertoevoerfilter bij de kraan.
- Doe de waterkraan dicht.
- Schroef het uiteinde van de watertoevoerbuis los, verwijder het filter en reinig het voorzichtig onder stromend water.
- Doe het filter op zijn plaats en schroef de buis vast.

Reinigen van de filters

De filtergroep wordt gevormd door drie filters die etensresten uit het waswater verwijderen en zorgen dat het weer schoon in het watercircuit terechtkomt: voor een optimaal resultaat moeten de filters regelmatig worden schoongemaakt.

⚠ Reinig de filters regelmatig.

⚠ De afwasautomaat mag niet zonder filters of met een los filter worden gebruikt.

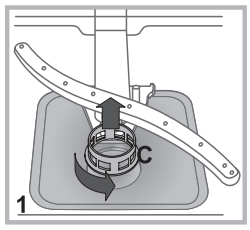
• Controleer na enkele wasbeurten de filtergroep. Reinig hem indien noodzakelijk grondig onder stromend water met behulp van een niet-metalen borsteltje. Volg onderstaande aanwijzingen:

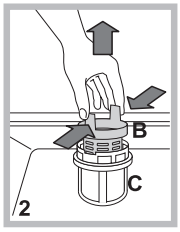
1. draai het cilindrische filter C linksom en trek hem naar buiten *(afb. 1).*

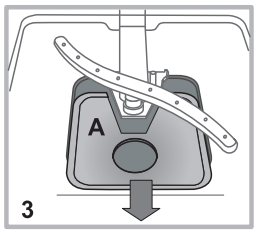
2.Verwijder het glasfilter B door een lichte druk uit te oefenen op de lipjes aan de zijkant *(Afb. 2);*

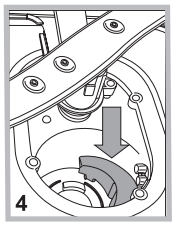
3.Haal het roestvrijstalen bordfilter A van zijn plek *(afb. 3).*

4. Controleer het afvoerputje en verwijder eventuele etensresten. **VERWIJDER NOOIT** de bescherming van de waspomp *(zwart element) (afb. 4).*









Na het reinigen van de filters dient u de filtergroep weer op zijn plaats te zetten. Dit is fundamenteel voor een goede werking van de afwasautomaat.

Als u langere tijd geen gebruik maakt van de afwasautomaat

- Schakel de stroom uit en sluit de waterkraan af.
- Laat de deur op een kier staan.
- Laat als u terugkeert de afwasautomaat een keer leeg draaien.

* Alleen aanwezig op bepaalde modellen.

Storingen en oplossingen

NL

Het kan gebeuren dat de vaatwasser niet werkt. Voor u de Servicedienst opbelt moet u controleren of u het euvel niet gemakkelijk zelf kunt oplossen m.b.v. volgende lijst.

Storingen:	Mogelijke oorzaken / Oplossingen:
De vaatwasser start niet of volgt de bedieningen niet op	• De waterkraan is niet opengedraaid. • Schakel het apparaat uit door op de toets ON/OFF te drukken, schakel het na een minuut weer in en stel het programma opnieuw in. • De stekker zit niet goed in het stopcontact of kies een ander stopcontact. • De deur van de vaatwasser is niet goed dicht.
De deur gaat niet dicht	• Controleer of de rekken helemaal in het apparaat zijn geduwd. • Het slot zit niet goed vast. Druk stevig tegen de deur totdat u een klik hoort.
De afwasautomaat pompt het water niet af.	• Het wasprogramma is nog niet beëindigd. • De waterafvoerbuis zit gebogen *(zie Installatie).* • De afvoer van de wasbak is verstopt. • De filter is verstopt met etensresten. • Controleer de hoogte van de afvoerbuis.
De afwasautomaat maakt lawaai.	• De vaat stoot tegen elkaar of tegen de sproeiarmen. Positioneer de vaat correct en controleer of de sproeiarmen vrij kunnen draaien. • Overtollige aanwezigheid van schuim: u heeft teveel vaatwasmiddel gebruikt of vaatwasmiddel dat niet geschikt is voor afwasautomaten. *(zie Vaatwasmiddel en gebruik van de afwasautomaat).* Was de vaat niet vooraf met de hand.
Er blijven op vaat en glazen kalkafzettingen of een witte aanslag achter.	• Er zit niet genoeg onthardingszout in het reservoir. • De regeling van de waterhardheid is niet correct; verhoog de waarden. *(zie Onthardingszout en glansmiddel)* • Het deksel van het reservoir voor zout en glansmiddel is niet goed gesloten. • Het glansmiddel is op of de dosering is ontoereikend.
Er blijven op vaat en glazen strepen of blauwe kringen achter.	• Er wordt teveel glansmiddel gebruikt.
De vaat is niet droog genoeg.	• U heeft een programma zonder drogen ingesteld. • Het glansmiddel is op. *(zie Onthardingszout en glansmiddel)* • De regeling van het glansmiddel is niet correct. • Het vaatwerk is voorzien van een antiaanbaklaag of is van plastic; de aanwezigheid van waterdruppels is normaal.
De vaat is niet schoon.	• De vaat is niet correct verdeeld. • De sproeiarmen kunnen niet vrijuit draaien, ze worden geblokkeerd door de vaat. • Het wasprogramma is niet energiek genoeg *(zie Programma's).* • Overtollige aanwezigheid van schuim: u heeft teveel vaatwasmiddel gebruikt of vaatwasmiddel dat niet geschikt is voor afwasautomaten. *(zie Vaatwasmiddel en gebruik van de afwasautomaat).* • Het deksel van het glansmiddelreservoir is niet correct afgesloten. • De filter is vuil of verstopt *(zie Onderhoud en verzorging).* • Er zit geen onthardingszout meer in het reservoir *(zie Onthardingszout en glansmiddel).* • Zorg ervoor dat de hoogte van de borden compatibel is met de hoogteregeling van het rek. • De openingen van de sproeiarmen zijn verstopt. *(zie Onderhoud en verzorging)*
De afwasautomaat vult niet met water. is geblokkeerd met knipperende controlelampjes	• Er zit geen water in de centrale waterleiding of de kraan is niet opengedraaid. • De watertoevoerbuis zit gebogen *(zie Installatie).* • De filters zitten verstopt; ze moeten schoongemaakt worden. *(zie Onderhoud en verzorging)* • De afvoer zit verstopt; hij moet schoongemaakt worden. • Na de controle- en schoonmaakwerkzaamheden dient u de afwasautomaat uit en opnieuw in te schakelen en een nieuwe wascyclus te starten. • Als het probleem aanhoudt, sluit u de waterkraan af, u haalt de stekker uit het stopcontact en neemt contact op met de servicedienst.

*Alleen aanwezig op bepaalde modellen.

⚠ Při stěhování udržujte zařízení ve svislé poloze; dle potřeby je můžete naklonit na zadní stranu.

Připojení k rozvodu vody

⚠ Přizpůsobení rozvodu vody pro instalaci musí být provedeno kvalifikovaným personálem.

Přívodní hadice a vypouštěcí hadice vody musí být nasměrovány směrem doprava nebo doleva s cílem umožnit co nejlepší instalaci.
Hadice nesmí být ohnuté nebo přitlačené myčkou.

Připojení hadice pro přívod vody

- Připojení se provádí k přípojce vody o velikosti 3/4" typu plyn se studenou nebo teplou vodou (max. 60 °C).
- Nechte vodu odtéct, dokud nebude průzračná.
- Řádně přišroubujte přívodní hadici a otevřete ventil.

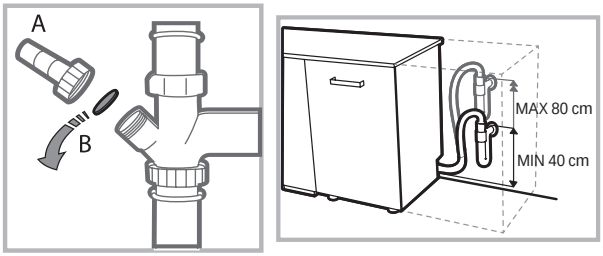
⚠ V případě, že délka přívodní hadice nebude dostatečná, se obraťte na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaného technika *(viz Servisní služba)*.

⚠ Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce Technických údajů; v opačném případě by se mohlo stát, že myčka nebude fungovat správně.

⚠ Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani přiškrcená.

Připojení hadice vypouštění vody

Připojte vypouštěcí hadici do odpadového potrubí s minimálním průměrem 2 cm. (A)
Přípojka vypouštěcí hadice se musí nacházet ve výšce od 40 do 80 cm od podlahy nebo od plochy, na které je uložena myčka.



Před připojením vypouštěcí hadice k sifonu umývadla odstraňte plastový uzávěr (B).

Bezpečnostní opatření proti vytopení

Aby bylo zaručeno, že nedojde k vytopení, je myčka:
- vybavena systémem, který přeruší přívod vody v případě poruch nebo jejího úniku dovnitř myčky.
Některé modely jsou vybaveny také přídavným bezpečnostním zařízením **New Acqua Stop***, které zaručuje ochranu proti vytopení i v případě poškození přívodní hadice.

UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČNÉ NAPĚTÍ!

Přívodní hadice vody nesmí být v žádném případě přeřezána, protože obsahuje součásti pod napětím.

Připojení k elektrickému rozvodu

Před zasunutím zástrčky do zásuvky elektrického rozvodu se ujistěte, že:
- zásuvka **je uzemněna**a že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému na štítku se jmenovitými údaji, umístěném na vnitřní straně dvířek *(viz kapitola Popis myčky);*
- napájecí napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku se jmenovitými údaji, umístěném na vnitřní straně dvířek;
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou zařízení. V opačném případě požádejte o výměnu zástrčky autorizovaného technika *(viz Servisní služba)*; nepoužívejte prodlužovací šňůry ani rozvodky.

⚠ Po instalaci zařízení musí kabel elektrického napájení a zásuvka elektrického rozvodu zůstat snadno přístupné.

⚠ Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.

⚠ V případě poškození musí být napájecí kabel vyměněn výrobcem nebo jeho střediskem Servisní služby, aby se předešlo jakémukoli riziku. *(Viz Servisní služba)*

⚠ Firma neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených pokynů.

Ustavení a vyrovnání do vodorovné polohy

1. Umístěte myčku na rovnou a pevnou podlahu. Vykompenzujte nerovnosti odšroubováním nebo zašroubováním předních nožiček až do dosažení vodorovné polohy zařízení. Dokonalé vyrovnání do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku.

2. Po vestavění myčky přilepte pod dřevěnou polici průsvitný samolepicí pás*, který bude polici chránit před případným kondenzátem.

3. Umístěte myčku tak, aby se bočními stěnami nebo zadní stěnou dotýkala přilehlého nábytku nebo stěny. Tento model myčky lze rovněž vestavět pod dlouhou pracovní plochu* *(viz Montážní pokyny)*.

4*. Seřízení výšky zadní nožičky se provádí prostřednictvím hexagonálního pouzdra červené barvy, nacházejícího se ve spodní, čelní, centrální části myčky, klíčem na hexagonální šrouby o velikosti 8 mm; otáčením ve směru hodinových ručiček dosáhneme zvětšení výšky a otáčením proti směru hodinových ručiček jejího snížení. *(viz list s montážními pokyny pro vestavění, přiložený k dokumentaci)*

* Pouze u některých modelů.

Upozornění pro první mytí

Po instalaci odstraňte tampony umístěné na koších a přidržovací gumy na horním koši *(jsou-li součástí).*

Nastavení dekalcifikátoru vody

Před zahájením prvního mytí nastavte úroveň tvrdosti vody z vodovodní sítě. *(viz kapitola Leštidlo a regenerační sůl)*

Při prvním naplnění nádržky dekalcifikátoru je třeba použít vodu a následně je třeba přidat přibližně 1 kg soli; je zcela běžné, že vyteče určité množství vody.

Bezprostředně poté zahajte jeden mycí cyklus.

Používejte pouze specifickou sůl pro myčky nádobí.

Po doplnění soli zhasne kontrolka CHYBĚJÍCÍ SŮL*.

⚠ Nenaplnění zásobníku soli může způsobit poškození dekalcifikátoru vody a topného článku.

Technické údaje	
Rozměry	Šíøka 60 cm Výška 85 cm Hloubka 60 cm
Kapacita	14 standardních souprav nádobí
Tlak vody v přívodním potrubí	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Napájecí napětí	Viz štítek s jmenovitými údaji
Celkový příkon	Viz štítek s jmenovitými údaji
Pojistka	Viz štítek s jmenovitými údaji
CE 	Toto zaøízení je ve shodì s následujícími smìrnicemi Evropské unie: -2006/95/EC (Nízké napìtí) - 2004/108/EC (Elektromagne tická kompatibilita) - 2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) - 97/17/EC (Energetické štítkování myèek nádobí) -2012/19/EC (WEEE)

Zařízení je vybaveno akustickými signály/tóny *(v závislosti na modelu myčky)***, které avizují realizovaný ovládací příkaz: zapnutí, konec cyklu apod.**

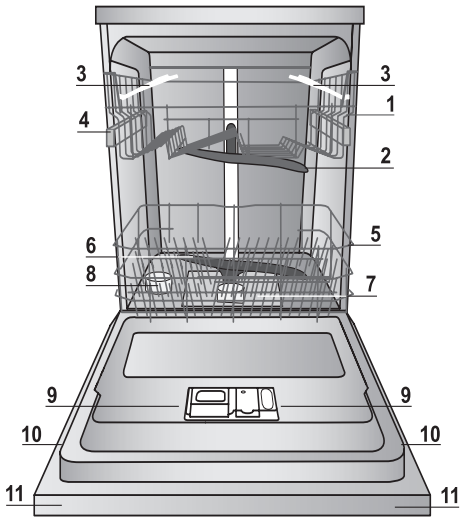
Symboly/kontrolky/LED přítomné na ovládacím panelu/ displeji se mohou měnit z hlediska barvy a mohou buď blikat, nebo svítit stálým světlem *(v závislosti na modelu myčky).*

Na displeji jsou zobrazovány užitečné informace, které se týkají druhu nastaveného cyklu, fáze mytí/sušení, zbývající doby, teploty apod.

Popis zařízení

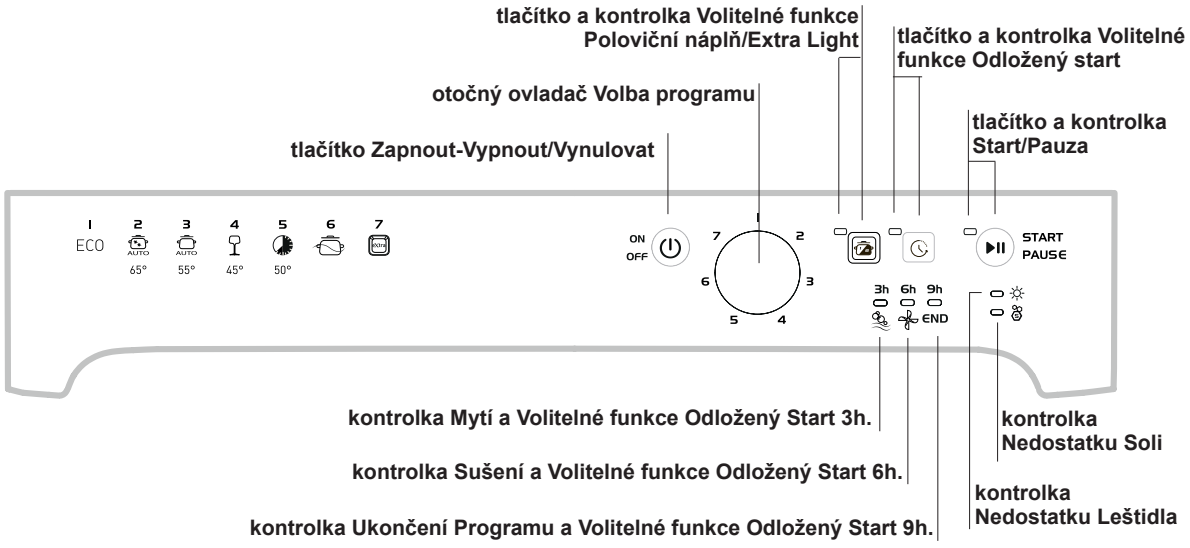
CS

Celkový pohled



1. Horní koš
2. Horní ostřikovací rameno
3. Sklopné držáky
4. Mechanismus nastavení výšky koše
5. Spodní koš
6. Spodní ostřikovací rameno
7. Mycí filtr
8. Nádržka na sůl
9. Vanička na mycí prostředek, nádržka na leštidlo a zařízení Active Oxigen*
10. Štítek s parametry
11. Ovládací panel***

Ovládací panel



*** Pouze u modelů určených pro úplné vestavění. * Pouze u některých modelů.

Počet a druh programů a volitelných funkcí se mění v závislosti na modelu myčky.

Regenerační sůl a Leštidlo

CS

⚠ **Používejte pouze specifické mycí prostředky pro myčky nádobí. Nepoužívejte kuchyňskou ani průmyslovou sůl. Dodržujte pokyny uvedené na obalu.**

⚠ **Pokud používáte multifunkční produkt, stejně se doporučuje přidat sůl, zejména v případě, že je voda tvrdá nebo velmi tvrdá.** *(dodržujte pokyny uvedené na obalu).*

⚠ **Když se nepřidá sůl ani leštidlo, je zcela zřejmé, že kontrolky CHYBĚJÍCÍ SŮL* a CHYBĚJÍCÍ LEŠTIDLO* zůstanou i nadále rozsvícené.**

Dávkování regenerační soli

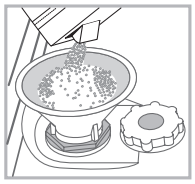
Použití soli zabrání vytvoření VODNÍHO KAMENE na nádobí a na funkčních komponentech myčky.

* Je důležité, aby nádobka na sůl nebyla nikdy prázdná.

* Je důležité provést nastavení tvrdosti vody.

Zásobník soli se nachází ve spodní části myčky nádobí *(viz Popis)* a je třeba jej naplnit:

- když na ovládacím panelu bliká kontrolka CHYBĚJÍCÍ SŮL*;
- když zelený plovák*, který je součástí uzávěru nádobky na sůl, již není vidět.
- viz autonomie uvedená v tabulce tvrdosti vody.



1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte uzávěr nádržky jeho otáčením proti směru hodinových ručiček.
2. Pouze při prvním použití: naplňte nádržku vodou až po okraj.
3. Umístěte trychtýř *(viz obrázek)* a naplňte nádobku na sůl až po okraj (přibližně 1 kg); vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem.
4. Odložte trychtýř, odstraňte zbytky soli z hrdla; před zašroubováním uzávěru jej opláchněte pod tekoucí vodou.

Doporučuje se provést tento úkon při každém doplňování soli.

Dobře dotáhněte uzávěr, aby se do nádobky na sůl během mytí nedostal mycí prostředek (mohlo by tak dojít k trvalému poškození dekalcifikátoru).

⚠ Když je třeba doplnit sůl, doporučuje se udělat to před zahájením mytí.

Nastavení podle tvrdosti vody

Pro dosažení dokonalé činnosti změkčujícího dekalcifikátoru je nezbytné provést nastavení v závislosti na tvrdosti vody dostupné v obydlí. Potřebný údaj lze zjistit u organizace zabývající se dodávkou pitné vody. Nastavená hodnota odpovídá průměrné tvrdosti vody.

- Zapněte myčku tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
- Vypněte ji tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
- Držte stisknuté tlačítko START/PAUZA ⏯ po dobu 5 sekund.
- Zapněte myčku tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
- Bude blikat kontrolka soli (počet bliknutí odpovídá aktuální volbě).
- Nastavte otočný ovladač na číslo odpovídající úrovni tvrdosti, kterou chcete nastavit *(viz tabulka tvrdosti).*
- Vypněte ji tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
- Nastavení bylo dokončeno!

* Pouze u některých modelů.

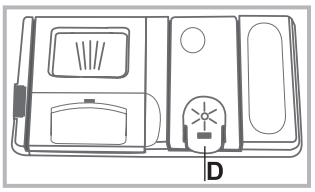
Tabulka tvrdosti vody				Průměrná autonomie-nádobka na sůl při 1 mycím cyklu denně
úroveň	°dH	°fH	mmol/l	měsíce
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 měsíce
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 měsíce
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 měsíce
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 měsíce
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 týdny
Od 0 °f do 10 °f se doporučuje nepoužívat sůl. * Při nastavení 5 může dojít k prodloužení doby.				

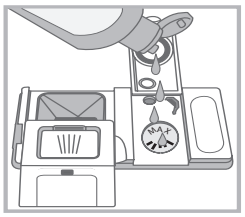
(°dH = tvrdost vody v německých stupních - °fH = tvrdost vody ve francouzských stupních - mmol/l = milimol/litr)

Dávkování leštidla

Leštidlo usnadňuje SUŠENÍ nádobí. Nádržka na leštidlo se plní:

- když na ovládacím panelu/displeji bliká kontrolka/symbol NEDOSTATEK LEŠTIDLA*
- když se optický indikátor*, který se nachází na dvířkách nádobky **„D“**, změní z tmavého na průsvitný.





1. Otevřete nádobku **„D“** stisknutím a nadzvednutím jazýčku na víku;
2. Opatrně naplňte nádržku na leštidlo až po označení maximálního otevření a zabraňte přitom jeho úniku. Dojde-li k tomu, očistěte jej suchým hadrem.
3. Zavřete víko až po cvaknutí.

NIKDY neaplikujte leštidlo přímo dovnitř mycího prostoru.

Nastavte dávku leštidla

V případě, že nejste spokojeni s výsledkem sušení, je možné provést nastavení množství leštidla.

- Zapněte myčku tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
- Vypněte ji tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
- Stiskněte třikrát tlačítko START/PAUZA ⏯
- Zapněte myčku tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
- Vše je vypnuto
- Nastavte otočný ovladač na číslo odpovídající požadované úrovni množství dávkovaného leštidla.
- Vypněte ji tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ⏻
- Nastavení bylo dokončeno!

Úroveň leštidla může být nastavena na NULU (EKO MYTÍ); v takovém případě dávkování leštidla nebude prováděno a v případě spotřebování veškerého leštidla nedojde ani k rozsvícení kontrolky chybějícího leštidla.

Je možné nastavit až do max. 4 základních úrovní v závislosti na modelu myčky. Nastavená hodnota odpovídá průměrné úrovni.

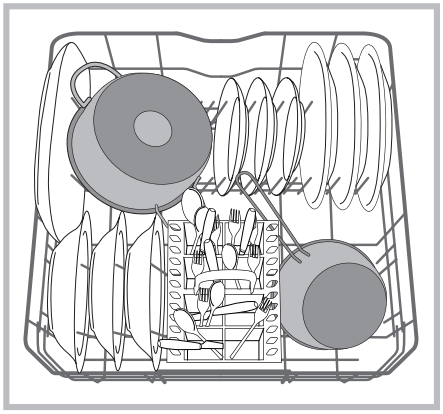
- Pokud je na nádobí modravý povlak, nastavte nízké hodnoty (1-2).
- Pokud jsou na nádobí kapky vody nebo skvrny vodního kamene, nastavte vysoké hodnoty (3-4).

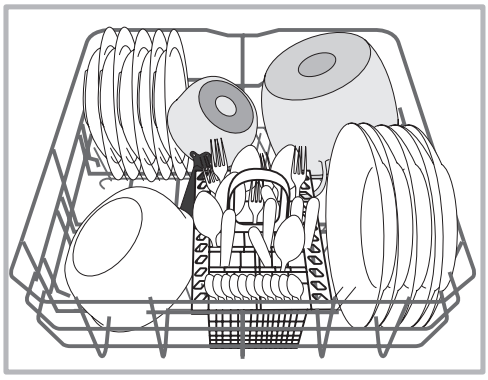
Plnění košů

Doporučení:
Před plněním košů odstraňte z nádobí zbytky jídla a vylijte ze sklenic a pohárů tekutiny, které v nich zůstaly. **Není třeba provádět předběžné oplachování pod tekoucí vodou.**
Umístěte nádobí tak, aby zůstalo bez pohybu a nepřevrátilo se, aby nádoby zůstaly obráceny otvorem dolů a aby se vypouklé a vyduté části nacházely v šikmé poloze, což umožní vodě dostat se ke všem povrchům i odtékat.
Dávejte pozor, aby víka, rukojeti, pánve a tácy nebránily otáčení ostřikovacích ramen. Malé předměty umístěte do košíku na příbory.
Plastový příbor a pánve z antiadhezivního materiálu mají tendenci více zachytávat kapky vody, a proto jejich schopnost sušení bude menší než u keramického nebo ocelového nádobí.
Lehké předměty (jako např. plastové nádoby) musí být dle možností umístěny do horního koše a tak, aby se nemohly pohybovat.
Po naplnění zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

Spodní koš

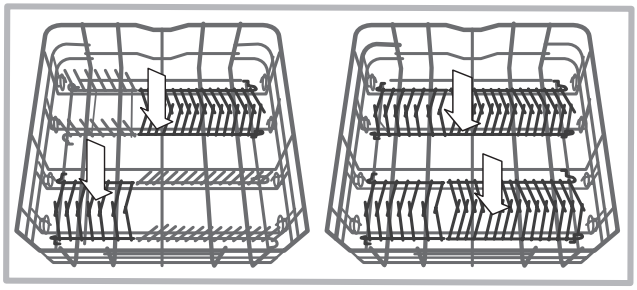
Do spodního košíku lze ukládat hrnce, víka, talíře, salátové mísy, příbory apod. Talíře a velká víka je třeba dle možnosti umístit po krajích koše.





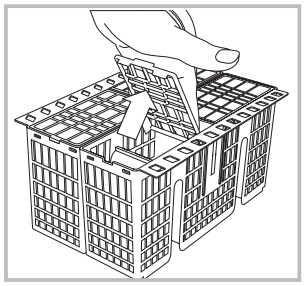
Doporučuje se umístit značně znečištěné nádobí do spodního koše, protože v této části myčky jsou proudy vody nejsilnější a umožňují dosáhnout nejlepších výsledků mytí.

Některé modely myček nádobí disponují naklonitelnými částmi*, které lze použít ve svislé poloze k uložení talířů nebo ve vodorovné poloze (spuštěné dolů) k uložení hrnců a salátových mís.



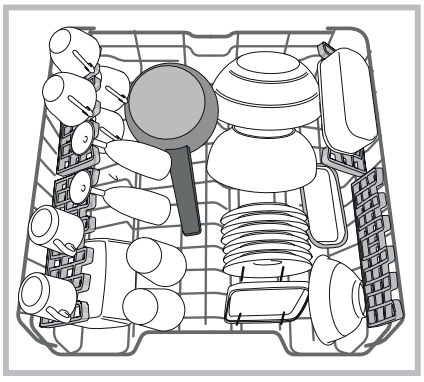
Košík na příbory

Košík na příbory je vybaven horními mřížkami pro lepší uspořádání příborů. Musí být umístěn **výhradně** v horní přední části spodního koše.



Horní koš

Naložte do něj choulostivé a lehké nádobí: sklenice, šálky, talířky, nízké salátové mísy.

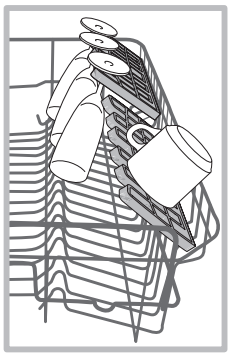


Některé modely myček nádobí disponují naklonitelnými částmi*, které lze použít ve svislé poloze k uložení čajových nebo dezertových talířků nebo spuštěné dolů k uložení misek a nádob na potraviny.

* Pouze u některých modelů.

Sklopné držáky s proměnlivou polohou*

Boční sklopné držáky lze umístit do tří odlišných výšek kvůli optimalizaci umístění nádobí v prostoru koše.

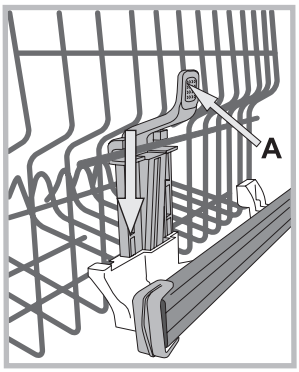


Poháry lze umístit stabilně na sklopné držáky zasunutím stopky poháru do příslušných podélných otvorů.
Pro optimalizaci sušení umístěte sklopné držáky s vyšším sklonem. Pro změnu sklonu nadzvedněte sklopný držák, mírně jej posuňte a umístěte požadovaným způsobem.

Horní koš je výškově nastavitelný dle potřeby: do horní polohy kvůli umístění neskladného nádobí; do spodní polohy kvůli využití prostorů sklopných nebo naklonitelných držáků a vytvoření většího prostoru směrem nahoru.

Nastavení výšky horního koše

Horní koš může být nastaven do spodní nebo do horní polohy s cílem usnadnit ukládání nádobí.
Je lépe nastavit výšku horního koše při PRÁZDNÉM KOŠI. NIKDY nezvedejte nebo nespouštějte koš pouze z jedné strany.



Když je koš vybaven systémem **Lift-Up*** *(viz obrázek)*, zvedněte koš po jeho uchopení na bocích a pohněte jím směrem nahoru. Pro návrat do spodní polohy stiskněte páky (**A**) na bocích koše a doprovoďte jej při sestupu směrem dolů.

Nevhodné nádobí

- Dřevěný příbor a nádobí.
- Choulostivé dekorované sklenice, umělecké řemeslné nádobí a antikvární prvky. Jejich dekorace nejsou odolné.
- Části syntetického materiálu, které nejsou odolné vůči teplotě.
- Měděné a cínové nádobí.
- Nádobí znečištěné od popela, vosku, maziva nebo inkoustu.

Dekorace na skle, hliníkové a stříbrné kusy mohou mít během mytí tendenci změnit barvu a vyblednout. Také některé druhy skla (např. křišťálové předměty) se mohou po mnoha mytích stát matnými.

Poškození skla a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a postup výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody oplachovacího programu.

Rada:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem zaručeny jako vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Používejte jemný mycí prostředek, vhodný pro tento druh nádobí.
- Po ukončení programu vyjměte sklenice a příbory co nejdříve.

*Přít. pouze na některých modelech, v různém počtu a v různých polohách.

Mycí prostředek a použití myčky

INDESIT

CS

Dávkování mycího prostředku

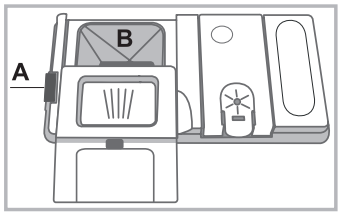
Dobrý výsledek mytí závisí také na správném dávkování mycího prostředku, přičemž platí, že při překročení doporučeného množství nedojde ke zvýšení účinnosti mytí, ale pouze k vyššímu znečištění životního prostředí.

V závislosti na stupni znečištění lze dávkování přizpůsobit konkrétnímu případu použitím práškového nebo tekutého mycího prostředku.
V případě běžného znečištění se obvykle používá přibližně 35 g práškového mycího prostředku nebo 35 ml tekutého mycího prostředku. V případě použití tablet stačí jedna.

Když je nádobí málo znečištěné nebo když bylo předem opláchnuto pod vodou, výrazně snižte množství mycího prostředku.

Pro dosažení dobrých výsledků mytí dodržujte pokyny uvedené na obalu mycího prostředku.

V případě dalších otázek vám doporučujeme obrátit se na konzultační kanceláře výrobců mycích prostředků.



Pro otevření nádobky na mycí prostředek aktivujte otevírací mechanismus „A“.

Naplňte mycím prostředkem pouze suchou vaničku „B“. Množství mycího prostředku určené pro předběžné mytí musí být aplikováno přímo do mycího prostoru.

1. Dávkování mycího prostředku provádějte podle *Tabulky programů*, aby bylo zajištěno použití jeho správného množství. Ve vaničce **B** je vyznačena úroveň odpovídající maximálnímu množství tekutého nebo práškového mycího prostředku, které lze použít pro každý cyklus.

2. Odstraňte zbytky mycího prostředku z okrajů nádobky a zavřete kryt až po zacvaknutí.

3. Zavřete víko nádobky na mycí prostředek jeho zatlačením nahoru, až po správné zasunutí do zavíracího mechanismu.
Nádobka na mycí prostředek se otevře automaticky ve vhodném okamžiku v závislosti na zvoleném programu.

Při použití kombinovaných mycích prostředků se doporučuje použít volitelnou funkci TABS, která přizpůsobí mycí program tak, aby bylo vždy dosaženo nejlepšího výsledku mytí a co nejlepšího možného sušení.

⚠ **Používejte výhradně mycí prostředky pro myčky nádobí.**

NEPOUŽÍVEJTE mycí prostředky pro mytí v rukou.

Nadměrné použití mycích prostředků může způsobit přítomnost pěny na konci cyklu.

Nejúčinnějšího mytí a sušení je možné dosáhnout kombinovaným použitím mycího prostředku, tekutého leštidla a regenerační soli.

Doporučuje se používat mycí prostředky bez fosfátů a bez chloru, které jsou vhodnější z hlediska ochrany životního prostředí.

Uvedení myčky do činnosti

1. Zapněte zařízení stisknutím tlačítka ZAPNOUT-VYPNOUT.
2. Otevřete dvířka a nadávkujte mycí prostředek *(viz Dávkování mycího prostředku).*
3. Naplňte koše *(viz Plnění košů)* a zavřete dvířka.
4. Zvolte program otáčením otočného ovladače VOLBA PROGRAMU ve směru hodinových ručiček: Nastavte rysku na ovladači na číslo nebo symbol zvoleného programu. Kontrolka tlačítka START/PAUZA se rozsvítí.
5. Zvolte volitelné funkce mytí* *(viz Volitelné funkce a Speciální programy).*
6. Uveďte do činnosti stisknutím tlačítka START; kontrolka přestane blikat a rozsvítí se stálým světlem. Rozsvícení kontrolky týkající se mytí ohlásí zahájení programu.
7. V závěru programu se rozsvítí kontrolky UKONČENÍ (stálé světlo). Vypněte zařízení stisknutím tlačítka ZAPNOUT-VYPNOUT, zavřete kohoutek přívodu vody a odpojte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě.
8. Před vyjmutím nádobí vyčkejte několik minut, abyste se vyhnuli popálení. Vyložte koše počínaje spodním košem.

⚠ **Pro snížení spotřeby elektrické energie se zařízení v některých podmínkách dlouhodobějšího NEPOUŽÍVÁNÍ automaticky vypne.**

⚠ **AUT. PROGRAMY***:Některé modely myčky jsou vybaveny speciálním snímačem, který dokáže posoudit stupeň znečištění a nastavit tak co nejúčinnější a co nejúspornější mytí. Doba trvání Aut. programů se může měnit v závislosti na zásahu snímače.

Změna probíhajícího programu

V případě volby chybného programu je možné provést jeho změnu za předpokladu, že byl program právě zahájen: Při zahájeném mytí je pro změnu mycího cyklu potřebné vypnout zařízení delším stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT/Vynulovat, znovu jej zapnout stejným tlačítkem a znovu zvolit program a požadované volitelné funkce.

Přidání nádobí

Stiskněte tlačítko Start/Pauza, ZAPNOUT/VYPNOUT a otevřete dvířka; dávejte přitom pozor na vycházející páru. Poté vložte nádobí. Stiskněte tlačítko Start/Pauza: cyklus bude obnoven po dlouhém pípnutí.

⚠ Je-li nastaven odložený start, po skončení odečítání nedojde k zahájení mycího cyklu, ale zařízení zůstane ve stavu Pauzy.

⚠ Stisknutím tlačítka Start/Pauza za účelem přerušení činnosti zařízení dojde k přerušení programu.
V této fázi není možné provádět změnu programu.

Náhodné přerušení

Když se během mytí otevřou dvířka nebo když dojde k přerušení dodávky elektrické energie, program bude přerušen. Po zavření dvířek nebo po obnovení dodávky elektrické energie bude program pokračovat z bodu, ve kterém byl přerušen.

* Pouze u některých modelů.

Programy

CS

Údaje programů jsou naměřeny v laboratorních podmínkách v souladu s evropskou normou EN 50242.
V závislosti na různých podmínkách použití může docházet ke změnám doby trvání a dat programů.

Počet a druh programů a volitelných funkcí se mění v závislosti na modelu myčky.

Program	Sušení	Volitelné funkce	Doba trvání programu hod:min.	Spotřeba vody (l/cyklus)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)
1. Eko mytí	Ano	Odložený start - Poloviční náplň	03:10	9,0	0,93
2. Intenzivní Aut. AUTO	Ano	Odložený start - Poloviční náplň	02:00 - 03:10	14,0 - 15,5	1,50 - 1,80
3. Běžné mytí Aut. AUTO	Ano	Odložený start - Poloviční náplň	01:30 - 02:30	14,5 - 16,0	1,20 - 1,35
4. Jemné mytí	Ano	Odložený start - Poloviční náplň	01:40	11,0	1,10
5. Express	Ne	Odložený start	00:40	9,0	0,50
6. Namáčení	Ne	Odložený start - Poloviční náplň	00:12	4,5	0,01
7. Extra eXtra	Ne	Odložený start - Extra Light (Poloviční náplň)	01:00	11,0	n.a.

Pokyny pro volbu programů a dávkování mycího prostředku

1. Mycí cyklus EKO je standardní program, na který se vztahují údaje uvedené na energetickém štítku; tento cyklus je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí a jedná se o nejúčinnější program z hlediska energetické úspory a úspory vody pro tento druh nádobí.
29 g/ml + 6 g/ml** – 1 tableta *(**Množství mycího prostředku pro předmytí)*

2. Silně znečištěné nádobí a hrnce (nevhodný pro choulostivé nádobí) 35 g/ml – 1 tableta

3. Běžně znečištěné nádobí a hrnce 29 g/ml + 6 g/ml** – 1 tableta

4. Cyklus pro choulostivé nádobí, které je citlivější na vysoké teploty 35 g/ml – 1 tableta

5. Rychlý cyklus, který se používá pro mírně znečištěné nádobí (ideální pro 2 soupravy) 25 g/ml – 1 tableta

6. Předběžné mytí, kdy se očekává doplnění náplně po dalším jídle. Bez mycího prostředku

7. Nádobí velkých rozměrů *(Nepoužívejte pro choulostivé kusy).* 35 g/ml – 1 tableta

Spotřeba v pohotovostním režimu: Spotřeba v režimu left-on: 5,0 W - spotřeba v režimu vypnutí: 0,5 W

n.a. neaplikovatelné

* Pouze u některých modelů.

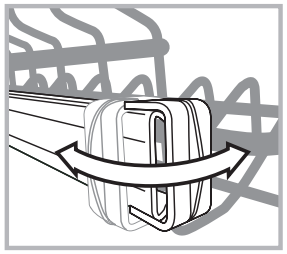
Speciální programy a Volitelné funkce

Poznámky:
Nejlepších výsledků s programy „Express'" je možné dosáhnout, když bude dle možností dodržen počet uvedených souprav.

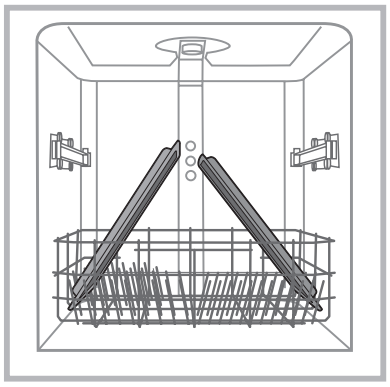
Pro menší spotřebu používejte myčku na nádobí s plnou náplní.

Poznámka pro zkušební laboratoře: Pro informace o zkušebních podmínkách srovnávací zkoušky EN napište na adresu: contact@whirlpool.com

Program EXTRA
S programem EXTRA lze provádět intenzivní mytí nádobí velkých rozměrů s maximální výškou do 53 cm: plechy a mřížky trouby, sběrné nádoby na zachycení zbytků z pečení, mřížky varné desky, velké hrnce, servírovací talíře a talíře na pizzu a filtry odsavače z nerezové oceli.
Za účelem naložení velkorozměrného nádobí je třeba vyjmout horní koš.



Koš lze vyjmout po otevření pravé i levé příchytky.
Když je horní koš vložený, příchytky musí být vždy zavřené.



Aby se proud vody mohl dostat ke všem částem nádobí, umístěte jej podle obrázku.
Tento cyklus lze použít také pro jemné nádobí velkých rozměrů prostřednictvím aktivace volitelné funkce Extra Light *(viz Volitelné funkce mytí).*
Při použití jiných mycích cyklů než EXTRA neuvádějte myčku do činnosti bez horního koše.

Za účelem provedení Cyklu Extra a Extra s volitelnou funkcí Light* nadávkujte mycí prostředek přímo do mycího prostoru, a ne do příslušného dávkovače.

* Pouze u některých modelů.

Volitelné funkce mytí*
VOLITELNÉ FUNKCE mohou být nastaveny, měněny nebo vynulovány teprve po provedení volby mycího programu a před stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Mohou být zvoleny pouze volitelné funkce kompatibilní se zvoleným programem. Když některá volitelná funkce není kompatibilní se zvoleným programem *(viz tabulka programů)*, příslušný symbol/LED třikrát rychle zabliká.

Když bude zvolena volitelná funkce, která není kompatibilní s některou z předem nastavených volitelných funkcí, tato kontrolka zabliká třikrát a zhasne, zatímco zůstane rozsvícena poslední nastavená volba.
Za účelem zrušení chybně nastavené volitelné funkce stiskněte znovu příslušné tlačítko.

Volitelné funkce Poloviční náplň/Extra light
Toto tlačítko plní dvojí funkci: POLOVIČNÍ NÁPLŇ a EXTRA LIGHT.
Zvolte program, stiskněte tlačítko POLOVIČNÍ NÁPLŇ/EXTRA LIGHT: dojde k rozsvícení příslušné kontrolky.
Další stisknutí tlačítka POLOVIČNÍ NÁPLŇ/EXTRA LIGHT způsobí zrušení dané volitelné funkce.

Poloviční náplň
Při mytí malého množství nádobí je možné provést mytí poloviční náplně a ušetřit tak vodu, energii a mycí prostředek.
Je možné použít pouze poloviční dávku mycího prostředku.

Extra light
Tato funkce je kompatibilní s programem EXTRA.
Tato volitelná funkce činí program EXTRA vhodným pro choulostivé nádobí a předměty velkých rozměrů. Fáze sušení není součástí této volitelné funkce.

⚠ Ujistěte se, že jsou předměty a nádobí kompatibilní s mytím v myčce nádobí.

Za účelem provedení Cyklu Extra a Extra s volitelnou funkcí Light* nadávkujte mycí prostředek přímo do mycího prostoru, a ne do příslušného dávkovače.

Volitelné funkce Odložený start
Zahájení programu může být odloženo o **3, 6 nebo 9** hodin:
1: Po volbě požadovaného mycího programu a případných dalších volitelných funkcí stiskněte tlačítko ODLOŽENÝ START: Dojde k rozsvícení kontrolky.
2: Zvolte požadované zahájení opakovaným stisknutím tlačítka Odložený start; postupně se rozsvítí kontrolky mytí (3 hodiny), sušení (6 hodin) a ukončení (9 hodin).
Dalším stisknutím tlačítka Odložený start lze zrušit volbu této volitelné funkce; dojde ke zhasnutí kontrolky.
3. Potvrďte volbu tlačítkem Start/Pauza a dojde k zahájení odečítání zbývající doby, k blikání zvolené doby odložení a ke zrušení blikání tlačítka Start/pauza (jeho podsvícení zůstane rozsvíceno stálým světlem).
3. Po uplynutí uvedené doby zhasne kontrolka ODLOŽENÝ START a spustí se program.

Není možné nastavit Odložený start během již probíhajícího cyklu.

Údržba a péče

CS

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém mytí uzavřete kohoutek přívodu vody, abyste se vyhnuli nebezpečí úniků.
- Při čištění zařízení a během operací údržby odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky elektrického rozvodu.

Čištění myčky nádobí

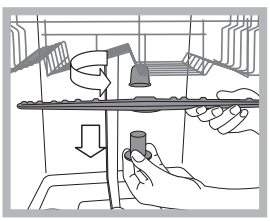
- Vnější povrch a ovládací panel se může čistit neabrazivním hadrem navlhčeným ve vodě. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní prostředky.
- Stěny vnitřního mycího prostoru se dají vyčistit od případných skvrn hadrem navlhčeným ve vodě s malým množstvím octa.

Zabránění vzniku nepříjemných zápachů

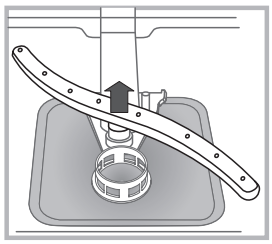
- Dvířka nechte pokaždé pootevřená, aby se zabránilo hromadění vlhkosti.
- Pravidelně čistěte obvodová těsnění dvířek a nádobek na mycí prostředek s použitím mokré houby. Zabrání se tak hromadění zbytků jídla, které jsou hlavními původci nepříjemného zápachu.

Čištění ostřikovacích ramen

Může se stát, že se na ostřikovacích ramenech zachytí zbytky jídla a ucpou otvory, kterými vytéká voda: Čas od času je třeba je zkontrolovat a vyčistit nekovovým kartáčkem.
Obě ostřikovací ramena jsou demontovatelná.



Demontáž horního ostřikovacího ramena vyžaduje odšroubování plastové kruhové matice proti směru hodinových ručiček. Horní ostřikovací rameno je třeba namontovat tak, aby bylo obráceno otvory směrem nahoru.



Demontáž spodního ostřikovacího ramena se provádí stisknutím jazýčků, nacházejících se po stranách, směrem nahoru.

Čištění filtru přívodu vody*

Jestliže jsou hadice přívodu vody nové nebo pokud zůstaly delší dobu v nečinnosti, před připojením je třeba nechat odtéci vodu, dokud nebude průzračná a zbavená nečistot. Bez uvedeného opatření může dojít k ucpání přívodu vody a poškození myčky.

⚠ Pravidelně čistěte vstupní filtr rozvodu vody, umístěný na výstupu z vodovodního kohoutu.
- Zavřete kohout přívodu vody.
- Odšroubujte koncovou část přívodní hadice vody, sejměte filtr a opatrně jej vyčistěte pod proudem tekoucí vody.
- Vložte filtr zpět na původní místo a zašroubujte hadici.

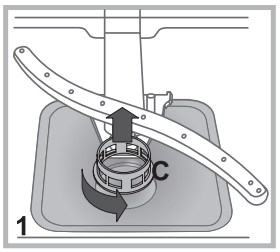
Čištění filtrů

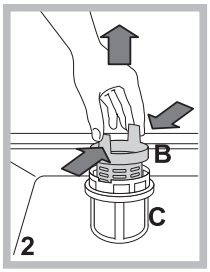
Filtrační jednotka je tvořena dvěma filtry, které čistí vodu použitou k mytí od zbytků jídla a opětovně ji uvádějí do oběhu: K zabezpečení trvale dobrých výsledků mytí je třeba filtry čistit.

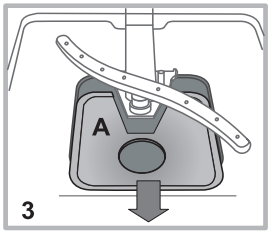
⚠ Pravidelně čistěte filtry.

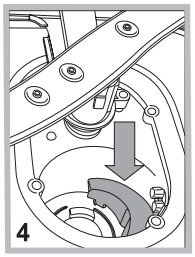
⚠ Myčka nádobí se nesmí používat bez filtrů nebo s odpojeným filtrem.

• Po několika mytích zkontrolujte filtrační jednotku a dle potřeby ji důkladně umyjte pod tekoucí vodou. Pomozte si přitom nekovovým kartáčkem a postupujte dle níže uvedených pokynů:
1. Otáčejte válcovým filtrem C proti směru hodinových ručiček a vytáhněte jej (obr. 1).
2. Vytáhněte nádobku filtru B mírným zatlačením na boční jazýčky (obr. 2);
3. Vyvlečte nerezový talíř filtru A (obr. 3).
4. Zkontrolujte výstupní otvor a odstraňte případné zbytky jídla. **NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranný kryt mycího čerpadla (součást černé barvy) (obr. 4).









Po vyčištění filtrů proveďte zpětnou montáž filtrační jednotky a její správné umístění do jejího uložení; představuje nezbytný předpoklad správné činnosti myčky.

Opatření v případě dlouhodobé nečinnosti

- Odpojte napájecí kabel zařízení ze zásuvky elektrického rozvodu a zavřete kohoutek přívodu vody.
- Nechte pootevřená dvířka.
- Po vašem návratu proveďte jeden mycí cyklus naprázdno.

* Pouze u některých modelů.

Poruchy a způsob jejich odstranění

INDESIT

CS

Může se stát, že zařízení nebude fungovat. Dříve, než se obrátíte na Servisní službu, zkontrolujte prostřednictvím následujícího seznamu, zda se nejedná o snadno odstranitelný problém.

Poruchy:	Možné příčiny / Řešení:
Nedochází k uvedení myčky do chodu nebo myčka nereaguje na ovládací povely	• Je zavřen kohoutek s vodou. • Vypněte zařízení tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ, opět jej zapněte po uplynutí jedné minuty a znovu nastavte program. • Zástrčka není řádně zastrčena v zásuvce elektrického rozvodu nebo je třeba použít jinou zásuvku. • Dvířka myčky nejsou řádně zavřená.
Není možné zavřít dvířka	• Zkontrolujte, zda jsou koše zasunuté až na doraz. • Došlo k zamknutí zámku; energicky zavřete dvířka, dokud neuslyšíte cvaknutí.
Myčka nevypouští vodu.	• Mycí program ještě neskončil. • Vypouštěcí hadice je ohnutá *(viz Instalace).* • Odpadové potrubí umyvadla je ucpáno. • Filtr je ucpán zbytky jídla. • Zkontrolujte výšku vypouštěcí hadice.
Myčka je hlučná.	• Nádobí naráží vzájemně do sebe nebo do ostřikovacích ramen. Umístěte nádobí správně a zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena otáčejí volně. • Nadměrná přítomnost pěny: Mycí prostředek není vhodně dávkován nebo není vhodný pro mytí v myčkách. *(viz Mycí prostředek a Použití myčky).* Nepředmývejte nádobí ručně.
Na nádobí a na sklenicích jsou viditelné nánosy vodního kamene nebo bílý povlak.	• Chybí regenerační sůl. • Nastavení tvrdosti vody není vhodné; zvyšte hodnoty. *(viz Regenerační sůl a Leštidlo),* • Uzávěr nádobky na sůl a na leštidlo není dobře uzavřen. • Leštidlo bylo spotřebováno nebo jeho dávkování není dostatečné.
Na nádobí a na sklenicích jsou patrné bílé zbytky nebo modrý povlak.	• Dávkování leštidla je nadbytečné.
Nádobí je málo suché.	• Byl zvolen program bez sušení. • Leštidlo bylo spotřebováno. *(viz Regenerační sůl a Leštidlo),* • Regulace leštidla neodpovídá potřebě. • Nádobí je z antiadhezivního materiálu nebo z plastu; výskyt kapek vody je zcela běžným jevem.
Nádobí není dostatečně čisté.	• Nádobí není rozmístěno správně. • Ostřikovací ramena se nemohou volně otáčet, protože jsou zablokována nádobím. • Mycí program je příliš mírný *(viz Programy).* • Nadměrná přítomnost pěny: Mycí prostředek není vhodně dávkován nebo není vhodný pro mytí v myčkách. *(viz Mycí prostředek a Použití myčky).* • Uzávěr leštidla nebyl správně uzavřen. • Filtr je znečištěný nebo ucpaný *(viz Údržba a péče).* • Chybí regenerační sůl *(viz Regenerační sůl a Leštidlo).* • Ujistěte se, že je výška talířů kompatibilní s nastavením koše. • Otvory ostřikovacích ramen jsou ucpané. *(viz Údržba a péče).*
Myčka nenapouští vodu je zablokovaná s rozsvícenými kontrolkami	• Chybí voda v rozvodu vody nebo je zavřený ventil. • Přívodní hadice na vodu je ohnutá *(viz Instalace).* • Jsou ucpané filtry; je třeba je očistit. *(viz Údržba a péče).* • Jsou ucpaná odpadová potrubí; je třeba je vyčistit. • Po provedení kontroly a vyčištění vypněte a znovu zapněte myčku a zahajte nový mycí cyklus. • Když problém přetrvává, zavřete přívod vody, odpojte zástrčku a obraťte se na servisní středisko.

* Pouze u některých modelů.

Встановлення

UA

⚠ Під час переїзду прилад має знаходитися у вертикальному положенні, за необхідності нахиляйте його назад.

Водопровідні під'єднання

⚠ Налаштування водопровідних систем має здійснюватися тільки фахівцями.

Труба подачі та шланг зливу води мають дивитись праворуч або ліворуч, щоб забезпечити оптимальне встановлення машини.
Труби не повинні бути зігнутими або здавленими посудомийною машиною.

Під'єднання труби подачі води

- До водорозбірного з'єднання з газовою різьбою 3/4" холодної або гарячої води (макс. 60°C).
- Дати стекти воді, доки вона не стане прозорою.
- Добре закрутити трубу для заправлення і відкрити кран.

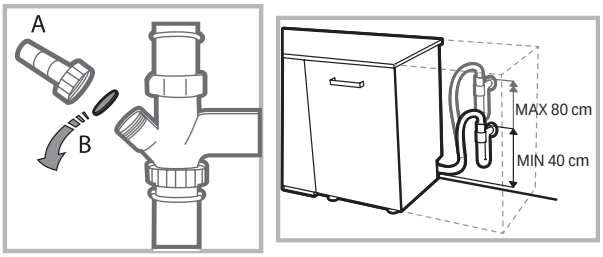
⚠ Якщо довжини труби подачі води не вистачає, зверніться у спеціалізовану крамницю або до уповноваженого фахівця *(див. Допомога)*.

⚠ Тиск води має перебувати у межі значень, наведених у таблиці технічних даних, в іншому разі посудомийна машина може працювати некоректно.

⚠ Зверніть увагу, щоб труба не утворювала згинів та утисків.

Під'єднання шлангу для зливу води

Під'єднайте зливний шланг до каналізаційного трубопроводу діаметром не менше за 2 см. (A)
Зливний шланг має розташовуватися на висоті від 40 до 80 від підлоги або опірної поверхні посудомийної машини.



Перш ніж під'єднати зливний шланг до сифону мийки, видаліть пластикову пробку (B).

Захист від затоплення

Щоб унеможливити затоплення, посудомийну машину:
- оснащено системою, яка перериває подачу води в разі порушень в роботі або витоків всередені машини.
Деякі моделі оснащені також додатковим пристроєм безпеки New Acqua Stop*, який запобігає затопленню також у випадку розриву труби подачі.

УВАГА! НЕБЕЗПЕЧНА НАПРУГА!

Забороняється відрізати трубу подачі води, оскільки у ній містяться частини під напругою.

Підключення до електричної мережі

Перш ніж вставити вилку в електричну розетку, переконайтеся, що:
- розетка **має заземлення** у відповідності до встановлених норм;
- розетка розрахована на максимальне навантаження у межах потужності приладу, зазначене у табличці з характеристиками;
  (див. розділ Опис посудомийної машини);
- напруга живлення знаходиться в межах значень, вказаних у табличці з характеристиками на подвійних дверцятах;
- розетка сумісна з штепсельною вилкою приладу. В іншому випадку зверніться до уповноваженого фахівця із проханням замінити вилку *(див. Допомога)*; не використовуйте подовжувачі й трійники.

⚠ З встановленої машини має забезпечуватись легкий доступ до шнуру живлення й електричної розетки.

⚠ Шнур живлення не повинен мати згинів або утисків.

⚠ Задля вашої безпеки: пошкоджений шнур живлення має замінятися тільки виробником або його власною службою технічної допомоги. *(Див.Допомога)*

⚠ Компанія знімає з себе відповідальність у разі недотримання вказаних норм.

Розміщення і вирівнювання

1. Встановіть посудомийну машину на рівній та твердій підлозі. Якщо підлога не є ідеально горизонтальною, компенсуйте нерівності за допомогою передніх ніжок – розкручуючи чи закручуючи їх. Належне вирівнювання надає стабільність машині та запобігає вібрації і шуму.

2. Перед вбудуванням посудомийної машини прикріпіть прозору клейку стрічку* під дерев'яною поличкою з метою захисту від конденсату.

3. Розташуйте посудомийну машину так, щоб бічні стінки або спинка прилягали до найближчих меблів або до стіни. Прилад також можна вбудувати під суцільну робочу поверхню* *(див. аркуш з інструкціями з монтажу)*.

4*. Для налаштування висоти задньої ніжки обертайте червону шестикутну втулку, яка знаходиться у центрі внизу на передній частині машини. Скористуйтеся шестигранним гайковим ключем на 8 мм, обертаючи за годинниковою стрілкою для збільшення висоти та проти годинникової стрілки для її зменшення. *(див.інструкцію з вбудування у додатку до документації)*

* Наявне лише в деяких моделях.

Застереження перед першим використанням
Після монтажу вийміть прокладки, розташовані на коробах, а також еластичні гумки для утримання, розташовані на верхньому коробі *(де вони наявні).*

Налаштування з пом'якшення води
Пер ніж розпочати перше миття, необхідно налаштувати рівень жорсткості води у водопровідній мережі. *(див.розділ Ополіскувач і регенераційна сіль)*
Перше завантаження бачку з пом'якшувачем має відбуватися водою, потім слід засипати приблизно 1 кг солі; деякий витік води є нормальним.
Відразу ж після цього запустити цикл миття.
Використовуйте лише спеціальну сіль для посудомийної машини. Після додавання солі індикатор ВІДСУТНЯ СІЛЬ* згасне.

⚠ Відсутність солі в контейнері може викликати ушкодження пристрою пом'якшення води та нагрівального елементу.

Технічні дані	
Розміри	Ширина, см 60 Висота, см 85 Глибина, см 60
Місткість	14 стандартних комплектів посуду
Тиск у системі водопостачання	0,05 ÷ 1мПа (0,5 - 10 бар) 7,25 – 145 psi
Напруга живлення	Див. на табличці з даними
Загальна споживана потужність	Див. на табличці з даними
Запобіжник	Див. на табличці з даними
CE 	Цей прилад відповідає таким Директивам ЄС: - 2006/95/EC (Про Низьку напругу) -2004/108/EC (Про електромагнітну сумісність) - -2009/125/EC (Ком. Рег. 1016/2010) (Екодізайн) -97/17/EC (Маркування) - -2012/19/EU (RAEE - Утилізація відходів електричної й електронної апаратури)

Посудомийна машина оснащена звуковими/світловими сигналами *(залежно від моделі)***, які сповіщають про те, що команда задіяна: увімкнення, кінець циклу, тощо..**

Символи/індикатори/світлодіоди,наявні на панелі управління/дисплеї,можуть змінювати колір, блимати або горіти постійним світлом. *(залежно від модулі посудомийної машини).*

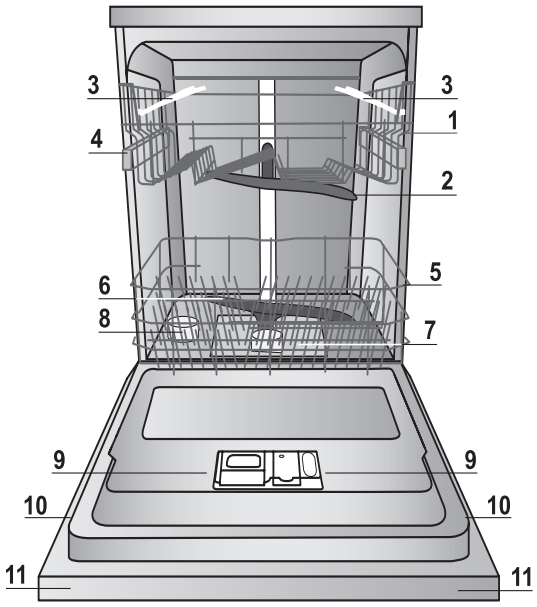
На дисплеї* виводиться корисна інформація відносно до типу завданого циклу, фази миття/сушіння, остаточного часу, температури, тощо...

* Наявне лише в деяких моделях.

Опис приладу

UA

Загальний вигляд



1. Верхній короб
2. Верхній розпилювач
3. Відкидні елементи
4. Регулятор висоти коробу
5. Нижній короб
6. Нижній розпилювач
7. Фільтр мийної води
8. Контейнер для солі
9. Ванночки для миючого засобу, ємність для ополіскувача і пристрій Active Oxigen*
10. Табличка з технічними даними
11. Панель управління***

Панель управління

*** Тільки в моделях з повним вбудуванням * Наявне лише в деяких моделях.

Номери та типи програм і опцій залежать від конкретних моделей посудомийних машин.

Регенераційна сіль і ополіскувач

UA

⚠ **Використовуйте лише спеціальні засоби для посудомийної машини. Не використовуйте харчову або промислову сіль.**
Слідуйте вказівкам на упаковках засобів.

⚠ **При використанні багатофункціональних засобів рекомендується протедодання солі, особливо при жорсткій або дуже жорсткій воді.** *(Слідуйте вказівкам на упаковках засобів).*

⚠ **Якщо не додавати не сіль, не ополіскувач, вважається за норму увімкнутий стан індикаторів ВІДСУТНЯ СІЛЬ* і ВІДСУТНІЙ ОПОЛІСКУВАЧ*.**

Як завантажити регенераційну сіль

Використання солі запобігає утворенню НАКИПУ на посуді та на функціональних компонентах посудомийної машини.
• Важливо слідкувати, щоб контейнер для солі не залишався порожнім.
• Важливо виконати налаштування відповідно до жорсткості води.
Контейнер для солі знаходиться у нижній частині посудомийної машини *(див. Опис)* та має заповнюватися:
• коли на панелі управління спалахує індикатор ВІДСУТНЯ СІЛЬ*;
• коли зелений поплавець* на пробці для солі більше не помітний.
• див.автономну роботу в таблиці жорсткості води.

1. Витягніть нижній короб та розкрутіть ковпачок контейнеру для солі проти годинникової стрілки.
2. Тільки при першому використанні: заповніть бак водою до країв.
3. Розташуйте лійку *(див.малюнок)* та заповніть контейнер сіллю до країв (близько 1 кг); невеличкі виплески води є нормальними.
4. Вийміть лійку, видаліть залишки солі з носиків, обполосніть ковпачок під проточною водою і закрутіть його знову.
Рекомендується проводити цю операцію при кожному насипанні солі.
Добре закрутіть ковпачок, щоб запобігти попаданню всередину миючого засобу під час миття (це може безповоротньо ушкодити пристрій для пом'якшення води).

⚠ Коли необхідно додати сіль, рекомендується виконати дії перед запуском посудомийної машини.

Встановлення жорсткості води

Щоб отримати оптимальні результати пом'якшувача води антинакипіну, необхідно виконати налаштування відповідно до ступеню жорсткості води в місцевій мережі водопостачання. Ці дані можна отримати в організаціях-постачальниках комунальних послуг з водопостачання. На заводі машину налаштовано на середню жорсткість води.
• Увімкніть посудомийну машину за допомогою кнопки УВІМКН/ВИМКН ⏻
• Вимкніть кнопкою УВІМКН/ВИМКН ⏻
• Натисніть і притримайте 5 секунд кнопку ПУСК/ПАУЗА ⏯.
• Увімкніть кнопкою УВІМКН/ВИМКН ⏻
• Почне блимати індикатор солі (кількість блимань відповідає поточному вибору).
• Розташуйте ручку на номері бажаного рівня жорсткості *(див. таблицю жорсткості)*.
• Вимкніть кнопкою УВІМКН/ВИМКН ⏻
• Налаштування завершене!
При використанні багатофункціональних таблеток завжди заповнюйте контейнер для солі.

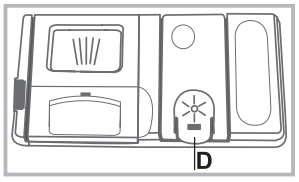
* Наявне лише в деяких моделях.

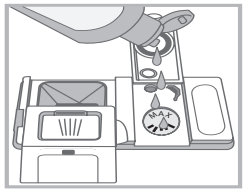
Таблиця жорсткості води				Середній автономний режим-контейнер для солі з 1 циклом миття у день
ступінь	**°dH**	**°fH**	**ммоль/л**	**місяці**
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 місяці
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 місяці
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 місяці
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 місяці
5.	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 тижні
Якщо значення перебуває у межі від 0°f до 10°f, рекомендується не використовувати регенераційну сіль. * Якщо задано 5, тривалість може збільшитися.				

(°dH = жорсткість у градусах за німецькою системою - °fH = жорсткість у градусах за французькою системою - ммоль/л = мілімоль/літр)

Як завантажити ополіскувач

Ополіскувач полегшує СУШІННЯ посуду. Ємність для ополіскувача заповнюється:
• коли на панелі керування спалахує індикатор ВІДСУТНІЙ ОПОЛІСКУВАЧ*
• коли оптичний індикатор*, який знаходиться на дверцятах контейнера **"D"**, переходить з темного у прозорий стан.





1. Відкрийте ємність **"D"**, натиснувши і потягнувши за язичок на кришці;
2. Обережно заповніть ємність ополіскувачем до максимальної відмітки, слідкуючи за тим, щоб він не витік назовні. У разі переливання витріть витоки сухою ганчіркою.
3. Закрийте кришку, має пролунати клацання.
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наливати ополіскувач безпосередньо у бак.

Відміряйте дозу ополіскувача

Якщо ви не задовольнені результатами сушіння, можна змінити дозу ополіскувача.
• Увімкніть посудомийну машину за допомогою кнопки УВІМКН/ВИМКН ⏻
• Вимкніть кнопкою УВІМКН/ВИМКН ⏻
• Натисніть 3 рази на кнопку ПУСК/ПАУЗА ⏯
• Увімкніть кнопкою УВІМКН/ВИМКН ⏻
• Все вимкнене
• Розташуйте ручку на номері, який відповідає кількості потрібного ополіскувача.
• Вимкніть кнопкою УВІМКН/ВИМКН ⏻
• Налаштування завершене!

Рівень ополіскувача можна задати на НОЛЬ (в програмі ЕКО), в цьому випадку ополіскувач не буде видаватися і не спалахне індикатор відсутності ополіскувача, якщо він закінчиться.
Залежно від моделі посудомийної машини можна задати до 4-х рівнів. На заводі машину налаштовано на середній рівень.
- якщо на посуді спостерігаються синюваті розведенні, завдайте менші номери (1-2).
- якщо залишаються водяні краплі або плями накипу, завдайте більші номери (3-4).

Як завантажити короби

UA

Рекомендації

Перед звантаженням коробів очистіть посуд від залишків їжі та вилийте із склянок та ємностей наявну рідину. **Немає необхідності у попередньому ополіскуванні під проточною водою.**

Розташуйте посуд і прибору в стійкому положенні, щоб уникнути перегортання, ємності слід завантажувати отвором вгору, а вигнуті або випуклі частини - в поперечному положенні, щоб надати можливості воді досягати всіх поверхонь і вільно стікати.

Слідкуйте, щоб кришки, ручки, сковороди і лотки не заважали обертанню розпилювачів. Розташуйте дрібні речі в кошику для приборів.

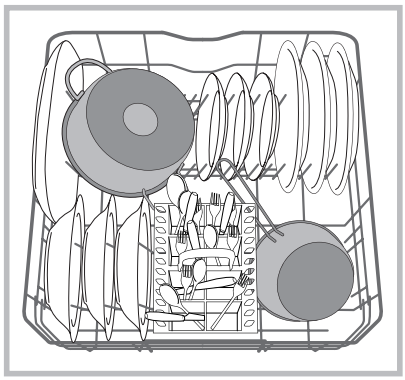
Пластиковий посуд і сковороди з антипригарним покриттям більше утримують водяні краплі і тому їх ступень висушування буде нижчим у порівнянні з посудом з кераміки або з неіржавіючої сталі.

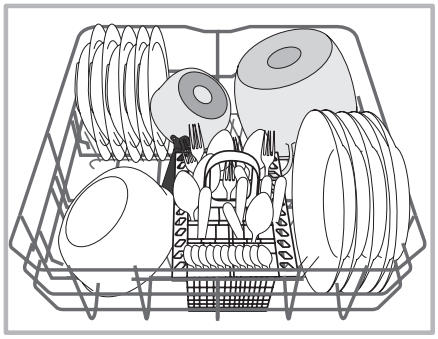
Легкі речі (наприклад, пластикові ємності) рекомендовано розташовувати у верхньому коробі таким чином, щоб попередити їх пересування.

Після завантаження посуду переконайтеся, що розпилювачі вільно обертаються.

Нижній короб

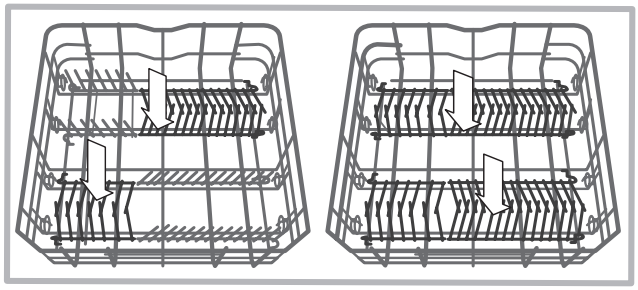
У нижньому коробі можна розмістити каструлі, кришки, тарілки, салатниці, столові прибори, тощо. Великі тарілки і кришки краще розташувати з боків коробу.





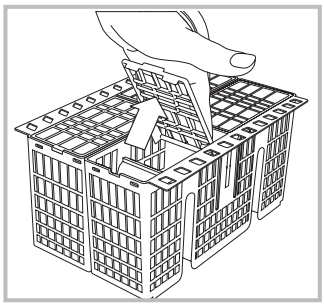
Рекомендується розташувати забруднений посуд у нижній короб, тому що в цьому секторі водяні струмені діють більш енергійно і забезпечують кращі результати миття.

Деякі моделі посудомийних машин оснащені секторами, які можуть нахилятися*, у вертикальному положенні їх можна використовувати для тарілок, у горизонтальному (тобто, опущеному) – для каструль та салатниць.



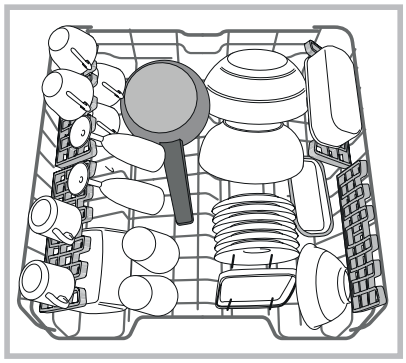
Кошик для приборів

Кошик для приборів оснащений верхніми решітками для їх кращого розташування. Він має розташовуватися **тільки** у передній частині нижнього коробу.



Верхній короб

Призначений для делікатного і легкого посуду: склянок, чашок, блюдець, низьких салатниць.

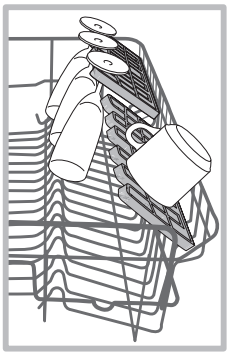


Деякі моделі посудомийних машин оснащені секторами, які можуть нахилятися*, у вертикальному положенні їх можна використовувати для блюдець, у горизонтальному (тобто, опущеному) – для мисок та лотків для харчових продуктів.

* Наявне лише в деяких моделях.

Відкидні елементи зі змінним положенням

Бічні відкидні елементи можуть займати три різні положення за висотою, що дозволяє оптимізувати розташування посуду і приборів у коробі.



Келихи можна надійно розмістити на відкидних елементах, вставляючи ніжку у відповідні отвори.

Щоб оптимізувати сушіння, слід розташувати відкидні елементи з більшим нахилом. Щоб змінити нахил, підніміть відкидний елемент, злегка протягніть його і розташуйте у бажане положення.

* Наявні тільки в деяких моделях і різняться кількістю і положенням.

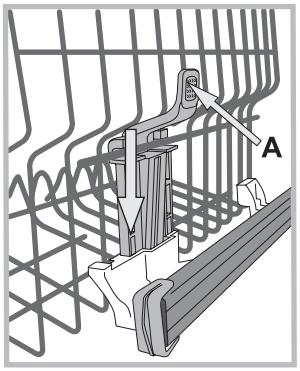
Верхній короб може регулюватися за висотою відповідно до власних потреб: верхнє положення - для розташування посуду великих розмірів у нижньому коробі; нижнє положення - для створення і використання більшого місця вгорі на відкидних або нахильних елементах.

Як відрегулювати висоту верхнього коробу

Щоб полегшити розташування приборів, передбачене високе або низьке положення верхнього коробу.

Рекомендується налаштовувати висоту верхнього короба, коли він НЕЗАПОВНЕНИЙ.

НЕ підіймайте та не опускайте короб ТІЛЬКИ з одного боку.



Якщо короб оснащений системою **Lift-Up*** *(див.малюнок)*, візьміться за нього з боків і потягніть вгору для підйому. Щоб повернутися у нижнє положення, натисніть на важіль (**A**) з боків коробу і притримайте його під час опускання.

Посуд і столові прибори, не придатні для використання у посудомийній машині

- Дерев'яний посуд і столові прибори.
- Склянки з делікатним декором, посуд народних художніх промислів або антикварний посуд. Такий декор не є стійким.
- Частини з синтетичних матеріалів, не стійких до високих температур.
- Мідний і олов'яний посуд.
- Посуд забрудненій попелом, воском, мастилом або фарбою.

Декори на склі, алюмінієві і срібні деталі під час миття можуть змінюватися колір і відбілюватися. Деякі типи скла (напр., речі з хрусталя) після багатьох циклів миття можуть стати непрозорими.

Ушкодження склу і посуду

Причини:

• Тип скла і процедура з його обробки.
• Хімічний склад миючого засобу.
• Температура води в програмі ополіскування.

Порада:

• Використовуйте тільки склянки і вироби з порцеляни, для котрих їх виробник гарантує можливість миття в посудомийній машині.
• Використовуйте делікатний миючий засіб для посуду.
• Вийміть склянки і столові прибори з посудомийної машини відразу ж після завершення програми.

Миючий засіб і використання посудомийної машини

UA

Як завантажити миючий засіб

Добрий результат миття залежить також від правильного дозування миючого засобу, у разі його перевищення миття не буде ефективним та, крім того, відбувається забруднення довкілля.

Дозування має залежати від рівня забруднення.

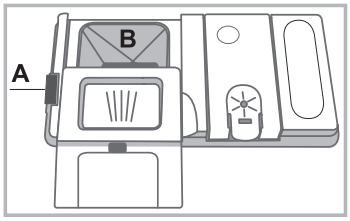
Зазвичай для нормального забруднення слід використовувати 35 г миючого засобу. у порошку або 35 мл рідкого миючого засобу. Достатнім буде використання однієї таблетки.

Якщо посуд не дуже забруднений або попередньо обполіснутий у воді, значно зменшіть дозу миючого засобу.

Для оптимального результату миття дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці з миючим засобом.

В разі додаткових запитань ми радимо звернутися до виробників миючих засобів.

Щоб відкрити ємність з миючим засобом, скористайтеся спеціальним механізмом "A"



Засипайте миючий засіб тільки у суху ванночку "B". Кількість миючого засобу, призначеного для попереднього миття, має завантажуватися безпосередньо у бак.

1. Відмірте миючий засіб у правильній кількості за допомогою *Таблиці програм* .
Ванночка **B** має рівень, який вказує на максимальну кількість рідкого або порошкового миючого засобу для одного циклу.

2. Видаліть залишки миючого засобу з країв ванночки та закрийте кришку (почується клацання).

3. Закрийте кришку ємності для миючого засобу, проштовхнувши її вгору до правильного фіксування спеціального механізму. Ємність з миючим засобом відкривається автоматично у визначений момент залежно від програми.

При використання комбінованих миючих засобів рекомендується скористатися опцією TABS, яка пристосовує програму миття таким чином, щоб досягти найкращого результату миття і сушіння.

⚠ **Використовуйте лише миючі засоби для посудомийних машин.**

НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ миючими засобами для ручного миття.

Перевищення дози миючого засобу може викликати залишки піни наприкінці циклу.

Найкращі показники миття та сушіння отримуються тільки завдяки використанню комбінованого миючого засобу, рідкого ополіскувача та регенераційної солі.

Рекомендується використовувати миючі засоби, що не містять фосфатів та хлору. Це відповідатиме політиці збереження довкілля.

Як увімкнути посудомийну машину

1. Увімкніть посудомийну машину, натиснувши кнопку УВІМКН/ВИМКН.
2. Відкрийте дверцята та відміряйте миючий засіб *(див. Як завантажити миючий засіб).*
3. Завантажте короби *(див. Як завантажити короби)* і закрийте дверцята.
4. Оберіть програму, обертаючи регулятор ВИБІР ПРОГОРАМ: відмітка на регуляторі має сумістится з номером або символом бажаної програми. Індикатор ПУСКУ/ПАУЗИ спалахне.
5. Виберіть опції миття* *(див. Опції і спеціальні програми).*
6. Запустіть машину за допомогою кнопки ПУСКУ, індикатор з блимання перейде у режим постійного горіння. Увімкнення індикатору миття попереджає про початок програми.
7. Наприкінці програми запалюється індикатор КІНЦЯ (горить постійно). Вимкніть прилад шляхом натискання кнопки УВІМКН/ВИМКН, закрийте кран водопостачання та витягніть вилку з мережної розетки.
8. Перш ніж виймати посуд з машини, зачекайте декілька хвилин, щоб не обшпаритися. Звільніть короби, починаючи з нижнього.

⚠ **З метою заощадження електроенергії, за деяких умов тривалого НЕВИКОРИСТАННЯ машина вимикається автоматично.**

⚠ **ПРОГРАМИ AUTO (АВТО)***:деякі моделі посудомийної машини оснащені особливим датчиком, який визначає ступінь забруднення посуду і задає більш ефективну та економічну програму. Тривалість програм «Авто» може змінюватися, залежно від показань датчика.

Як змінити програму, яка вже почала працювати

В разі вибору помилкової програми надається можливість змінити її на початку циклу: якщо миття розпочалося, для зміни циклу вимкніть машину шляхом тривалого натискання на кнопку УВІМКН/ВИМКН/Перезавантаження, знову увімкніть її за допомогою тієї ж кнопки та виберіть бажану програми та опції.

Додайте інший посуд та начиння

Натисніть кнопку Пуск/Пауза, обережно відкрийте дверцята (Увага! Може виходити гаряча пара) та додайте посуд і кухонне начиння. Натисніть кнопку Пуск/Пауза: цикл відновиться після тривалого звукового сигналу.

⚠ Якщо завдано відстрочений пуск, наприкінці зворотного відліку цикл миття не розпочнеться, а залишиться в режимі Паузи.

⚠ При натисканні на кнопку Пуск/Пауза машина переводиться в режим Паузи, і програма тимчасово переривається.
В цій фазі неможливо змінити програму.

Випадкове переривання

Якщо під час миття відкриються дверцята або відбудеться збій в електроживленні, програма переривається. При поверненні електроенергії або при закритті дверцят програма продовжить роботу з місця, де її було перервано.

* Наявне лише в деяких моделях.

Програми

INDESIT

UA

Дані щодо програми є лабораторними значеннями, заміряними відповідно до Європейського Стандарту EN 50242.
Залежно від різних умов використання тривалість і дані у програми можуть змінюватися.

⚠ **Номер і тип програм та опцій може бути різним, залежно від моделі посудомийної машини.**

Програма	Сушіння	Опції	Тривалість програми год:хв.	Споживання води (л/цикл)	Споживання електроенергії (кВт-год/цикл)
1. Еко	Так	Відстрочений пуск - Половинне завантаження	03:10	9,0	0,93
2. Інтенсивне Auto AUTO	Так	Відстрочений пуск - Половинне завантаження	02:00- 03:10	14,0 - 15,5	1,50 - 1,80
3. Звичайне Auto AUTO	Так	Відстрочений пуск - Половинне завантаження	01:30 - 02:30	14,5 - 16,0	1,20 - 1,35
4. Делікатне	Так	Відстрочений пуск - Половинне завантаження	01:40	11,0	1,10
5. Експрес	Ні	Відстрочений пуск - Половинне завантаження	00:40	9,0	0,50
6. Замочування	Ні	Відстрочений пуск - Половинне завантаження	00:12	4,5	0,01
7. Extra eXtra	Ні	Відстрочений пуск - Половинне завантаження	01:00	11,0	н.в.

Вказівки щодо вибору програми і дозування миючого засобу

1. Цикл миття ECO (ЕКО) - це стандартна програма, дані про яку наводяться на етикетці енергоефективності; цей цикл призначений для миття посуду зі звичайними забрудненнями; ця програма є найбільш ефективною з точки зору споживання електроенергії і води для названого типу посуду. 29 г/мл + 6 г/мл** – 1 Таб *(**Кількість миючого засобу для попереднього миття)*

2. Посуд та каструлі дуже забруднені (не використовувати для крихких речей). 35 г/мл – 1 Таб

3. Посуд та каструлі звичайно забруднені. 29 г/мл + 6 г/мл** – 1 Таб

4. Цикл для делікатного посуду, чутливого до високих температур. 35 г/мл – 1 Таб

5. Швидкий цикл для посуду з незначними забрудненнями. (Ідеально підходить для 2 приборів) 25 г/мл – 1 Таб

6. Попереднє миття, поки машина очікує на завантаження після наступного прийняття їжі. Без миючого засобу

7. Посуд великих розмірів *(не використовувати для делікатного посуду).* 35 г/мл – 1 Таб

Споживання електроенергії у черговому режимі: Споживання електроенергії в увімкненому режимі: 5,0 Вт - Споживання електроенергії у вимкненому режимі: 0,5 Вт

н.в. не використовується

Спеціальні програми й опції

UA

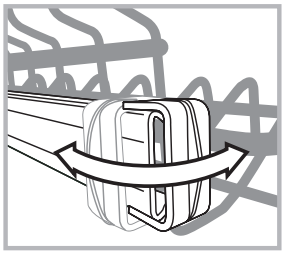
Зауваження:
найкращі показники програми «Експрес» отримуються за умови завантаження рекомендованої кількості приборів.

Щоб зменшити споживання енергії і води, повністю завантажуйте посудомийну машину.

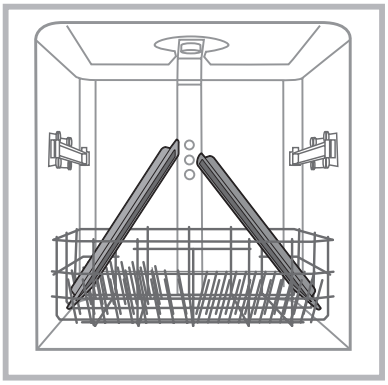
Примітка для контрольно-випробних лабораторій: щодо інформації з умов проведення порівняльних випробувань EN, зверніться за адресою: contact@whirlpool.com

Програма EXTRA

Завдяки програмі EXTRA можна інтенсивно вимити посуд великих розмірів, який досягає максимальної висоти 53 см: сковороди та решітки для духовки, дека, решітки для варильної поверхні, великі каструлі, сервірувальні блюда і тарілки для піци, фільтри для витяжок з нержавіючої сталі.
Щоб завантажити габаритний посуд, необхідно вийняти верхній короб.



Розкрийте два затискача ліворуч і праворуч і вийміть короб.
Коли верхній короб вставлений, стопори мають бути завжди заблокованими.



Щоб струмені досягали всіх частин посуду, розташуйте його, як показано на малюнку.
Цикл може також використатися для делікатного посуду великих розмірів. Для цього слід активувати опцію Extra Light *(див. Опції миття).*
Не вмикайте посудомийну машину без верхнього коробу з будь-якими циклами миття, окрім EXTRA.

Для здійснення циклу Extra/Extra з опцією Light*, насипте миючий засіб безпосередньо у бак, а не у ванночку.

Опції миття*

Встановлення ОПЦІЙ, їх модифікація та скасування має відбуватися лише після вибору програми миття та перед натисканням на кнопку Пуск/Пауза.

Мають обиратися лише опції, сумісні з типом заданої програми. Якщо опція не є сумісною з обраною програмою, *(див. Таблицю програм)*, відповідний символ/світлодіод швидко блиматиме тричі.

При виборі опції, несумісної з попередньо заданою опцією або з програмою миття, така несумісна опція тричі спалахне та згасне, в той час як остання обрана установка горітиме.
Щоб скасувати вибір помилково заданої опції, натисніть ще раз на відповідну кнопку.

опції Половинне завантаження/Extra light

Кнопка служить для двох функцій: ПОЛОВИННЕ ЗАВАНТАЖЕННІ і EXTRA LIGHT
Виберіть програму та натисніть кнопку ПОЛОВИННОГО ЗАВАНТАЖЕННЯ/EXTRA LIGHT: індикатор спалахне.
При повторному натисканні на кнопку ПОЛОВИННОГО ЗАВАНТАЖЕННЯ/EXTRA LIGHT опцію буде скасовано.

Половинне завантаження

При невеликій кількості посуду можна задати цикл половинного завантаження, заощаджуючи воду, електроенергію та миючий засіб.
Можна зменшити удвічі дозу миючого засобу.

Додаткове сяяння

Може працювати лише з програмою EXTRA.
Ця опція адаптує програму EXTRA до делікатного посуду і кухонного начиння великих розмірів В опції не передбачене сушіння.

⚠ Переконайтеся, що кухонне начиння і посуд є придатними для миття у посудомийній машині.

опції Відстрочений пуск

Можна відстрочити початок програми на **3, 6 або 9** годин:
1:Вибравши бажану програму миття та наявні опції, натисніть кнопку ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК: індикатор спалахне.
2. Виберіть бажаний пуск, натискаючи послідовно на кнопку Відстроченого пуску, індикатори миття (3 години), сушіння (6 годин) та завершення (9 годин) спалахують по черзі.
При наступному натисканні на кнопку Відстроченого пуску опцію буде скасовано та індикатор згасне.
3. Якщо після вибору натиснути на кнопку Пуск/Пауза, розпочнеться зворотній відлік часу, індикатор заданого відстрочення блимає і кнопка Пуск/Пауза припиняє блимати і загоряється постійним світлом
3. Після вичерпання заданого часу символ ВІДСТРОЧЕНОГО ПУСКУ згасне, і програма розпочне роботу.

При вже запущеному циклі неможливо активувати Відстрочений пуск.

* Наявне лише в деяких моделях.

Догляд та очищення

Виключення води й електричного живлення

- Для запобігання витокам закривайте кран водопостачання після кожного миття.
- Виймайте штепсельну вилку з розетки під час чищення машини та під час робіт з технічного обслуговування.

Чищення посудомийної машини

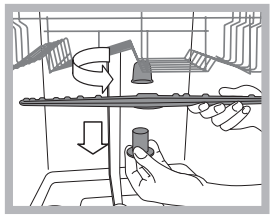
- Зовнішня поверхня та панель управління мають очищуватися змоченою у воді м'якою не абразивною ганчіркою. Не використовуйте розчинники або абразивні засоби.
- Внутрішній бак можна очистити від плям за допомогою ганчірки, зволоженої у розчині води з оцетом.

Як запобігти неприємним запахам

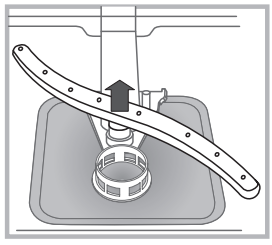
- З метою уникнення накопиченню вологи залишайте дверцята завжди напіввідкритими.
- Регулярно очищайте зволоженою ганчіркою герметичні прокладки по периметру дверцят і ванночок для миючих засобів. Такі дії унеможливлюють накопичення залишків їжі, утворюючих неприємні запахи.

Як чистити розпилювачі

Може трапитися, що залишки їжі залишаються на розпилювачах і закривають отвори, з яких виходить вода: час від часу перевіряйте їх і очищайте неметалевою щіткою. Обидва розпилювача можуть зніматися.



Щоб зняти верхній розпилювач, слід розгвинтити проти годинникової стрілки пластмасову круглу гайку. При встановленні верхнього розпилювача поверніть догори частину з більшою кількістю отворів.



Щоб зняти нижній розпилювач, натисніть на виступи, розташовані по боках, та потяніть його догори.

Очищення фільтру на подачі води*

Якщо труби для води є новими або перебувають довгий час без використання, спускайте воду, аж доки вона не стане прозорою. Без цього існує небезпека засмічення місця, де вода надходить у машину, що призведе до ушкодження посудомийної машини.

⚠ Час від часу очищайте фільтр на подачі води, розташований на виході з водопровідного крану.

- Закрийте водопровідний кран.
- Розгвинтіть кінцеву частину труби для подачі води, вийміть фільтр та обережно вимийте його під проточною водою.
- Знову встановіть фільтр та закрутіть трубу.

Очищення фільтрів

Фільтрувальна група складається з трьох фільтрів для очищення води від залишків їжі та повертання її у контур: щоб результати миття були завжди задовільненими, необхідно очищати фільтри.

⚠ Регулярно очищайте фільтри.

⚠ Посудомийна машина не має використовуватись без фільтра або з від'єднаним фільтром.

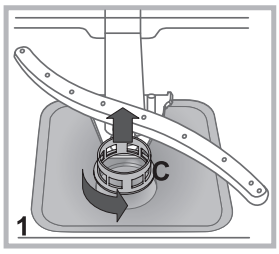
• Через декілька циклів миття перевірте фільтрувальну групу та промийте її під проточною водою у разі необхідності, використовуючи неметалеву щітку. Нижче приведений порядок дій:

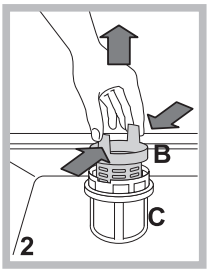
1. оберніть проти годинникової стрілки циліндричний фільтр **C** та вийміть його *(мал. 1)*.

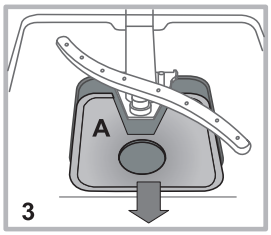
2. Вийміть стакан фільтру **B** шляхом легкого натискання на бічні ребра *(мал. 2);*

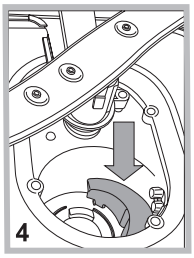
3. Зніміть тарілку фільтру з неіржавіючої сталі **A** *(мал. 3)*.

4. Перевірте оглядовий колодязь та видаліть залишки їжі. **НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ ВИДАЛЯЙТЕ** захист насосу мийної води *(деталь чорного кольору) (мал.4).*









Після очищення фільтрів правильно встановіть фільтрувальний вузол на місце; це важливо для належної роботи посудомийної машини.

В разі тривалої відсутності

- Від'єднайте електричні з'єднання та закрийте водопровідний кран.
- Залиште дверцята напіввідкритими.
- Виконайте цикл миття з незаповненою машиною.

* Наявне лише в деяких моделях.

Несправності та засоби їх усунення

UA

При порушеннях в роботі посудомийної машини перевірте такі позиції, перш ніж звертатися по допомогу у Сервісний центр.

Несправності	Можливі причини / Засоби усунення:
Посудомийна машина не розпочинає роботу або не відповідає на команди	• Не відкритий водопровідний кран. • Вимкнути машину за допомогою кнопки УВІМКН/ВИМКН, через хвилину знову увімкнути її і перевстановити програму. • Вилка не добре вставлена в електричну розетку о Замінити електричну розетку. • Дверцята посудомийної машини погано закриті.
Дверцята не зачиняються	• Переконатися, що короби вставлені до упору. • Це спрацювало замикання; енергійно проштовхніть дверцята до відчуття клацання.
З посудомийної машини не зливається вода.	• Програму миття ще не завершено. • Перегин зливного шланга *(див. Встановлення).* • Забився зливний отвір мийки. • Фільтр засмічений залишками їжі. • Перевірити висоту зливного шлангу.
Чутні шуми під час миття.	• Посуд стикається між собою або з розпилювачами. Правильно завантажити посуд і перевірити, що розпилювачі вільно обертаються. • Надмірне піноутворення: помилкове дозування миючого засобу, або миючий засіб не придатний для посудомийної машини. *(див. Миючий засіб і використання посудомийної машини)* Не виконувати попереднє миття вручну.
На посуді та склянках помітний вапняний накип або білуваті розведення.	• Як завантажити регенераційну сіль. • Невідповідне налаштування жорсткості води; збільшити значення. *(Див. Регенераційна сіль і ополіскувач),* • Погано закручена кришка контейнеру для солі і ополіскувача. • Закінчився ополіскувач, або недостатнє його дозування.
На посуді і склянках помітні синюваті розведення.	• Надмірна кількість ополіскувача.
Кухонне начиння не виходить досить сухим.	• Було задано програму без сушіння. • Закінчився ополіскувач. *(див. Регенераційна сіль і ополіскувач),* • Помилкове регулювання ополіскувача. • Посуд з антипригарного або з пластикового матеріалу; è водяні краплі є цілком нормальним явищем.
Посуд залишився забрудненим.	• Посуд не дуже добре розташований. • Розпилювачі не обертаються через блокування посудом. • Дуже делікатна програма миття *(див. Програми).* • Надмірне піноутворення: помилкове дозування миючого засобу, або миючий засіб не придатний для посудомийної машини. *(див. Миючий засіб і використання посудомийної машини)* • Кришка ополіскувача не закручена належним чином. • Фільтр забруднений або засмічений *(див. Технічне обслуговування і догляд).* • Відсутня регенераційна сіль *(див. Ополіскувач та регенераційна сіль).* • Переконатися, що висота тарілок відповідає розмірам коробу. • Засмічені отвори розпилювачів. *(див. Догляд та очищення).*
Посудомийна машина не завантажує воду. заблокована, блимають індикатори	• Відсутня вода у водопровідній мережі або закритий кран. • Перегин труби для подачі води *(див. Встановлення).* • Засмічені фільтри, необхідно очистити їх. *(див. Догляд та очищення).* • Засмічений зливний отвір, необхідно очистити його. • Після перевірок і очищення вимкнути і знову увімкнути посудомийну машину, щоб запустити новий цикл миття. • Якщо проблема залишається, слід закрити водопровідний кран, вимкнути вилку з електричної розетки і звернутися у сервісний центр.

* Наявне лише в деяких моделях.